

Milwaukee™

Nothing but **HEAVY DUTY.™**



M18 FOPH-CA

- ⓔⓃ User Manual
- Ⓩⓗ 操作指南
- Ⓩⓗ 操作指南
- Ⓚⓐ 사용시 주의사항
- Ⓣⓗ คู่มือการใช้งาน
- ⓓⓔ Buku Petunjuk Pengguna
- Ⓥⓞ Cẩm nang hướng dẫn sử dụng
- ⓙⓐ 取扱説明書



The illustration shows the application head M18 FOPH-CA connected to the MILWAUKEE powerbase M18 FOPH-0. This application head may only be operated in connection with the powerbase shown here. Depending on the equipment package you have purchased various application heads. Other application heads and powerbases can be purchased separately.

圖示顯示連接到 MILWAUKEE 動力機頭 M18 FOPH-0 快拆應用配件 M18 FOPH-CA。本快拆應用配件只能與本說明書中顯示的動力機頭一起使用。根據您購買的設備包，可以購買各種不同的快拆應用配件。其他快拆應用配件和動力機頭可單獨購買。

图示显示连接到 MILWAUKEE 动力机头 M18 FOPH-0 的快拆应用配件 M18 FOPH-CA。本快拆应用配件只能与本说明书中显示的动力机头一起使用。根据您购买的设备包，可以购买各种不同的快拆应用配件、其他快拆应用配件和动力机头可单独购买。

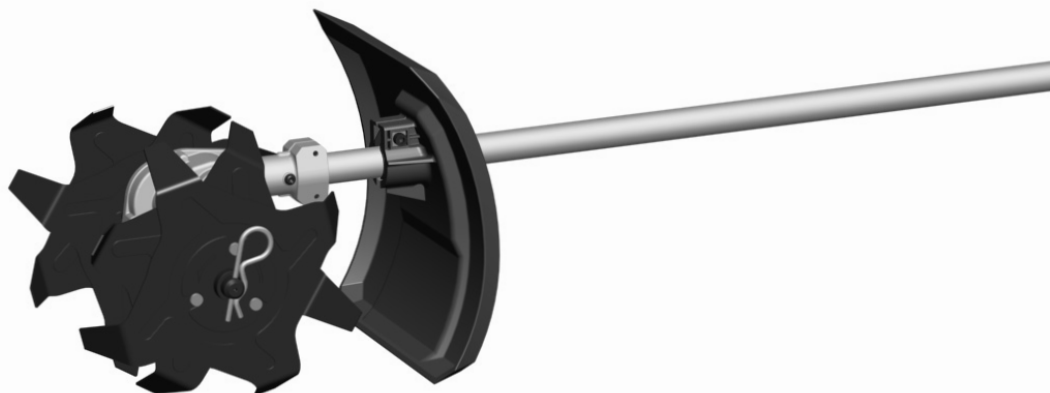
다음 그림에는 MILWAUKEE QUIK-LOK 헤드 M18 FOPH-0 에 연결된 어태치먼트 M18 FOPH-CA가 제시되어 있습니다. 이 어태치먼트는 여기에 제시된 QUIK-LOK 헤드 연결되어 있는 상태에서만 조작할 수 있습니다. 장비 패키지에 따라 어태치먼트가 다양할 수 있습니다. 다른 QUIK-LOK 헤드와 어태치먼트는 별도로 구입할 수 있습니다.

ภาพประกอบแสดงหัวตอรุ่น M18 FOPH-CA ที่ใช้งานกับเครื่องมืองานสวนอเนกประสงค์ MILWAUKEE รุ่น M18 FOPH-0 หัวตอนี้สามารถใช้ได้กับเครื่องมืองานสวนอเนกประสงค์ตามที่แสดงไว้ในที่นั่น อุปกรณ์ของคุณมาพร้อมกับหัวตอหลากหลายแบบโดยขึ้นอยู่กับรุ่นอุปกรณ์ที่คุณซื้อ หัวตอและเครื่องมืองานสวนอเนกประสงค์อื่นๆ สามารถซื้อโดยแยกกันได้

Gambar berikut menunjukkan head perangkat M18 FOPH-CA yang terhubung dengan powerbase MILWAUKEE M18 FOPH-0. Kepala (head) aplikasi ini hanya dapat dioperasikan saat terhubung dengan powerbase yang ditunjukkan dalam manual ini. Tergantung pada paket peralatan, Anda telah membeli berbagai head perangkat. Head perangkat dan powerbase lain dapat dibeli secara terpisah.

Hình minh họa cho thấy đầu phụ kiện M18 FOPH-CA được kết nối với bộ nguồn MILWAUKEE M18 FOPH-0. Đầu phụ kiện này chỉ có thể được vận hành khi kết nối với nguồn được hiển thị trong hướng dẫn này. Tùy thuộc vào gói thiết bị, bạn đã mua các đầu phụ kiện khác nhau. Các đầu phụ kiện và đế nguồn khác có thể được mua riêng.

図は、MILWAUKEE パワーベースM18 FOPH-0に装着したアタッチメントM18 FOPH-CAを示しています。このアタッチメントは、ここに記載されているパワーベースに装着した場合のみ操作することができます。機器パッケージによっては、各種アタッチメントも購入できません。他のアタッチメントとパワーベースは別売りです。



For the following instructions of the powerbase in connection with this application head, refer to the separate instructions for the power base:

- connecting the application head with the powerbase
- switching on-off
- speed selection
- change battery

有關本快拆應用配件相關的動力機頭的以下說明，請參閱動力機頭的獨立說明：

- 連接快拆應用配件與動力機頭
- 啟動/關閉
- 速度選擇
- 更換電池組

有关本快拆应用配件相关的动力机头的以下说明，请参阅动力机头的独立说明：

- 连接快拆应用配件与动力机头
- 启动/关闭
- 速度选择
- 更换电池组

어태치먼트와 함께 QUIK-LOK 헤드에 대한 설명서는 파워베이스를 위한 별도의 설명서를 참고하십시오.

- QUIK-LOK 헤드와 어태치먼트 연결
- 스위치 온/오프
- 속도 설정
- 배터리 교환

สำหรับคำแนะนำในการเชื่อมต่อชุดส่งกำลังกับหัวตัดนี้ ให้ดูที่คำแนะนำที่แยกส่วนกันสำหรับชุดส่งกำลัง

- การเชื่อมต่อหัวตัดเข้ากับเครื่องมืองานสวนอเนกประสงค์
- เปิด-ปิดเครื่อง
- การเลือกความเร็ว
- เปลี่ยนแบตเตอรี่

Untuk instruksi powerbase berikut terkait dengan head perangkat ini, lihat instruksi terpisah untuk powerbase.

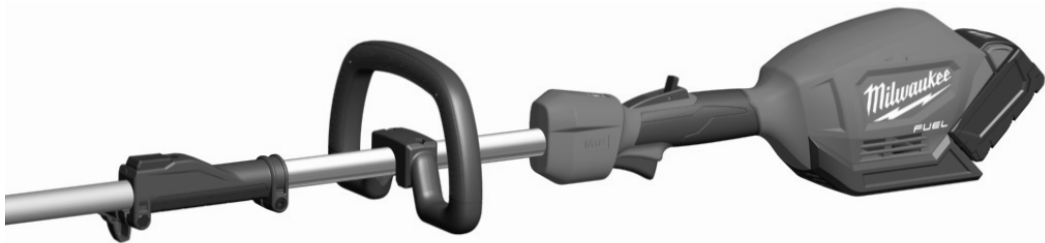
- menghubungkan head perangkat dengan powerbase
- menyalakan-mematika
- pilihan kecepatan
- ganti baterai

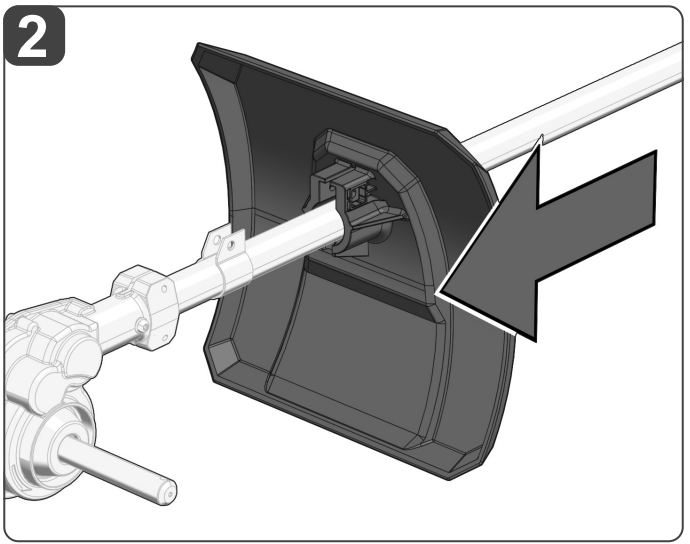
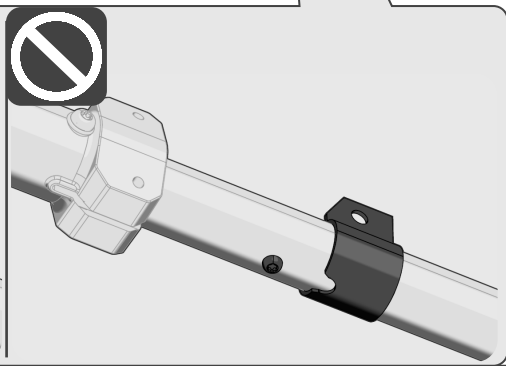
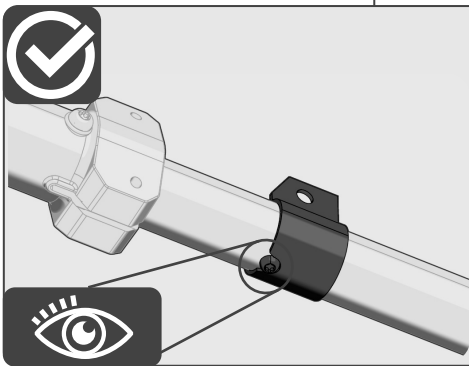
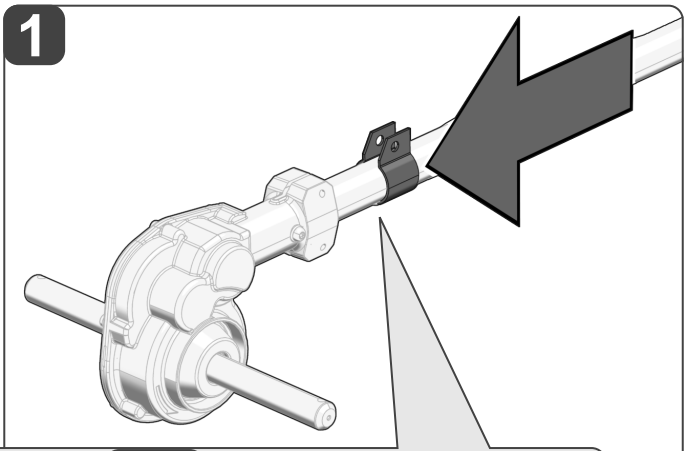
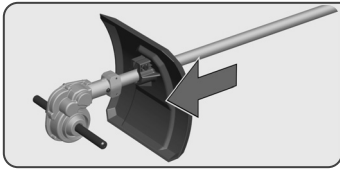
Để biết các hướng dẫn sau của đế nguồn được kết nối với đầu phụ kiện này như thế nào, hãy tham khảo hướng dẫn riêng cho đế nguồn:

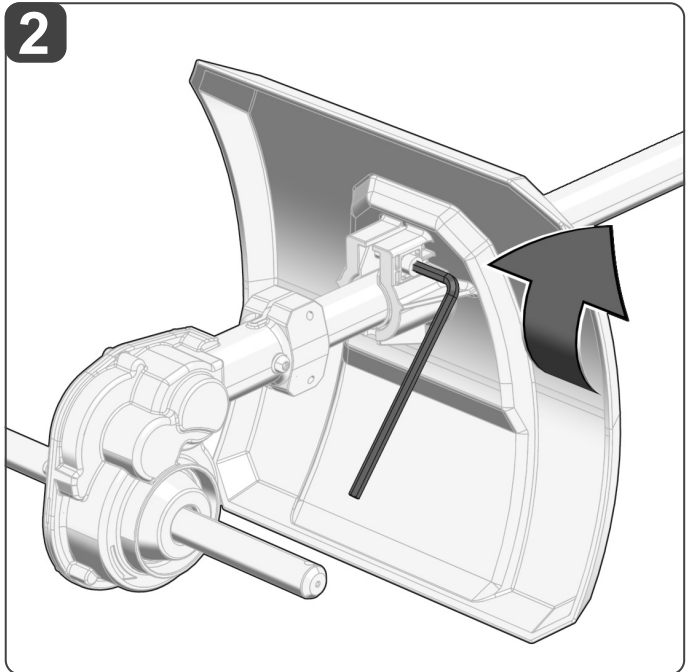
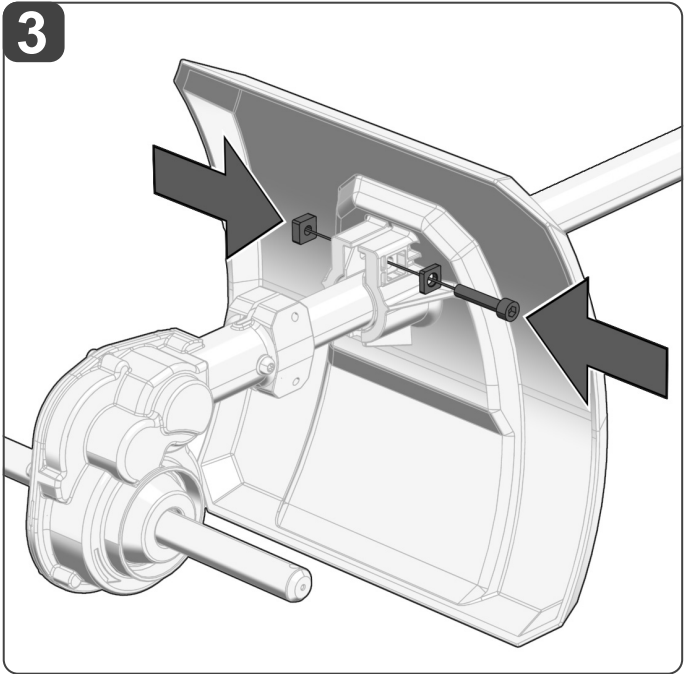
- kết nối đầu phụ kiện với đế nguồn
- nút bật-tắt
- lựa chọn tốc độ
- thay pin

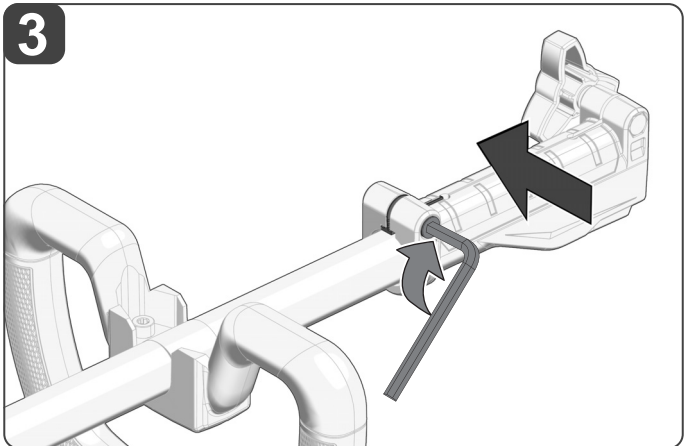
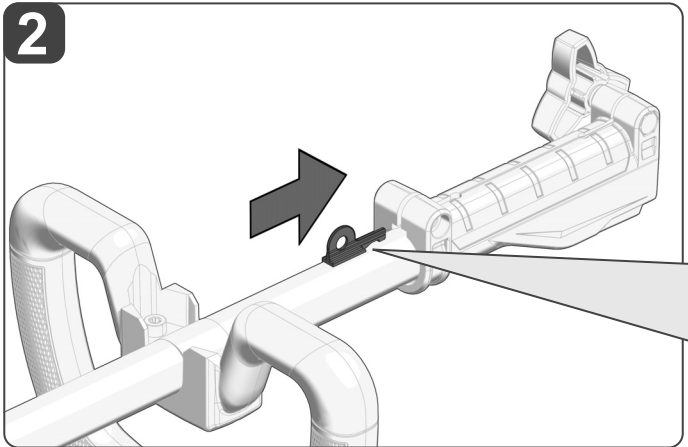
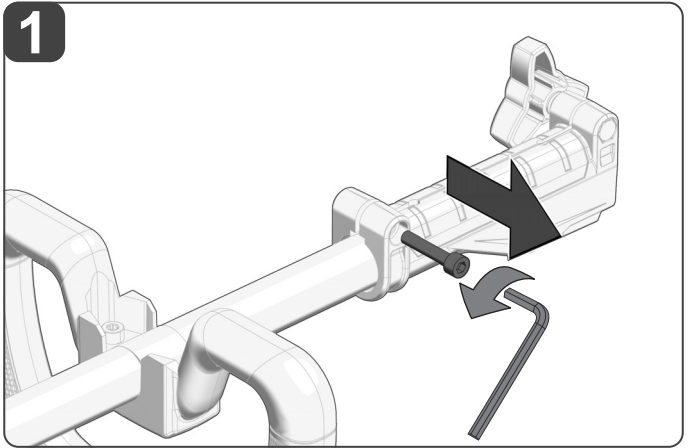
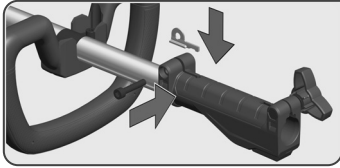
このアタッチメントに接続したパワーベースのこれ以降の説明については、パワーベースの各説明を参照してください。

- アタッチメントとパワーベースを接続する
- オン・オフの切り替え
- 速度選択
- バッテリーの交換









The product is shipped with a coupler retention key. This key must be installed in the power head before the power head can be used with the cultivator.

此工具附帶耦合器固定鑰匙。此固定鑰匙必須先安裝在動力機頭中，然後動力機頭才能與快拆耕耘機配件一起使用。

此工具附帶耦合器固定鑰匙。此固定鑰匙必須先安裝在動力機頭中，然後動力機頭才能與微耕機一起使用。

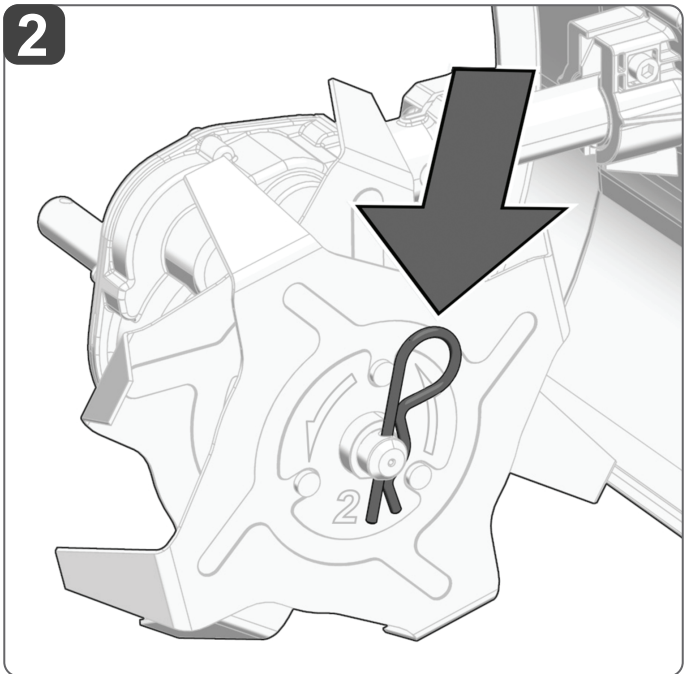
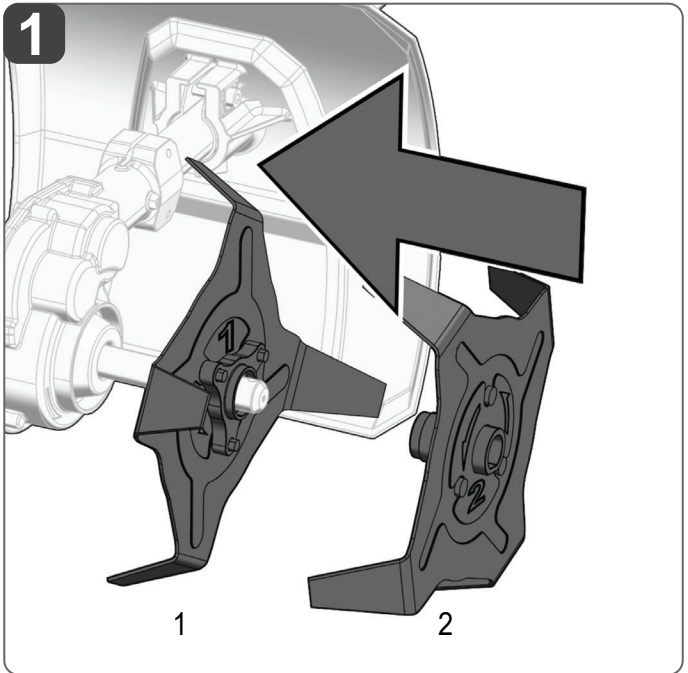
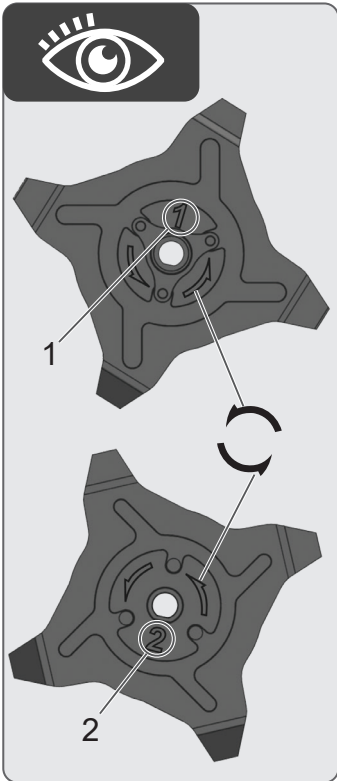
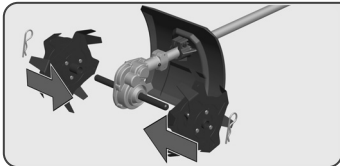
제품에는 커플러 고정 키가 함께 제공됩니다. 경작기와 전원 헤드를 사용하기 전에 이 키를 전원 헤드에 설치해야 합니다.

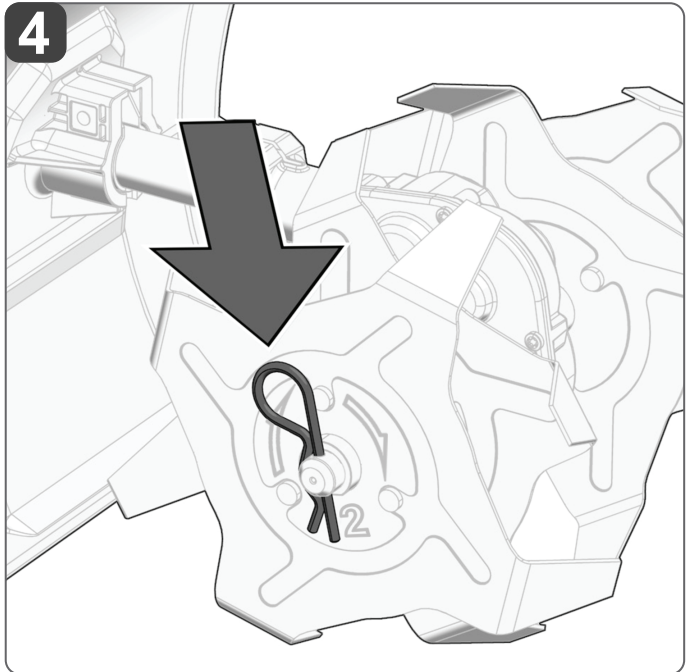
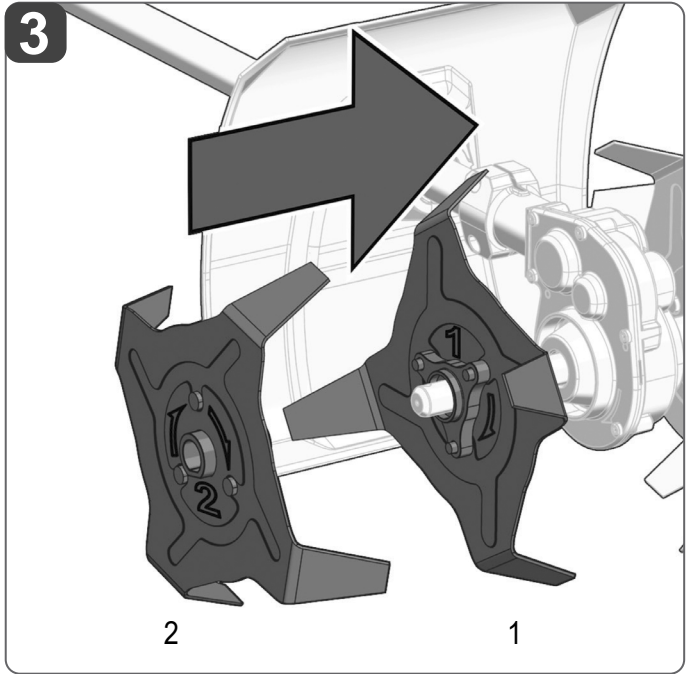
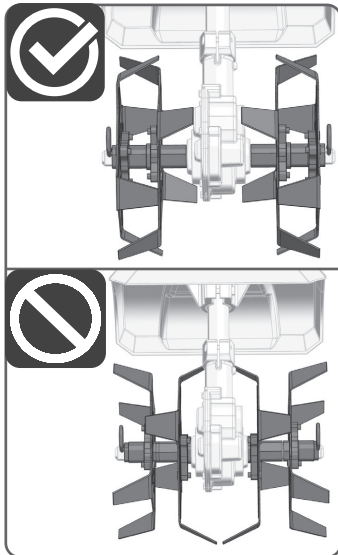
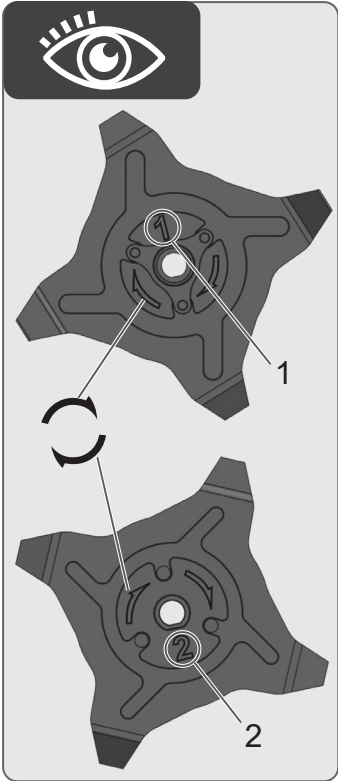
ผลิตภัณฑ์จัดส่งมาพร้อมกับลิ่มยึดหัวต่อ ต้องติดตั้งลิ่มนี้ในหัวขับก่อนที่จะสามารถ
ใช้หัวขับกับตัวเครื่องได้

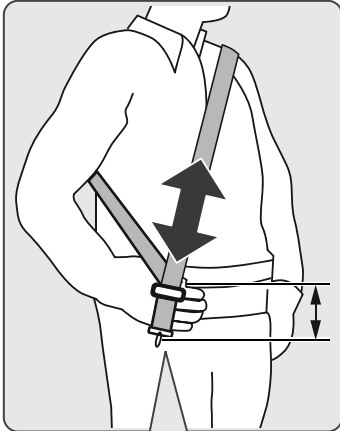
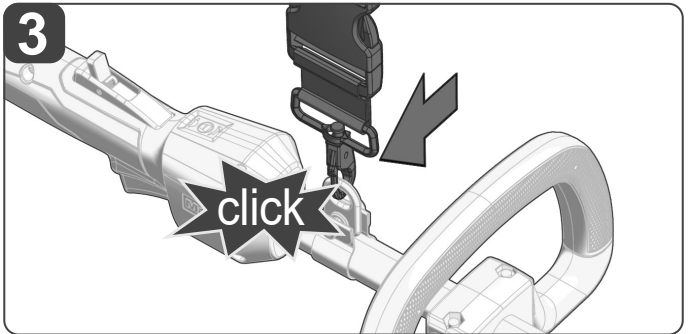
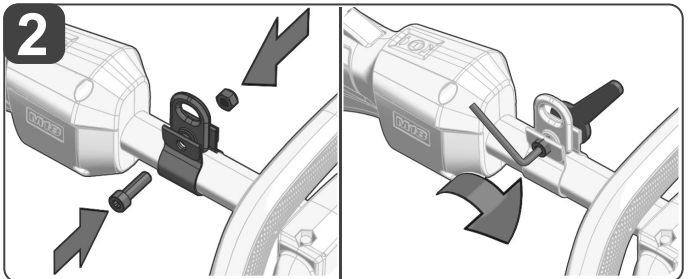
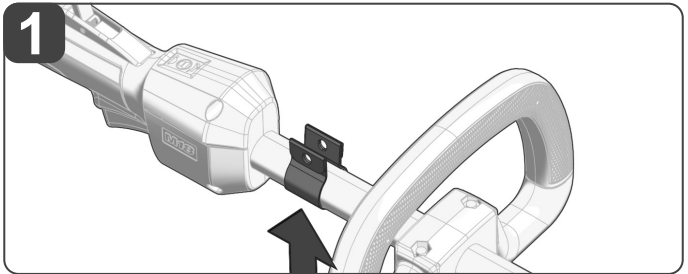
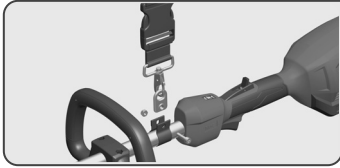
Produk ini dilengkapi dengan kunci penahan coupler. Kunci ini harus dipasang di unit daya agar unit daya dapat digunakan bersama cultivator.

Máy được vận chuyển cùng với khóa giữ khớp nối. Bạn phải cắm khóa này vào đầu máy thì mới có thể sử dụng đầu máy cùng với máy xới đất.

本機にはカプラ保持キーが同梱されています。このキーは、耕耘機にパワーヘッドを使用する前に、パワーヘッドに取り付ける必要があります。







Adjust the strap. The carabiner should be at a hand's width below your hip.

調整肩帶。登山扣應位於臀部以下一手寬度處。

調整肩帶。登山扣應位於臀部以下一手寬度處。

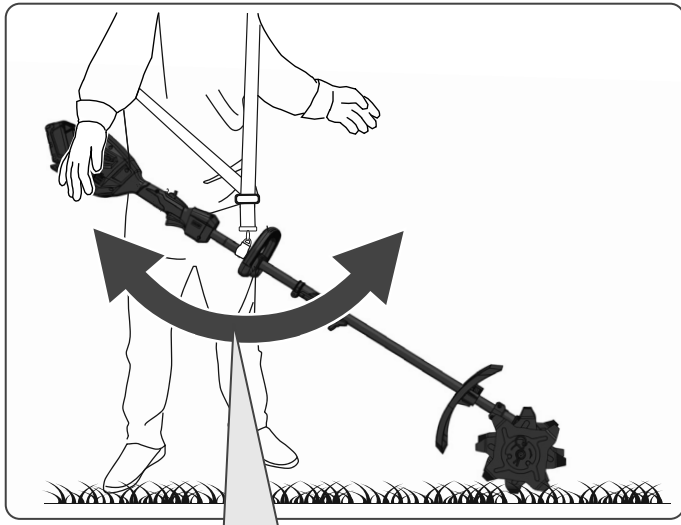
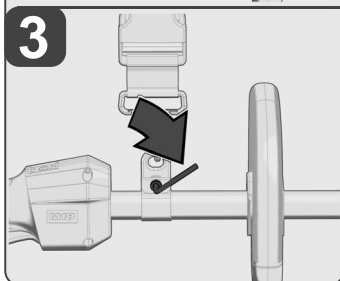
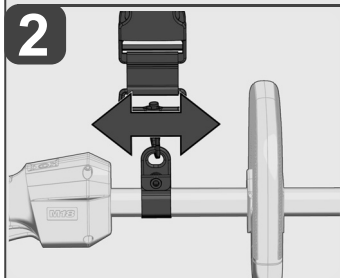
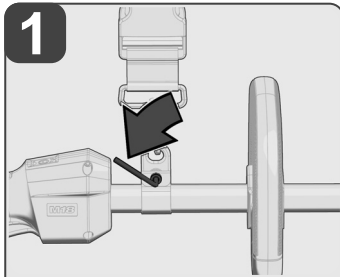
스트랩을 조정하십시오. 카라비너는 엉덩이 아래 손 너비에 있어야 합니다.

ปรับแคววัด หางนิ้วจะต้งอยู่ทีระดับความกว้างของมือใต้สะโพกของคุณ

Atur tali pengikat. Carabiner harus berada satu tangan di bawah pinggul Anda.

Điều chỉnh dây. Móc đa năng phải có độ rộng bằng bàn tay ở dưới hông bạn.

ストラップを調節します。カラビナの位置は、腰から手の幅1つ分下の所にて下さい。



Level the product.

平放本工具。

平放本工具。

제품을 평평하게 놓습니다.

จัดตำแหน่งผลิตภัณฑ์

Sejajarkan produk.

Để sản phẩm cân bằng.

本製品を水平にします。

Do not wear multiple belt harnesses and shoulder harnesses simultaneously.

請勿同時佩戴多條安全帶和肩帶。

请勿同时佩戴多条安全帶和肩帶。

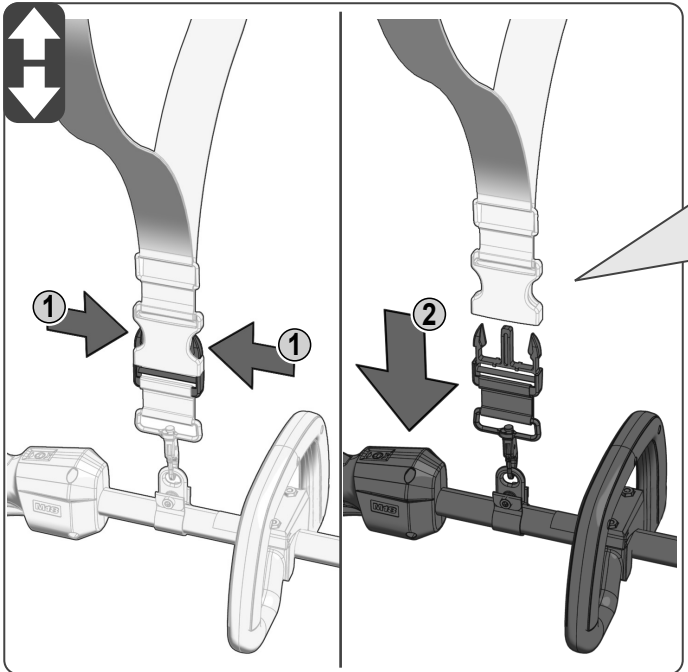
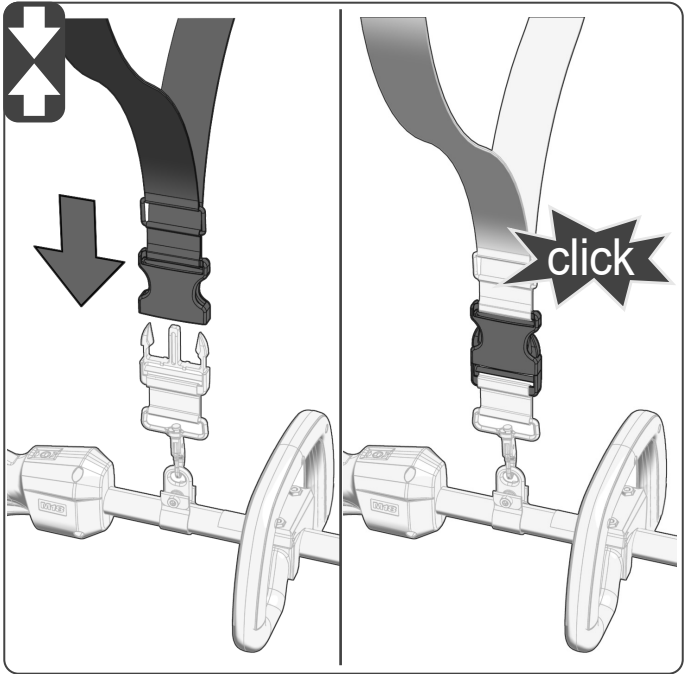
여동시에 여러 개의 어깨 스트랩을 사용하지 마십시오.

ห้ามสวมสายสะพายเข็มขัดและสายสะพายไหล่หลายเส้นพร้อมกัน

Jangan mengenakan sabuk pengaman tubuh dan sabuk pengaman bahu sekaligus.

Không đeo đồng thời nhiều dây đai và dây đeo vai.

ベルトハーネスやショルダーハーネスを複数同時に着用しないでください。



Quick release:

In case of imminent danger, the product must be released quickly. To do this, open the lock and set down the product. Practice quick release. Do not throw the product during practice.

快速拋出:

在迫在眉睫的危險情況下，必須迅速解開本工具。為此，請解開鎖扣並放下本工具。練習迅速解開。練習時請勿拋出本工具。

快速解開鎖扣:

在緊急情況下，必須迅速拋出本工具。為此，請解開鎖扣並放下本工具。練習快速解開鎖扣。練習時請勿拋出工具。

신속 탈착:

위험 상황의 경우, 제품을 신속하게 해제해야 합니다. 이를 위해 잠금 장치를 개방하고 제품을 내려 놓습니다. 신속하게 해제합니다. 신속하게 해제하는 동안 제품을 던지지 마십시오.

การปลดอุปกรณ์แบบเร็ว:

ในกรณีที่จะเกิดอันตรายรุนแรง ต้องรีบปลดอุปกรณ์อย่างรวดเร็ว ซึ่งทำได้โดยเปิดล็อกแล้ววางอุปกรณ์ลง ให้ฝึกปลดอุปกรณ์แบบเร็ว อย่างน้อยผลิตภัณฑ์ชนิดนี้ฝึก

Pelepasan cepat:

Jika terjadi bahaya, produk harus dilepaskan dengan cepat. Untuk melakukan ini, buka kunci dan letakkan produk. Latih pelepasan cepat. Jangan melempar produk selama latihan.

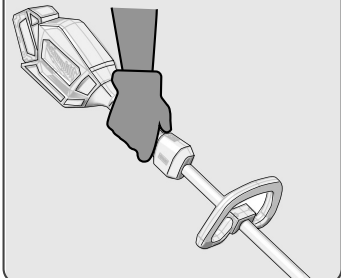
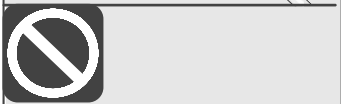
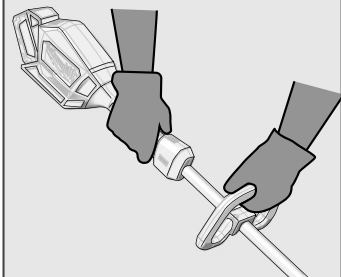
Nhà nhanh:

Trong trường hợp sắp xảy ra nguy hiểm, phải nhà nhanh sản phẩm ra. Để làm được việc này, hãy mở khóa và đặt sản phẩm xuống. Thực hành nhà nhanh. Không ném sản phẩm trong quá trình thực hành.

クイックリリース:

差し迫った危険がある場合、本製品は即座にリリースする必要があります。これを行うには、ロックを開き、本製品を下に置きます。クイックリリースを練習してください。練習中に本製品を投げないでください。

TIP





Guide the cultivator in the best method to suit your purpose. The cultivator can be guided forward or backward, from left to right or vice versa, or in a circular motion. The best method will depend on the size and shape of the area and soil conditions.

以適合您目的的最佳方法使用快拆耕耘機配件。快拆耕耘機配件可以向前或向後、從左到右或反之亦然的方向使用，或者以圓周運動。最佳方法取決於區域的大小和形狀以及土壤條件。

以适合您目的的最佳方法使用微耕机。微耕机可以向前或向后、从左到右或反之亦然的方向使用，或者以圆周运动。最佳方法取决于区域的大小和形状以及土壤条件。

사용자의 목적에 따라 가장 적합한 방법으로 경작기 방향을 움직입니다. 경작기 방향은 앞으로 또는 뒤로, 좌에서 우로 또는 우에서 좌로, 원형으로 사용할 수 있습니다. 가장 적절한 사용 방법은 사용 면적의 크기와 형태, 토양 조건에 따라 달라집니다.

บังคับทิศทางเครื่องเพาะปลูกด้วยวิธีที่ดีที่สุดให้เหมาะกับจุดประสงค์ของคุณ สามารถบังคับทิศทางเครื่องเพาะปลูกไปข้างหน้าหรือถอยหลัง จากซ้ายไปขวาหรือในทางกลับกัน หรือเคลื่อนเป็นวงกลม วิธีที่ดีที่สุดจะขึ้นอยู่กับขนาดและรูปร่างของพื้นที่และสภาพดิน

Arahkan cultivator dengan metode terbaik yang sesuai dengan kebutuhan Anda. Cultivator dapat diarahkan secara maju, mundur, menyamping, atau dalam gerakan melingkar. Metode yang terbaik tergantung pada ukuran, bentuk area, dan kondisi tanah.

Di chuyển máy xới đất theo cách hiệu quả nhất, phù hợp với mục đích sử dụng của bạn. Bạn có thể đẩy lên hoặc kéo lùi máy xới đất, di chuyển máy từ trái sang phải hoặc ngược lại, hoặc di chuyển máy theo chuyển động tròn. Cách phù hợp nhất tùy thuộc vào diện tích và hình dạng của khu vực cần xới cũng như tình trạng đất.

用途に合わせて最適な方法で耕運機を誘導してください。本機は、前後、左から右、右から左、または円を描くように誘導できます。土地の面積と形状、土壤条件によって、最良の方法は異なります。



Hold only on the gripping surfaces.

只握著抓握表面。

只握着抓握表面。

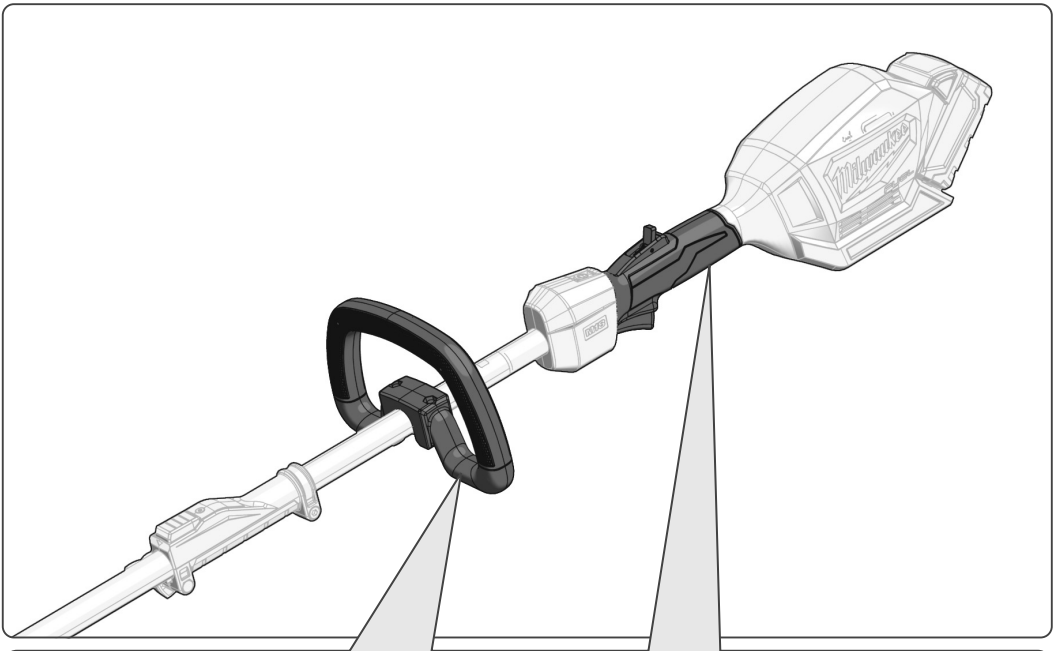
그립 부위만 잡으십시오.

จับถืออุปกรณ์ตรงบริเวณพื้นผิวที่มีจุดยึดเกาะเท่านั้น

Pegang hanya pada permukaan genggam yang ditentukan.

Chỉ cầm máy tại bề mặt cầm nắm.

必ずグリップ面だけを保持するようにしてください。



Insulated gripping surface

絕緣的抓握表面

絶縁的抓握表面

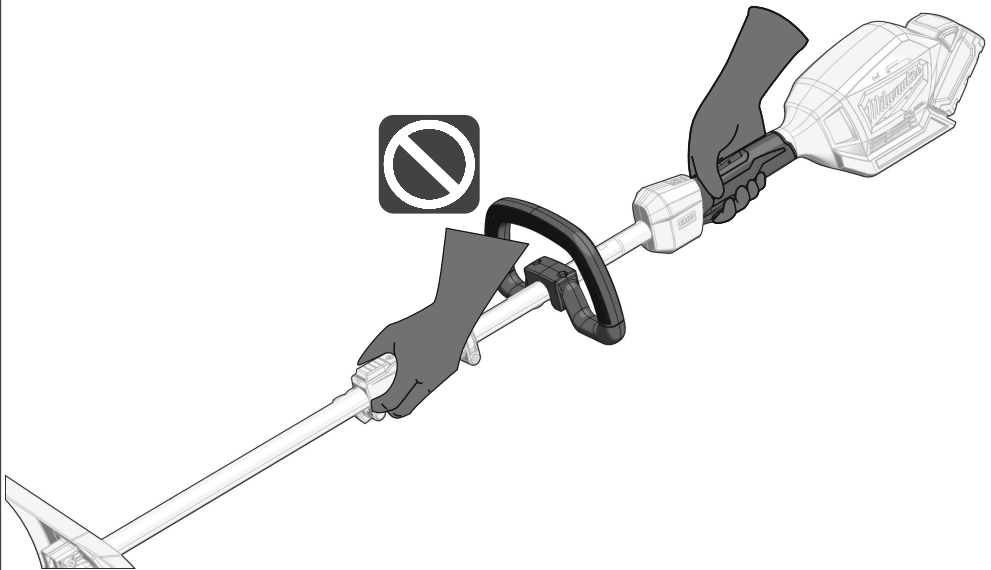
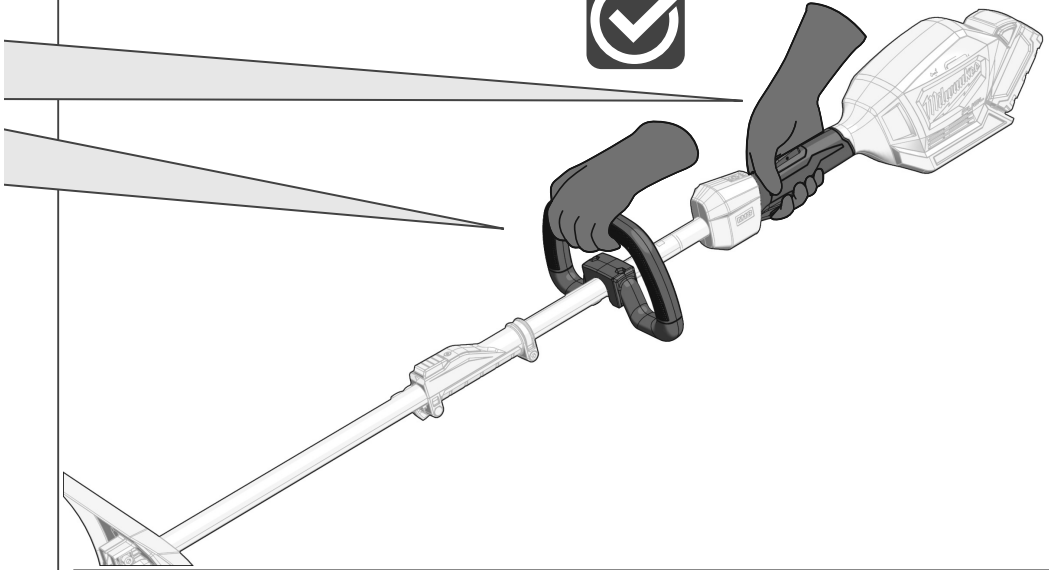
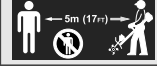
절연 그립 표면

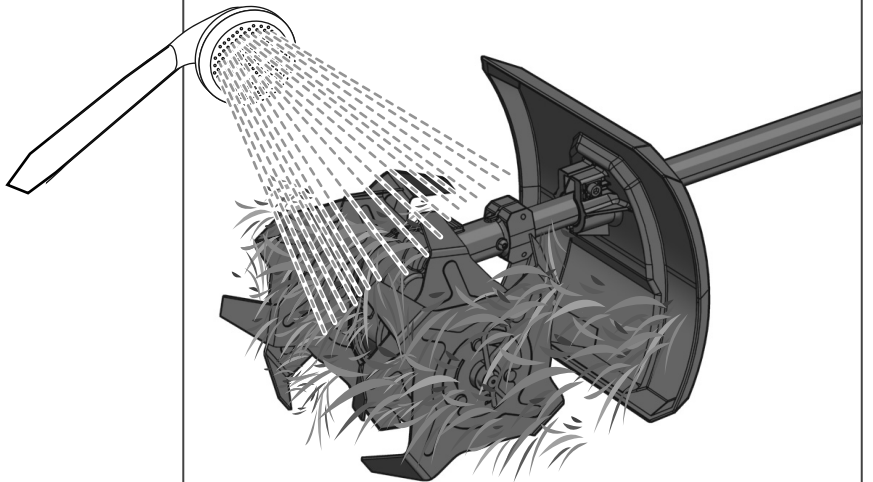
พื้นผิวจับกันความร้อน

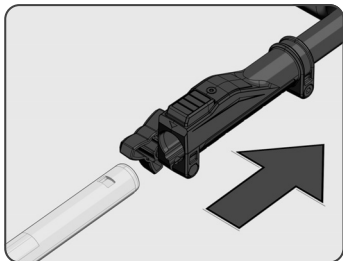
Permukaan genggam berinsulasi

Bề mặt tay cầm được cách điện

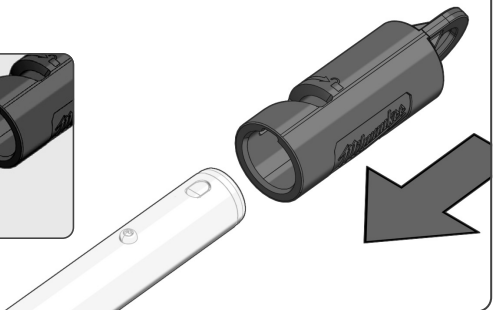
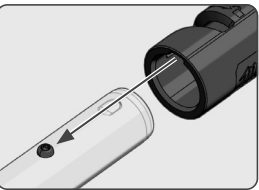
絶縁グリップ面



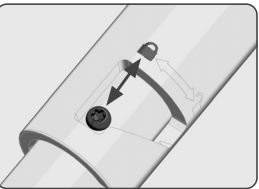




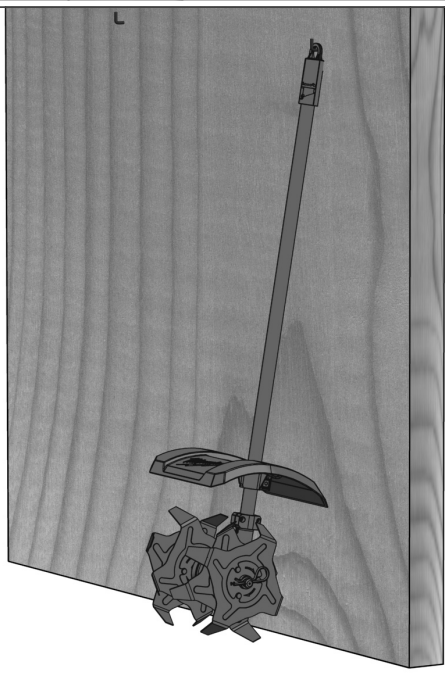
1



2



3



TECHNICAL DATA**M18 FOPH-CA**

Type	Cordless cultivator
Battery voltage	18 V ---
No-load speed	0 – 150/205 min^{-1}
Cutting device diameter	230 mm
Cutting device wide	213 mm
Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (2.0 Ah - 12.0 Ah)	7.77 kg - 8.83 kg
Weight without battery	7.34 kg
Battery weight (M18B2 - M18 HB12)	0.43 kg – 1.49 kg
Recommended ambient operating temperature	-18 – +50 °C
Recommended battery types	M18B..., M18 HB..., M18 FB
Recommended charger	M12-18..., M18 DFC, M18 PC6

Noise information

Noise emission values determined according to EN 62841

A-weighted sound pressure level	77.0 dB(A)
Uncertainty K	3 dB(A)
A-weighted sound power level	88.9 dB(A)
Uncertainty K	3 dB(A)

Always wear ear protectors.

Vibration information

Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 62841

Vibration emission value a_n / Uncertainty K

Vibration front handle	2.17 m/s^2 / 1.5 m/s^2
Vibration rear handle	1.76 m/s^2 / 1.5 m/s^2

For technical data and approvals of application heads for use on various powerbases, refer to the operating instructions of the used application head.


 WARNING!

The declared vibration total values and the declared noise emission values given in this instruction manual have been measured in accordance with a standardised test and may be used to compare one tool with another. They may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission values represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, used with different accessories, or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. These conditions may significantly increase the exposure levels over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should take into account the times when the tool is turned off or when it is running idle. These conditions may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and noise, such as maintaining the tool and the accessories, keeping the hands warm (in case of vibration), and organising work patterns.

 WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

 CULTIVATOR SAFETY WARNINGS

Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.

Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used. Wildlife may be injured by the machine during operation.

Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects. Thrown objects can cause personal injury.

Before using the machine, always visually inspect to see that the tines and the tines assembly are not damaged. Damaged parts increase the risk of injury.

Follow instructions for changing accessories. Improperly tightened tines securing nuts or bolts may either damage the tines or result in it becoming detached.

Wear eye, ear, head and hand protection. Adequate protective equipment will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the tines.

While operating the machine, always wear safety footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. This reduces the chance of injury to the feet from contact with a moving tines.

While operating the machine, always wear long trousers. Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.

Keep bystanders away while operating the machine. Thrown debris can result in serious personal injury.

Always use two hands when operating the machine. Holding the machine with both hands will avoid loss of control.

Hold the machine by the insulated gripping surfaces only, because the tines may contact hidden wiring. Tines contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the machine "live" and could give the operator an electric shock.

Always keep proper footing and operate the machine only when standing on the ground. Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.

Do not operate the machine on excessively steep slopes. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.

When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.

Keep all parts of the body away from the tines when the machine is operating. Before you start the machine, make sure the tines are not contacting anything. A moment of inattention while operating the machine may result in injury to yourself or others.

Do not operate the machine above waist height. This helps prevent unintended tines contact and enables better control of the machine in unexpected situations.

Maintain control of the machine and do not touch tines and other hazardous moving parts while they are still in motion. This reduces the risk of injury from moving parts.

Carry the machine with the machine switched off and away from your body. Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving tines.

Only use replacement tines specified by the manufacturer. Incorrect replacement parts may increase the risk of breakage and injury.

When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the switch is off and the battery pack is removed. Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

TINE THRUST CAUSES AND RELATED WARNINGS

Tine thrust is a sudden sideways, forward or backward motion of the machine, which may occur when the tine jams or catches on an object such as a sapling or a tree stump. It can be violent enough to cause the machine and/or operator to be propelled in any direction, and possibly lose control of the machine.

Tine thrust and its related hazards can be avoided by taking proper precautions as given below.

Maintain a firm grip with both hands on the machine and position your arms to resist tine thrust. Tine thrust can increase the risk of injury due to the machine moving unexpectedly. Tine thrust can be controlled by the operator if proper precautions are taken.

If the tine binds, or when interrupting the work for any reason, switch the machine off and hold the machine motionless in the material until the tine comes to a complete stop. While the tine is binding, never attempt to remove the machine from the material or pull the machine backward while the tine is in motion, otherwise tine thrust may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of tine binding.

Do not use blunt or damaged tines. Blunt or damaged tines increase the risk of jamming or catching on an object, resulting in tine thrust.

Always maintain good visibility of the material being cut. Tine thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.

Always maintain good visibility of the ground. Tine thrust is more likely to occur when it is difficult to see what you are working on.

TRAINING

Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the equipment.

Never allow children or people who are unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations can restrict the age of the operator.

Never work while people, especially children, or pets are nearby.

Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

PREPARATION

While working, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the product when barefoot or wearing open sandals.

Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which can be thrown up by the product.

Before use, always visually inspect the product to see that parts are not worn out or damaged. Replace worn out or damaged elements and bolts in sets to preserve balance.

Wear safety glasses for all operations, i.e. preparation, operation, and maintenance.

OPERATION

Work only in daylight or in good artificial light.

Always make sure of your footing on slopes.

Walk, never run with the product.

Exercise extreme caution when changing direction on slopes. Do not work on excessively steep slopes.

Use extreme caution when reversing or pulling the product towards you.

Do not put your hands or feet near or under rotating parts.

Never pick up or carry a machine while the engine is running.

After striking a foreign object, stop the product, thoroughly inspect the tiller for any damage, and have damage repaired before restarting and operating the tiller.

If the product should start to vibrate abnormally, stop the engine and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of trouble.

Never operate the product without proper guards, plates, or other safety protective devices in place.

Do not overload the product capacity by attempting to till too deeply at too fast a rate.

Never allow bystanders near the product.

Use only attachments and accessories approved by the manufacturer of the product.

Be careful when tilling in hard ground. The tines may catch in the ground and propel the tiller forward. If this occurs, let go of the handlebars and do not restrain the product.

To prevent overturning, operate the product up and down the slope.

MAINTENANCE AND STORAGE

Keep all nuts, bolts and screws tight to ensure that the product is in safe working condition.

Replace worn or damaged parts for safety.

Keep the product, attachments and accessories, including the battery pack, in a safe working condition. If appropriate, remove the battery pack to protect it from frost and properly charge it if necessary.

Always refer to the operator's guide instructions for important details if the product is to be stored for an extended period.

Do not attempt to repair the product.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

Do not work with dangerous materials when using the product.

Wear a face filter in dusty conditions to reduce the risk of injury associated with the inhalation of dust.

Do not operate the product near underground electric cables, telephone lines, pipes, or hoses.

⚠ CAUTION! The product may bounce upward and/or jump forward if the tines strike extremely hard packed soil, frozen ground, or buried obstacles, such as large stones, roots, and stumps.

Before moving the product from one area to another, turn off the product and wait for the tines to come to a complete stop. Be careful not to let the tines touch the ground while moving the product. The tines as well as the product itself may be damaged even if the product is turned off.

If the ground to be cultivated is hard or dry, it is better to water the ground, but do not soak it completely. Allow time for the water to penetrate the ground and for the excess to drain away before attempting to cultivate.

Never allow children, persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, or people who are unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator.

Always keep tines undamaged and clean. Properly maintained tines block less easily and are easier to control. It is not possible to resharpen and maintain the tines. Damaged tines can lead to out-of-round movements and increase the risk of accidents for the operator.

Use the shoulder strap to reduce user fatigue and help in maintaining control of the product during use.

Be careful when using the product around decorative plants and other obstacles. Accessories will cut/damage many materials.

Do not operate the product without the guard in place. The guard must be attached properly during use. Operating the product without the guard causes serious injury.

Thrown objects may ricochet off hard surfaces, such as walls, trees, and rocks and cause injury. When possible, do cutting by hand in closed in areas.

Beware of thrown objects. Keep all bystanders, children, and pets at least 15 m away from work area.

Do not operate the product in poor lighting. The operator requires a clear view of the work area to identify potential hazards.

Inspect the product before each use. Check for loose fasteners, etc. Make sure that all guards and handles are properly and securely attached. Replace any damaged parts before use. Check for battery pack leaks.

Secure long hair so that it is above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.

Tines are sharp. When handling the tine assembly, wear non-slip, heavy duty protective gloves. Never touch the tine nor service the product unless the battery pack is removed.

Do not wear multiple shoulder straps simultaneously. When wearing a shoulder strap, ensure that no other wearable interferes with the release and removal of the strap.

Do not use an attachment extension with this product attachment. The additional length will make this attachment difficult to control and could cause injury.

Do not use the product near anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.

To reduce the risk of health hazards from vapours or dust, do not use the product near toxic, carcinogenic, or other hazardous materials, such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides, or other health endangering materials.

Do not operate the product without the front handle in place. The front handle must be attached properly during use.

Brace for unexpected movement when contact is made with a hard object. Loss of control could result in serious injury.

Inspect the product before each use. Check for loose fasteners, etc. Make sure that all guards and handles are properly and securely attached. Replace any damaged parts before use. Check for battery pack leaks.

Do not modify the product in any way.

Wear full eye and hearing protection while operating the product. If working in an area where there is a risk of falling objects, wear appropriate head protection.

Secure long hair so that it is above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.

Do not use the product when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.

Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.

⚠ WARNING! If the product is dropped, suffers heavy impact, or begins to vibrate abnormally, immediately stop the product and inspect for damage or identify the cause of the vibration. Any damage should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.

Remove the battery pack before starting any work on the product.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. MILWAUKEE distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only M18 System chargers for charging M18 System battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers, and store them only in dry rooms. Keep the battery packs and chargers dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid, wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact, rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the product, battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The product is intended only for use outdoors by a standing operator.

The product is suitable for the following applications:

- breaking up soil
- loosening soil around plants
- working in soil improvers
- trenching or furrowing

Do not use the product for any other purpose.

RESIDUAL RISKS

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise during use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- injury caused by vibration
 - Hold the product by designated handles and restrict working time and exposure.
- hearing injury caused by exposure to noise
 - Restrict exposure and wear appropriate hearing protection
- injuries due to flying debris
 - Wear appropriate personal protective equipment, heavy long trousers, gloves, substantial footwear, and safety glasses, at all times.
- health hazards caused by breathing toxic dusts
 - Wear a mask if necessary.

BATTERIES

Battery packs that have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50 °C reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of the chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum lifetime, the battery packs have to be fully charged after use.

To obtain the longest possible battery life, remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

- Store the battery pack where the temperature is below 27 °C and away from moisture.
- Store the battery packs in a 30% – 50% charged condition.
- Every six months of storage, charge the pack as normal.

BATTERY PACK PROTECTION

In extremely high torque, binding, stalling, and short circuit situations that cause high current draw, the product vibrates for about 5 seconds, the fuel gauge flashes, and then the product turns off. To reset, release the trigger.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could raise too much. If this happens, the fuel gauge flashes until the battery pack cools down. After the lights go off, continue working.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national, and international provisions and regulations.

Batteries can be transported by road without further requirements.

Commercial transport of lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods Regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that the battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that the battery pack is secured against movement within the packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leaking.
- Check with the forwarding company for further advice.

OPERATION

In the event of blockages, turn off the product and remove the battery pack before clearing any debris. For major blockages, remove the cotter pin and blades to easily access the blockage. Reinstall the blades when the blockage is clear by following the instructions in the graphics section of this manual.

TRANSPORTATION AND STORAGE

Always turn off the product when transporting it from one location to another. Do not carry the product with the finger on the trigger. Accidental starting can cause serious personal injury.

Remove the battery pack and allow it to cool down before storing or transporting.

Carry the product by the front handle to avoid accidental starting. Proper handling of the product prevents injury.

For transportation in vehicles, secure the product against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.

Remove all foreign materials from the product. Store the product in a cool, dry, and well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep the product away from corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts. Do not store the product outdoors.

Do not immerse the product in water or spray with a hose. Do not clean it with a pressure washer. Water entering a power tool increases the risk of electric shock. Store the product indoors.

Do not store the product on or near to fertilizers or chemicals.

MAINTENANCE

The ventilation slots of the product must be kept clear at all times.

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service, return the product to your nearest authorised service centre for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

Turn off the product and remove the battery pack before conducting any maintenance or cleaning work.

You may make adjustments and repairs described in this manual. For other repairs, contact an authorised service centre.

After each use, clean the product with a soft, dry cloth. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.

Check all nuts, bolts, and screws at frequent intervals for proper tightness to ensure that the product is in safe working condition.

Use only MILWAUKEE accessories and MILWAUKEE spare parts. Should components that have not been described need to be replaced, contact one of our MILWAUKEE service centres (see our list of guarantee or service addresses).

If needed, an exploded view of the product can be ordered. State the product type and the serial number on the label, and order the drawing at your local service centres.

SYMBOLS



Read the instructions carefully before starting the product.



CAUTION! WARNING! DANGER!



Remove the battery pack before starting any work on the product.



Wear gloves.



Wear ear protectors.



Always wear goggles when using the product.



Wear safety shoes.



Wear long trousers.



Use both hands while operating the product.



Ensure that nobody is at risk of materials being catapulted out or falling.



Beware of the blade thrust.



Keep hands and feet away from the blade.



Keep away from rotating tines. Body contact with rotating tines causes injury.



Keep distance



Never expose the product to rain.



Keep bystanders at least 15 m away during use.



WARNING! Disconnect the battery pack before maintenance.



Guaranteed sound power level

n_0

No-load speed

V

Voltage



Direct current



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium and waste electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personnel data from waste equipment, if any.

類型	電動耕耘機
電池電壓	18 V ---
無負載轉速	0 - 150/205 min ⁻¹
切割裝置直徑	230 mm
切割裝置闊度	213 mm
根據 EPTA-Procedure 01/2014 所測得的重量 (2.0 Ah - 12.0 Ah)	7.77 公斤 - 8.83 公斤
重量 (不含電池組)	7.34 公斤
電池組重量 (M18B2 - M18 HB12)	0.43 公斤 - 1.49 公斤
建議操作環境溫度	-18 - +50 °C
建議電池組類型	M18B... , M18 HB... , M18 FB
建議充電器	M12-18... , M18 DFC, M18 PC6, M18 DBSC
噪聲資訊	
噪聲釋放值根據 EN 62841 確定。	
A加權聲壓量	77.0 dB(A)
不確定性的測量 K	3 dB(A)
A加權功率級	88.9 dB(A)
不確定性的測量 K	3 dB(A)
務必佩戴護耳器。	
振動資訊	
根據 EN 62841 所測的振動總值 (三軸向量總和)。	
振動釋放值 a _h /不確定性的測量 K	
振動前把手	2.17 m/s ² / 1.5 m/s ²
振動後把手	1.76 m/s ² / 1.5 m/s ²
請參閱所用快拆應用配件的操作說明，以取得各種動力機頭上使用的快拆應用配件的技術數據和認證。	

⚠ 警告！

本說明書所提供的聲明的振動總值和噪聲釋放值是依標準化測試所測得，且可能用於與另一個工具進行比較。該等級可用來初步評估風險。聲明的振動和噪聲釋放值代表的是本工具的主要應用。然而，如果用於不同的應用、使用不同的配件或保養不當，振動釋放也可能不同。這可能會在整個工作週期內顯著增加風險等級。

評估振動和噪聲暴露的等級還應考慮本工具關機時的時間，或當工具運轉但卻未實際使用的時間。這可能會明顯降低整個工作週期內的風險等級。

請確認額外的安全措施，以保護使用者不受振動和噪聲的影響，例如：保養工具與配件、保持手部溫暖和井然有序的工作方式。

⚠ 警告！ 請閱讀本電動工具隨附的所有安全警告、說明、插圖和規格不遵循這些警告和說明會導致觸電、火災和/或嚴重傷害。

將所有警告和說明保存好，方便以後查閱。

⚠ 耕耘機安全警示

請勿在惡劣天氣條件下，尤其是有雷擊危險時使用本工具。這有助降低了遭受雷擊的風險。

徹底檢查工具使用區域是否有野生動物。在運行過程中，本工具可能會傷害野生動物。

徹底檢查要本工具的使用區域，並清除所有石頭、棍棒、電線、骨頭和其他異物。被拋出的物體可能會造成人身傷害。

使用本工具前，請務必目視檢查釘齒和釘齒組件是否損壞。損壞的零件會增加受傷的風險。

請按照說明更換配件。未能妥當地擰緊緊固螺帽或螺栓的尖齒，可能會損壞釘齒或導致其脫落。

佩戴眼睛、耳朵、頭部和手部防護裝備。充足的防護裝備，可減少因被拋出碎片或意外接觸釘齒而造成的人身傷害。

操作工具時，請務必穿著安全鞋。赤腳或穿著涼鞋時，請勿使用本工具。這樣可以減少因接觸移動中的釘齒而造成腳部受傷的危險。

當操作工具時，請務必穿著長褲。裸露的皮膚會增加被拋出物體傷害的危險。

操作工具時，請讓旁觀者遠離。被拋出的碎片可能會導致嚴重的人身傷害。

務必以雙手使用本工具。用雙手握住工具以避免失控。

因為釘齒可能接觸到隱藏的電線，所以使用者只可握住工具的絕緣握持表面。釘齒接觸火線可能會導致本工具裸露的金屬部分帶電，可能會導致使用者觸電。

務必保持合適的立足點並且僅在站在地面上時操作工具。光滑或不穩定的表面可能會導致工具失去平衡或失控。

請勿在過於陡峭的斜坡上操作本工具。這降低了失控、滑倒和摔倒的風險，從而可能導致人身傷害。

在斜坡上操作時，請始終確保自己的立足點，務必跨過斜坡面工作，切勿向上或向下，並且在改變方向時要格外小心。這降低了失控、滑倒和摔倒的風險，從而可能導致人身傷害。

在工具運行時，保持身體的所有部位遠離釘齒。在啟動工具之前，請確保釘齒沒有接觸任何東西。操作工具的時候，一刻注意力不集中可能導致嚴重的人身傷害。

請勿在腰部高度以上操作工具。這能夠有助於防止釘齒意外接觸，並可在意外情況下更好地控制工具。

保持對工具的控制，不要在釘齒和其他危險的運動部件仍在運動時接觸它們。這降低了運動部件造成傷害的風險。

在工具關閉並遠離身體的情況下，搬運工具。正確操作工具將減少意外接觸運動中的釘齒的可能性。

只能使用製造商指定的替換釘齒。錯誤更換零件可能會增加破損和受傷的風險。

清除卡住的材料或維修工具時，請確保開關處於關閉狀態並取出電池組。清除卡住的材料或維修時意外啟動工具，可能會導致嚴重的人身傷害。

釘齒推力原因及相關警告

釘齒推力是工具突然的側向、向前或向後運動，當釘齒卡住或卡在樹苗或樹樁等物體時，可能會發生這種情況。它可能有足夠的撞擊力，導致工具和/或使用者的手被推向任何方向，並可能失去對工具的控制。

採取適當的預防措施可以避免釘齒推力及其相關危險，如下所示。

以雙手緊緊握住工具，調整手臂位置以抵抗釘齒推力。釘齒推力會增加因工具意外移動而受傷的風險。如果採取適當的預防措施，使用者可以控制釘齒推力。

如果釘齒卡住，或因任何原因中斷工作，請關閉工具並將工具保持在材料中靜止不動，直到釘齒完全停止。釘齒卡住時，請勿在釘齒運轉時試圖從材料上取下機器或向後拉機器，否則可能會產生釘齒推力。調查並採取糾正措施，以避免釘齒卡住。

不要使用鈍的或損壞的釘齒。鈍的或損壞的釘齒會增加卡住或卡在物件上的風險，從而導致釘齒推力。

務必保持被切割材料有良好可見性。在難以看到被切割材料的區域，更容易產生釘齒推力。

務必保持良好的地面可見性。在難以看到的工作區域，更容易產生釘齒推力。

訓練

請仔細閱讀說明。熟悉控制和正確使用工具的方法。

不要讓兒童或不熟悉這些指示的人使用工具。當地法規可能會限制使用者的年齡。

切勿在附近有人，尤其是兒童，或寵物時操作工具。

請緊記如對其他人或其所有物造成意外或危險，操作者或使用者須為此負責。

準備

工作時，請務必穿著厚底鞋和長褲。請勿赤腳或穿著露趾涼鞋操作本工具。

徹底檢查工具的使用區域並清除工具可能拋出的所有物體。

使用前，請務必目測工具是否有磨損或損壞。更換整套的磨損或損壞的元件和螺絲以保持平衡。

進行所有操作（即準備、操作和維護）時，請佩戴安全眼鏡。

操作

只能在日光或人造光線下使用工具。

務必確保站穩於斜坡上。

只可步行，不要跟隨工具奔跑。

在斜坡上改變方向時要格外小心。請勿在過於陡峭的斜坡上作業。

當向後或向著您拉動工具時，要特別小心。

不要放您的手或腳接近或在轉動部件下。

切勿在發動機運轉時拿起或搬運機器。

撞擊異物後，請停止工具，徹底檢查中耕機是否有任何損壞，並在重新啟動和操作中耕機之前修復損壞。

如果工具開始異常振動，請立即停止發動機並檢查原因。振動通常是出現問題的警告。

在沒有適當防護裝置、板或其他安全保護裝置的情況下，切勿操作本工具。

請勿嘗試以過快的速度耕作過深，從而使工具容量超載。

切勿讓旁觀者靠近工具。

僅使用工具製造商認可的附件和配件。

在堅硬的土壤上耕作時要小心。釘齒可能會卡在地面上並推動中耕機前進。如果發生這種情況，請鬆開把手，不要限制工具。

為了防止翻倒，請沿著斜坡上落操作工具。

維修及儲存

保持所有螺母、螺栓和螺釘緊固，以確保本工具處於安全工作狀態。

更換磨損或損壞的零件，以確保安全。

保持工具、附件和配件，包括電池組在安全的工作狀態。如果適用，請取出電池組以防止霜凍，並在必要時正確充電。

如果要長期存放工具，請務必參閱操作員指南以了解重要細節。

請勿嘗試修理工具。

其他安全警告

當使用工具時，不要接觸危險物質。

在多塵環境下配戴臉部過濾器，以降低因吸入灰塵而受傷的風險。

在地下電纜、電話線、管道或軟管附近，請勿操作本工具。

▲ 注意！如果釘齒撞擊堅硬的土壤、冰凍地面或埋藏的障礙物（例如大石頭、樹根和樹樁），工具可能會向上彈起和/或向前跳躍。

將工具從一個區域移至另一個區域之前，請關閉工具並等待釘齒完全停止。移動工具時請小心，不要讓釘齒接觸地面。即使工具關閉，釘齒以及工具本身也可能損壞。

如果要耕種的地面堅硬或乾燥，最好給地面澆水，但不要完全浸濕。在嘗試耕作之前，請保留時間讓水滲入地面並排出多餘的水。

不要讓兒童、身體、乾淨或精神能力下降的人員或缺乏經驗及知識的人，或不熟悉這些指示的人使用本工具。當地法規可能會限制使用者的年齡。

務必保持釘齒完好無損且乾淨。正確維護的釘齒不易堵塞且更易於控制。釘齒無法重新磨銳和維護。損壞的釘齒可能會導致移動不穩，並增加使用者發生事故的風險。

使用肩帶可減輕使用者疲勞並有助於在使用過程中保持對工具的控制。

在裝飾植物和其他障礙物周圍使用本工具時要小心。配件會切割/損壞許多材料。

請勿在未安裝防護裝置的情況下操作本工具。使用時必須正確安裝防護罩。在沒有防護裝置的情況下操作工具會導致嚴重傷害。

被拋出的物體可能會從堅硬的表面（例如牆壁、樹木和岩石）上彈起並造成傷害。如果可能，請在封閉區域進行手工切割。

慎防被拋出的物體。保持所有旁觀者、兒童和寵物距離工作區域至少 15 米。

切勿在光線不足的情況下進行操作本工具。使用者需要清晰看到工作區域，以識別潛在的危險。

每次使用前，檢查工具。檢查是否有鬆動的緊固件，確保所有防護裝置及把手正確且牢固地安裝。使用前更換損壞的部件。檢查電池組是否有洩漏。

束起長髮，使其高於肩膀水平，以防止卡住於運動部件。

釘齒很鋒利。處理釘齒組件時，請戴上防滑重型防護手套。除非拆下電池組，否則切勿觸摸釘齒或維修工具。

請勿同時佩戴多個肩帶。佩戴肩帶時，確保沒有其他可穿戴設備干擾肩帶的釋放和拆卸。

請勿對工具的配件使用快拆延長桿配件。額外的長度使工具難以控制並可能造成傷害。

請勿在任何可燃或冒煙的物品附近使用本工具，例如香煙、火柴或

熱灰燼。

為減少其他蒸氣或粉塵危害健康的風險，請勿在致癌、有毒或有害物質進行真空抽吸，例如石棉、砷、鎘、鉛、農藥或其他危害健康的物質附近使用工具。

請勿在前把手未就位的情況下操作本工具。使用過程中必須正確連接前把手。

當與硬物接觸時，為意外移動做好準備。失控可能導致嚴重傷害。

每次使用前，檢查工具。檢查是否有鬆動的緊固件，確保所有防護裝置及把手正確且牢固地安裝。使用前更換損壞的部件。檢查電池組是否有洩漏。

切勿以任何方法改裝本工具。

在操作工具時，請佩戴全套的眼部和聽力的保護裝置。如果工作區域存在高空墜物的危險，必須佩戴合適的頭部保護裝置。

束起長髮，使其高於肩膀水平，以防止卡住於運動部件。

切勿在疲勞、生病或受酒精、藥物或治療影響下使用本工具。

時刻注意立足點和身體平衡。切勿過度延伸。超過範圍會導致失衡或暴露於熱的表面。

▲ 警告！如果本工具跌落、受到重大衝擊或者開始異常振動，請立即停止本工具，並檢查確認是否有損壞或者確認振動的原因。任何損壞應由授權的維修中心妥善維修或更換。

對產品進行任何工作前，先移除電池組。

電池組安全說明

請勿將用過的電池組與家庭廢棄物混合或燃燒電池組。MILWAUKEE 提供舊電池組回收服務，以保護我們的環境。

請勿將電池組與其他金屬物品一起存放（可能引起短路風險）。

僅可使用 M18 系統充電器對 M18 系統電池組進行充電。請勿使用其他系統的電池組。

請勿拆開電池組和充電器。電池組和充電器必須儲藏在乾燥的空間，勿讓濕氣滲入。必須經常保持乾燥。

在極端負載或極端溫度下，損壞的電池組可能漏出內部酸液。若碰到電池組酸液，請即刻用肥皂與清水沖洗乾淨。若酸液接觸到眼睛，以清水徹底沖洗至少10分鐘後立即就醫。

切勿讓金屬部份接觸充電器的電池組部份（可能引起短路風險）。

附加電池組安全警告

▲ 警告！為了減少因短路而導致火災、人身傷害和本工具損壞的風險，請勿將工具、電池組或充電器浸沒在液體中或使液體流入其中。腐蝕性或導電性液體（如海水、某些工業化學品、以及漂白劑或含漂白劑的產品等）都會導致短路。

特定使用條件

本工具僅供常設操作員在戶外使用。

本工具適用於以下應用：

- 分解土壤
- 鬆動植物周圍的土壤
- 從事土壤改良劑工作
- 挖溝或開溝

請勿將本工具用於任何其他目的。

殘餘風險

即便已按規定使用工具，仍然不可能完全消除某些殘留的風險因素。使用時可能會出現以下危險，使用者應特別注意以下事項：

- 振動引起的損傷
 - 握任工具指定的把手，並限制工作時間的長短及暴露風險。
- 因接觸噪聲導致聽力傷害
 - 限制接觸時間的長短和佩戴適當的聽力保護裝置。
- 因飛濺的碎片而受傷

- 務必每刻都穿戴適當的個人防護裝備，厚的長褲、手套、結實的鞋類和安全眼鏡。

• 因吸入有毒的粉塵所導致的健康危害

- 必要時可佩戴防護口罩。

電池組

久未使用的電池組必須重新充電後再使用。

超過50 °C的高溫會降低電池組的效能。避免長時間暴露於高溫或陽光下（可能導致過熱風險）。

充電器和電池組的接觸點處應保持清潔。

為確保最佳電池組使用壽命，電池組使用後應再完全充電。

為確保電池組的最長壽命，充電完成後，請勿將電池組繼續留在充電器上。

電池組儲存時間長於30日：

- 將電池組存放於溫度低於27 °C的環境，且避免受潮；
- 將電池組保持在電量為30% - 50%的狀態
- 存放中的電池組應每六個月照常充電一次。

電池組過載保護

因一些諸如極高的扭力、卡住、突然停機和線路短路發生的情況下，會導致高電流消耗，本工具將振動約5秒，電量計閃爍，然後本工具將停止及關閉。如要重置，鬆開扳機。

在極端情況下，電池組內部的溫度可能變得太高。如果發生這種情況，電量計會閃爍直至電池組冷卻下來。燈熄滅後，可以繼續工作。

運輸鋰電池組

鋰離子電池組須受制於危險品法例的要求。

運送鋰電池組必須在符合當地、國家及國際標準及法例的情況下進行。

使用者可於陸地上運送電池組而毋須受限；

第三方負責的商業式鋰電池組運送須受制於危險品法例。運送的預備及過程必須由受專業訓練的人士進行，亦必須得到專家在場監管。

運送電池組時：

- 請確保電池組接觸端子受到嚴密保護及經過絕緣，防止短路；
- 請確保電池組妥善包裝，防止碰撞磨擦；
- 切勿運送已有裂痕或已有洩漏的電池組。
- 建議與速遞公司緊密聯繫以獲得進一步資訊。

操作

如果發生堵塞，請先關閉工具並取出電池組，然後再清除任何碎片。關於主要堵塞物，拆下栓釘和刀片即可輕鬆處理堵塞物。當清除堵塞物後，請按照本手冊圖片部分的說明重新安裝刀片。

運輸與儲存

將工具從一個位置運輸到另一個位置時，請務必關閉此工具。搬運產品時，請勿將手指放在扳機上。意外啟動會導致嚴重的人身傷害。

存放或運輸工具前，先取出電池組，並讓其冷卻後。

握任前把手搬運工具，以免意外啟動。正確處理工具可防止受傷。

如果以車輛運輸，確保本工具不會移動或跌落，以免造成人身傷害或工具損壞。

清除本工具中的所有異物。將本工具存放在陰涼、乾燥、通風良好而且兒童無法接觸到進入的地方。保持本工具遠離腐蝕劑，如園藝化學品和除冰鹽。請勿將本工具存放在室外。

請勿將工具浸入水中或用軟管噴灑。請勿使用高壓清洗機清潔工具。當水進入電動工具內，便會增加觸電的風險。只能將工具存放在室內。

請勿將工具存放在肥料或化學品上或附近。

維修

本產品的通風孔必須時刻保持暢通。

維修需要非常謹慎和知識，並且只能由合格的維修技術人員執行。如需要維修服務，我們建議您將工具退回您最近的授權服務中心進行維修。維修時，只能使用相同的更換零件。

在進行任何維護或清潔工作之前，請關閉工具並取出電池組。

您可以按照本說明書所述進行調整和維修。如需其他維修服務，請聯繫授權服務中心。

每次使用後，請用柔軟的乾布清潔工具。任何損壞的部件應由授權維修中心進行適當維修或更換。

經常檢查所有螺母、螺栓和螺釘是否緊固，以確保工具處於安全工作狀態。

只能使用 MILWAUKEE 配件和備件。如果需要更換的組件在此沒有介紹，請與其中一個 MILWAUKEE 服務代理機構聯繫（參見我們的維修/服務地址列表）。

如果需要，可以訂閱本工具的分解圖。諮詢圖件時，請您向當地的顧客服務中心提供以下資料：銘牌上的工具類型和序列號。

符號



啟動工具前，請仔細閱讀本說明。



注意！警告！危險！



對產品進行任何工作前，先移除電池組。



佩戴手套。



佩戴防護耳罩。



使用本工具時務必佩戴護目鏡。



穿安全鞋。



穿著長褲。



使用雙手操作工具。



確保沒有人有被材料彈射或掉落的風險。



當心刀片推力。



保持手和腳遠離刀片。



保持遠離旋轉的釘齒。身體接觸旋轉的釘齒會造成傷害。



保持距離



請勿將產品暴露在雨中。



在使用過程中，讓旁觀者至少離開15米。



警告！維修前，斷開電池。



認證的聲功率級

n_0

無負載轉速

V

電壓



直流電

請勿將廢電池組、廢電器、廢電子設備等廢棄物作為未分類城市廢棄物進行處理。必須分開回收廢電池組、廢電器及廢電子設備。廢鋰電池組、廢電池組和燈源必須從設備上拆下。請與當地相關部門或經銷商聯繫，了解回收建議和收集地點。根據地區規定，零售商有義務免費回收廢電池組、廢電器和廢電子設備。您對重用及回收廢電池組、廢電器及廢電子設備作出貢獻，有助於減少原料需求。廢電池組，特別是含有鋰和含有可回收利用的有價值物質的廢電器、廢電子設備，如果不以與環境兼容的方式廢棄，可能會對環境和人類健康產生不良影響。如果廢電子設備中有任何個人數據，請在棄置前刪除。

类型	微耕机机头
电池电压	18 V ---
无负载转速	0 - 150/205 min ⁻¹
切割装置直径	230毫米
宽幅切割装置	213毫米
根据 EPTA-Procedure 01/2014 所测得的量 (2.0 Ah - 12.0 Ah)	7.77 公斤 - 8.83 公斤
重量 (不含电池组)	7.34 公斤
电池重量 (M18B2 - M18 HB12)	0.43 公斤 - 1.49 公斤
建议操作环境温度	-18 - +50 °C
建议电池类型	M18B..., M18 HB..., M18 FB
建议充电器	M12-18..., M18 DFC, M18 PC6

噪声信息

噪声释放值根据 EN 62841 确定。

A-值音压值	77.0 dB(A)
不确定性的测量 K	3 dB(A)
A-值声功率值	88.9 dB(A)
不确定性的测量 K	3 dB(A)

务必佩戴防护耳罩。

振动信息

振动总值根据EN62841确定（三方向矢量和）。

振动值 $a_{h,v}$ /不确定性的测量 K

振动前把手	2.17 m/s ² / 1.5 m/s ²
振动后把手	1.76 m/s ² / 1.5 m/s ²

请参阅所用快拆应用配件的操作说明，以取得各种动力机头上使用的快拆应用配件的技术数据和认证。

警告！

本说明书所提供的声明的振动总值和噪声释放值是依标准化测试所测得，且可能用于与另一个工具进行比较。该等级可用来初步评估风险。声明的振动和噪声释放值代表的是本工具的主要应用。然而，如果用于不同的应用、使用不同的配件或保养不当，振动和噪音释放值也可能不同。这可能会在整个工作周期内显著增加风险等级。

评估振动和噪声暴露的等级还应考虑本工具关机时的时间，或当工具运转但却未实际使用的时间。这可能会明显降低整个工作周期内的风险等级。

请确认额外的安全措施，以保护使用者不受振动和噪声的影响，例如：保养产品与配件、保持手部温暖和井然有序的工作方式。

警告！ 请阅读本电动工具随附的所有安全警告、说明、插图和规格。不遵循这些警告和说明会导致触电、火灾和/或严重伤害。

保存好所有警告和说明书以备查阅。

微耕机安全警示

请勿在恶劣天气条件下，尤其是有雷击危险时使用本工具。这有助于降低了遭受雷击的风险。

彻底检查本工具的使用区域是否有野生动物。在运行过程中，本工具可能会伤害野生动物。

彻底检查要使用本工具的区域，并清除所有石头、棍棒、电线、骨头和其他异物。被抛出的物体可能会造成人身伤害。

使用本工具前，请务必目视检查钉齿和钉齿组件是否损坏。损坏的零件会增加受伤的风险。

请按照说明更换附件。未能妥当地拧紧紧固螺帽或螺栓的尖齿，可能会损坏钉齿或导致其脱落。

佩戴眼睛、耳朵、头部和手部防护装置。穿戴充足的防护装备，可减少因被抛出碎片或意外接触钉齿而造成的人身伤害。

操作工具时，请务必始终穿着安全鞋。赤脚或穿着凉鞋时，请勿使用本工具。这样可以减少因接触移动中的钉齿而造成脚部受伤的 danger。

当操作工具时，请务必穿着长裤。裸露的皮肤会增加被抛出物体伤害的 danger。

操作工具时，请让旁观者远离。被抛出的碎片可能会导致严重的人身伤害。

务必始终以双手使用本工具。用双手握住工具以避免失控。

因为钉齿可能接触到隐藏的电线，所以使用者只可握持工具的绝缘握持表面。钉齿接触火线可能会导致本工具裸露的金属部分带电，可能会导致使用者触电。

务必保持合适的立足点并且仅在站在地面上时操作工具。光滑或不稳定的表面可能会导致工具失去平衡或失控。

请勿在过于陡峭的斜坡上操作本工具。这降低了失控、滑倒和摔倒的风险，从而可能导致人身伤害。

在斜坡上操作时，请始终确保自己的立足点，务必跨过斜坡面工作，切勿向上或向下，并且在改变方向时要格外小心。这降低了失控、滑倒和摔倒的风险，从而可能导致人身伤害。

在工具运行时，保持身体的所有部位远离钉齿。在启动工具之前，请确保钉齿没有接触任何东西。操作工具的时候，一刻注意力不集中可能导致严重的人身伤害。

请勿在腰部高度以上操作工具。这能够有助于防止钉齿意外接触，并可在意外情况下更好地控制工具。

保持对工具的控制，不要在钉齿和其他危险的运动部件仍在运动时接触它们。这降低了运动部件造成伤害的风险。

在工具关掉并远离身体的情况下，搬运工具。正确操作工具将减少意外接触运动中的钉齿的可能性。

只能使用制造商指定的替换钉齿。错误更换配件可能会增加破损受伤的风险。

清除卡住的材料或维修本工具时，请确保开关处于关闭状态并取出电池组。清除卡住的材料或维修时意外启动工具，可能会导致严重的人身伤害。

钉齿推力原因及相关警告

钉齿推力是工具突然的侧向、向前或向后运动，当钉齿卡住或卡在树瘤或树桩等物体时，可能会发生这种情况。它可能有足够的撞击力，导致工具和/或使用者的被推向任何方向，并可能失去对工具的控制。

采取适当的预防措施可以避免钉齿推力及其相关危险，如下所示。

以双手握紧紧握紧工具，调整手臂位置以抵抗钉齿推力。钉齿推力会增加因工具意外移动而受伤的风险。如果采取适当的预防措施，使用者可以控制钉齿推力。

如果钉齿卡住，或因任何原因中断工作，请关闭机器并将机器在材料中静止不动，直到钉齿完全停止。钉齿卡住时，切勿在钉齿运转时试图从材料上取下机器或向后拉机器，否则可能会产生钉齿推力。调查并采取纠正措施，以避免钉齿卡住。

不要使用钝的或损坏的钉齿。钝的或损坏的钉齿会增加卡住或卡在物件上的风险，从而导致钉齿推力。

务必保持被切割材料有良好可见性。在难以看到被切割材料的区域，更容易产生钉齿推力。

务必保持地面有良好的地面可见性。在难以看到的工作区域，更容易产生钉齿推力。

训练

请仔细阅读说明。熟悉控制和正确使用工具的方法。

不要让儿童或不熟悉这些指示的人使用工具。当地法规可能会限制使用者的年龄。

切勿在附近有人，尤其是儿童，或宠物时操作工具。

请牢记如对其他入或其所有物造成意外或危险，操作者或使用人须为此负责。

准备

工作时，请务必穿着厚底鞋和长裤。请勿赤脚或穿着露趾凉鞋操作本工具。

彻底检查工具的使用区域并清除工具可能抛出的所有物体。

使用前，请务必目测工具是否有磨损或损坏。更换整套的磨损或损坏的元件和螺栓以保持平衡。

进行所有操作（即准备、操作和维护）时，请佩戴安全眼镜。

操作

只能在日光或人造光线下使用工具。

务必确保站稳于斜坡上。

只可步行，不要跟随工具奔跑。

在斜坡上改变方向时要格外小心。请勿在过于陡峭的斜坡上作业。

当向后或向您拉动物具时，要特别小心。

不要让您的手或脚接近或在转动部件下。

切勿在发动机运转时拿起或搬动物器。

撞击异物后，请停止工具，彻底检查微耕机是否有任何损坏，并在重新启动和操作微耕机之前修复损坏。

如果工具开始异常振动，请立即停止发动机并检查原因。振动通常是出现问题的警告。

在没有适当防护装置、板或其他安全保护装置的情况下，切勿操作本工具。

请勿尝试以过快的速度耕作过深，从而使工具容量超载。

切勿让旁观者靠近工具。

仅使用工具制造商认可的附件和配件。

在坚硬的土壤上耕作时要小心。钉齿可能会卡在地面上并推动微耕机前进。如果发生这种情况，请松开把手，不要限制工具。

为了防止翻倒，请沿着斜坡上落操作工具。

维修及存储

保持所有螺母、螺栓和螺钉紧固，以确保产品处于安全工作状态。

更换磨损或损坏的零件，以确保安全。

保持工具、附件和配件，包括电池组在安全的工作状态。如果适用，请取出电池组以防止霜冻，并在必要时正确充电。

如果要长期存放工具，请务必参阅操作员指南以了解重要细节。

请勿尝试修理工具。

其他安全警告

当使用工具时，不要接触危险物质。

在多尘环境下配戴脸部过滤器，以降低因吸入灰尘而受伤的风险。

在地下电缆、电话线、管道或软管附近，请勿操作本工具。

▲ 注意！如果钉齿撞击极硬的土壤、冰冻地面或埋藏的障碍物（例如大石头、树根和树桩），工具可能会向上弹起和/或向前跳跃。

将工具从一个区域移至另一个区域之前，请关闭工具并等待钉齿完全停止。移动工具时请小心，不要让钉齿接触地面。即使工具关闭，钉齿以及工具本身也可能损坏。

如果要耕种的地面坚硬或干燥，最好给地面浇水，但不要完全浸湿。在尝试耕作之前，请保留时间让水渗入地面并排出多余的水。

不要让儿童、身体、感官或精神能力下降的人员或缺乏经验及知识的人，或不熟悉这些指示的人使用本工具。当地法规可能会限制使用者的年龄。

务必保持钉齿完好无损且干净。正确维护的钉齿不易堵塞且更易于控制。钉齿无法重新磨锐和维护。损坏的钉齿可能会导致移动不稳，并增加使用者发生事故的风险。

使用肩带可减轻使用者疲劳并有助于在使用过程中保持对工具的控制。

在装饰植物和其他障碍物周围使用本工具时要小心。配件会切割/损坏许多材料。

请勿在未安装防护装置的情况下操作本工具。使用时必须正确安装防护罩。在没有防护装置的情况下操作工具会导致严重伤害。

被抛出的物体可能会从坚硬表面（例如墙壁、树木和岩石）上弹起并造成伤害。如果可能，请在封闭区域进行手工切割。

慎防被抛出的物体。保持所有旁观者、儿童和宠物距离工作区域至少 15 米。

切勿在光线不足的情况下进行操作本工具。使用者需要清晰看到的工作区域，以识别潜在的危险。

每次使用前，检查本工具检查是否有松动的紧固件，确保所有防护装置及把手正确且牢固地安装。使用前更换损坏的部件。检查电池组是否有泄漏。

束起长发，使其固定在肩部以上，以防止缠结在运转中的部件。

钉齿很锋利。处理钉齿组件时，请戴上防滑重型防护手套。除非拆下电池组，否则切勿触摸钉齿或维修工具。

请勿同时佩戴多个肩带。佩戴肩带时，确保没有其他可穿戴设备干扰肩带的释放和拆卸。

请勿对工具的附件使用扩展的附件。额外的长度使工具难以控制并可能造成伤害。

请勿在任何燃烧或冒烟的物品附近使用本工具，例如香烟、火柴或热灰烬。

为减少其他蒸气或粉尘危害健康的风险，请勿在致癌、有毒或有害物质进行真空抽吸，例如石棉、砷、钡、铍、铅、农药或其他危害健康的物质附近使用工具。

请勿在前把手未就位的情况下操作本工具。使用过程中必须正确连接前把手。

当与硬物接触时，为意外移动做好准备。失控可能导致严重伤害。

每次使用前，检查本工具检查是否有松动的紧固件，确保所有防护装置及把手正确且牢固地安装。使用前更换损坏的部件。检查电池组是否有泄漏。

不要以任何方式修改本工具。

在操作本工具时，须佩戴全套的眼睛和听力保护装置。如果工作区域存在高空坠物的危险，必须佩戴合适的头部保护装置。

束起长发，使其固定在肩部以上，以防止缠结在运转中的部件。

切勿在疲劳，生病或受酒精，药物或治疗影响下使用本工具。

时刻注意立足点和身体平衡。切勿过度延伸。超过范围会导致失衡或暴露于热的表面。

⚠ 警告！如果工具掉落、受到重大冲击或者开始异常震动，请立即停止工具，并检查确认是否有损坏或者确认震动的原因。任何损坏应由授权的维修中心妥善维修或更换。

在开始任何工作之前，请先取出电池。

电池组安全说明

用过的电池组不可以丢入火中或一般的家庭垃圾中。美沃奇提供旧电池组回收，以保护我们的环境。

电池组不可以和金属物体存放在一起（可能产生短路）。

M18 系列的电池组只能和 M18 系列的充电器配合使用。不可以使用其他系列的电池组。

不可拆开电池组和充电器。电池组和充电器必须储藏在干燥的空间，勿让湿气渗入。必须经常保持干燥。

在过度超荷或极端的温度下，可能从损坏的电池组中流出液体。如果触摸了此液体，必须马上使用肥皂和大量清水冲洗。如果此类液体侵入眼睛，马上用清水彻底清洗眼睛（冲洗至少10分钟），接着即刻就医治疗。

切勿让金属部分接触充电器的电池组部份（有短路风险）。

附加电池组安全警告

⚠ 警告！为了减少因短路而导致火灾、人身伤害和工具损坏的风险，请勿将工具、电池组或充电器浸没在流体中或使流体流入其中。腐蚀性或导电性流体（如海水、某些工业化学品、以及漂白剂或含漂白剂的产品等）都会导致短路。

特定使用条件

本工具仅供常设操作员在户外使用。

本工具适用于以下应用：

- 分解土壤
- 松动植物周围的土壤
- 从事土壤改良剂工作
- 挖沟或开沟

请勿将本工具用于任何其他目的。

残余风险

即使工具按规定使用，依然无法完全消除某些残余风险因素。使用过程中可能出现以下危险，操作者应注意避免：

- 振动引起的损伤
 - 握住工具指定的把手，并限制工作时间和暴露风险。

- 因接触噪声导致听力伤害
 - 限制接触时长并佩戴合适的听力防护设备。
- 因飞溅的碎片而受伤
 - 务必每刻都穿戴适当的个人防护设备，厚的长裤、手套、结实的鞋类和安全眼镜。
- 吸入有毒的粉尘而导致的健康危险
 - 在必要的情况下请佩戴防护口罩。

电池组

长期存放的电池组必须先充电再使用。

超过50 °C的高温会降低电池组的效能。避免暴露于高温或阳光下（可能导致过热）。

充电器和电池组的接触点处应保持清洁。

为获得最长寿命，使用后应将电池组充满电。

为确保最长使用寿命，充电后应将电池组从充电器中取出。

电池组储藏时间大于30天的存放要求：

- 将电池组存放于温度低于27 °C的环境，且避免受潮；
- 将电池组保存在充电量30%-50%的状态；
- 存放中的电池组应每六个月照常充电一次。

电池组超载保护

因一些诸如极高的扭力、外物附着、突然停机 and 线路短路发生的情况下，会导致高电流消耗。此等情况下，工具将振动约5秒，电量计灯闪烁，然后工具将停止及关闭。如要重置，松开扳机。

在极端情况下，电池组的内部温度可能会变高。如果发生这种情况，电量计会闪烁直至电池组冷却下来。灯熄灭后，可以继续工作。

锂电池组的运输

锂电池组属于危险货品并受制于危险货品运输条例。

此电池组的运输必须遵守地方、国家和国际法律规定。

用户在公路上运输此电池组不遵守特殊规定；

锂电池组的商业性运输受制于危险货品运输条例的规定。运输准备和运输必须由受过专业培训的人员进行。全程必须由专业人员监督。

运输电池组时必须注意到下列事项：

- 为避免短路，必须确保电池组接点的防护和绝缘；
- 确保包装中的电池组包不会滑动；
- 严禁运输已损坏或已产生泄漏的电池组。
- 更多运输建议请联系运输公司。

操作

如果发生堵塞，请先关闭工具并取出电池组，然后再清除任何碎片。关于主要堵塞物，拆下栓钉和刀片即可轻松处理堵塞物。当清除堵塞物后，请按照本手册图片部分的说明重新安装刀片。

运输与存储

将工具从一个位置运输到另一个位置时，请务必关闭此工具。搬运产品时，请勿将手指放在扳机上。意外启动会导致严重的人身伤害。

存放或运输产品前，先取出电池组，并让其冷却。

搬运产品时，以免意外启动。正确处理工具可防止受伤。

如果用车辆运输，确保工具不会移动或者跌落，以免造成人身伤害或工具损坏。

清除工具中的所有异物。将工具存放在阴凉、干燥、通风良好而且儿童无法接触到的地方。保持产品远离腐蚀性，如园艺化学品和除虫盐。请勿将产品存放在室外。

请勿将工具浸入水中或用软管喷洒。请勿使用高压清洗机清洁工具。当水进入电动工具内，便会增加触电的风险。只能将工具存放在室内。

请勿将工具存放在肥料或化学品上或附近。

维修

本产品的通风孔必须时刻保持畅通。

维修需要非常谨慎和知识，并且只能由合格的维修技术人员执行。如需要维修服务，我们建议您将工具退回您最近的授权服务中心进行维修。维修时，只能使用相同的更换零件。

在进行任何维护或清洁工作之前，请关闭工具并取出电池组。

您可以按照本说明书所述进行调整和维修。如需其他维修服务，请联系授权服务中心。

每次使用后，请用柔软的干布清洁工具。任何损坏的部件应由授权维修中心进行适当维修或更换。

经常检查所有螺母、螺栓和螺钉是否紧固，以确保工具处于安全工作状态。

只能使用美沃奇的附件和配件。如果需要更换未描述的组件，请联系我们的美沃奇服务代理（请参阅我们的认可/维修的地址列表）。

如果需要，可以索取工具的分解图。在标签上注明工具类型和序列号，然后在当地服务中心订购图纸。

符号



启动产品前，请仔细阅读本说明书。



注意！警告！危险！



在开始任何工作之前，请先取出电池。



佩戴手套。



佩戴防护耳罩。



使用本产品时务必佩戴护目镜。



穿安全鞋。



穿着长裤。



使用双手操作工具。



确保没有人有被材料弹射或掉落的风险。



当心刀片推力。



保持手和脚远离刀片。



保持远离旋转的钉齿。身体接触旋转的钉齿会造成伤害。



保持距离



请勿将产品暴露在雨中。



在使用过程中，让旁观者至少离开15米。



警告！维修前，断开电池。



认证的声功率级

n_0

无负载转速

V

电压



直流电



请勿将废电池组、废电器、废电子设备等废弃物作为未分类城市废弃物进行处理。必须分开回收废电池组、废电器及废电子设备。废锂电池组、废电池组和灯源必须从设备上拆下。请与当地相关部门或经销商联系，了解回收建议和收集地点。根据地区规定，零售商有义务免费回收废电池组、废电器和废电子设备。您对重用及回收废电池组、废电器及废电子设备作出贡献，有助于减少原料需求。废电池组，特别是含有锂和含有可回收利用的有价值物质的废电器、废电子设备，如果不以与环境兼容的方式废弃，可能会对环境和人类健康产生不良影响。如果废电子设备中有任何个人数据，请在弃置前删除。

기술 데이터	M18 FOPH-CA
유형	무선 관리기
배터리 전압	18 V ---
무부하 속도	0 - 150/205 min ⁻¹
절단 장치 직경	230 mm
절단 장치 너비	213 mm
EPTA 규정 01/2014에 따른 총량(2.0 Ah - 12.0 Ah)	7.77 kg - 8.83 kg
중량(리튬-이온 배터리 제외)	7.34 kg
배터리 무게(M18B2 - M18HB12)	0.43 kg - 1.49 kg
권장 주변 작동 온도	-18 - +50 °C
권장 배터리 팩	M18B..., M18 HB..., M18 FB
권장 충전기	M12-18..., M18 DFC, M18 PC6

소음 정보

EN 62841에 따라 결정되는 소음 방출 값

가중치 음압 레벨	77.0 dB(A)
불확정성 K	3 dB(A)
가중치 음향 파워 레벨	88.9 dB(A)
불확정성 K	3 dB(A)

항상 보안경을 착용하십시오.

진동 정보

EN 62841에 따라 판별한 전체 진동 값(3개 축의 벡터 합계).

진동 방출 값 $a_{h,v}$ / 불확정성 K

진동 전방 핸들	2.17 m/s ² / 1.5 m/s ²
진동 후방 핸들	1.76 m/s ² / 1.5 m/s ²

다양한 어댑티먼트에 사용하기 위한 파워 헤드의 기술 데이터 및 승인은 사용한 파워 헤드의 사용 설명서를 참조하십시오.

경고!

이 지침 설명서에 표시되어 있는 진동 총 수치와 소음 방출 수치는 표준화된 테스트에 따라 측정되었으며 공구끼리 서로 비교하는 데 사용할 수 있습니다. 노출 예비 평가에 사용할 수 있습니다.

표시된 진동 및 소음 방출 수치는 공구의 주 용도로 사용 시에 측정된 값을 나타냅니다. 하지만 공구를 다른 용도로 사용하거나, 다른 부속품과 함께 사용하거나, 부실하게 유지보수할 경우에는 진동 및 소음 방출 수준이 달라질 수 있습니다. 이런 조건은 총 작업 시간에 대한 노출 수준을 상당히 증가시킬 수 있습니다.

진동 및 소음 노출 수준을 추정할 때는 공구의 전원을 끄거나 공회전되는 시간을 고려해야 합니다. 이런 조건은 총 작업 시간에 대한 노출 수준을 상당히 감소시킬 수 있습니다.

공구와 부속품의 유지, 손의 보호 상태 유지(진동의 경우), 작업 패턴 구성과 같이, 작업자를 진동 및 소음의 영향으로부터 보호하기 위한 추가 안전 대책을 파악하십시오.

경고! 공구와 함께 제공된 제반 안전 경고, 사용 설명서, 그림 및 사양을 숙지하십시오. 아래의 지침을 따르지 않으면 전기 충격, 화재 및 중대한 부상을 초래할 수 있습니다.
모든 경고 및 지침서는 다음에 참조할 수 있도록 잘 보관해 두십시오.

경작기 안전 경고

약천후 조건, 특히 낙뢰 위험이 존재할 때 장비를 사용하지 마십시오. 이렇게 하면 낙뢰 위험을 줄일 수 있습니다.

장비를 사용해야 하는 지역에 야생동물이 있는지 철저하게 조사합니다. 작동 중에 장비로 인해 야생 동물이 다칠 수 있습니다.

장비를 사용할 장소를 철저히 검사하고 돌, 막대기, 전선, 뼈 및 기타 이물질을 모두 제거합니다. 비산 물체는 인원 부상을 야기할 수 있습니다.

장비를 사용하기 전에 빗살 및 빗살 조립품이 손상되지 않았는지

항상 육안으로 검사하십시오. 손상된 부품은 부상의 위험을 증가시킵니다.

액세서리 교체 지침을 따르십시오. 잘못 조인 빗살로 너트 또는 볼트를 고정하면 빗살이 손상되거나 분리될 수 있습니다.

눈, 귀, 머리 및 손 보호 장구를 착용하십시오. 적절한 보호 장비는 날아다니는 파편이나 빗살에 우발적으로 접촉하여 발생하는 부상을 줄여줍니다.

장비가 작동하는 동안 항상 안전화를 착용하십시오. 맨발로 작업하거나 발이 보이는 샌들을 착용한 상태에서 장비를 작동하지 마십시오. 움직이는 빗살과 접촉하여 발에 부상을 입을 가능성이 줄어듭니다.

장비가 작동 중일 때에는 항상 긴 바지를 착용하십시오. 피부가 노출되면 날리는 물체로 인한 상태 가능성이 커집니다.

장비를 조작하는 동안 구경꾼이 가까이 오지 못하도록 하십시오. 비산 파편은 심각한 인원 부상을 초래할 수 있습니다.

장비를 작동할 때는 항상 양손을 사용하십시오. 장비를 양손으로 잡고 있으면 제어에 실패하지 않습니다.

숨겨진 배선에 빗살이 접촉할 수 있으므로 절연 처리된 그림 부위로만 장비를 잡으십시오. 빗살이 "전류가 흐르는" 전선에 접촉하면 장비의 노출된 금속부에 "전류가 흐르게" 되어 사용자가 감전될 수 있습니다.

항상 올바른 자세를 유지하고 지면에서 있을 때만 장비를 작동하십시오. 미끄럽거나 불안정한 지면에 있으면 균형을 잃거나 장비를 제어하지 못하게 될 수도 있습니다.

매우 가파른 경사에서 장비를 조작하지 마십시오. 이를 통해 인원 부상을 초래할 수 있는 제어력 상실, 미끄러짐 및 낙상 위험을 줄일 수 있습니다.

경사진 곳에서 작업할 때 항상 발 위치를 확인하고 경사면을 교차하여 작업하고 위 또는 아래로 작업하지 않아야 하며 위치 변경 시 세심한 주의를 기울여야 합니다. 이를 통해 인원 부상을 초래할 수 있는 제어력 상실, 미끄러짐 및 낙상 위험을 줄일 수 있습니다.

장비가 작동 중일 때는 신체의 모든 부분을 빗살에서 멀리 두십시오. 장비를 사용하기 전에 빗살이 아무것도 없게 접촉하지 않는지 확인하십시오. 장비를 작동하는 동안 잠시라도 부주의하면 본인이나 다른 사람이 부상을 입을 수 있습니다.

장비를 허리 높이 이상으로 작동하지 마십시오. 이렇게 하면 의도하지 않은 빗살 접촉을 방지하고 예상치 못한 상황에서 장비를 더 잘 제어할 수 있습니다.

장비를 계속 제어하고 빗살 및 기타 위험한 움직이는 부품이 움직이는 동안 만지지 마십시오. 그래야 움직이는 부품으로 인한 상태 위험이 감소합니다.

장비 스위치를 끄고 신체와 떨어뜨린 상태에서 장비를 운반하십시오. 장비를 올바르게 다루면 움직이는 빗살에 우발적으로 접촉할 가능성이 줄어듭니다.

제조업체에서 지정한 교체용 빗살만 사용하십시오. 잘못된 교체 부품은 파손 및 부상의 위험을 증가시킬 수 있습니다.

걸린 물체를 제거하거나 기계를 수리할 때는 스위치가 꺼져 있고 배터리 팩이 분리되었는지 확인하십시오. 걸린 물체를 제거하거나 수리하는 동안 예기치 않게 기계를 사용하면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

빗살 추력의 원인 및 관련 경고

빗살 추력은 기계가 갑작스럽게 측면, 전면 또는 후면 방향으로 동작하는 것으로, 빗살이 요목이나 나무 그루터기와 같은 물체에 끼거나 걸릴 때 발생할 수 있습니다. 장비 및/또는 작업자가 어떤 방향으로든 밀려날 정도로 격렬할 수 있으며, 장비를 제어할 수 없게 될 수 있습니다.

빗살 추력 및 관련 위험은 아래 제시된 적절한 예방 조치를 통해 방지할 수 있습니다.

장비를 양손으로 단단히 잡고 빗살 추력을 견딜 수 있도록 팔을 위치시킵니다. 빗살 추력으로 장비가 예기치 않게 움직여서 부상을 입을 위험이 커질 수 있습니다. 적절한 예방 조치를 취하면 사용자가 빗살 추력을 제어할 수 있습니다.

빗살이 물체에 끼거나 어떤 이유든 작업을 중단하는 경우, 장비를 끄고 빗살이 완전히 멈출 때까지 물체 내에서 장비를 움직이지 않게 유지합니다. 빗살이 물체에 끼게 되면, 빗살이 움직이는 동안에는 장비를 물체에서 분리하거나 뒤로 당기려고 하지 마십시오. 그렇지 않으면 빗살 추력이 발생할 수 있습니다. 조사를 행하고 시정 조치를 취하여 빗살이 끼이는 원인을 제거하십시오.

빗살이 무더지거나 손상된 경우 사용하지 마십시오. 무더지거나 손상된 빗살을 사용하는 경우 물체에 걸리거나 끼일 위험이 증가하여 빗살 추력이 발생할 수 있습니다.

항상 절단하는 재료가 잘 보이도록 하십시오. 빗살 추력은 물체가 절단되는 모습을 보기 어려운 구역에서 발생할 가능성이 높습니다.

항상 지면에 잘 보이도록 하십시오. 빗살 추력은 작업 중인 물체를 보기 어려울 때 발생할 가능성이 높습니다.

교육

본 지침 사항을 숙독하십시오. 컨트롤과 올바른 제품 사용법을 익히십시오.

어린이 또는 사용법을 숙지하지 않은 사람은 제품을 사용하지 않도록 하십시오. 현지 규정에 따라 작업자의 연령이 제한될 수 있습니다.

사람, 특히 어린이 또는 애완동물이 근처에 있을 때 제품을 조작하지 마십시오.

다른 사람이나 재산에 대해 발생할 수 있는 사고나 위험에 대한 책임은 작업자나 사용자에게 있음을 명시하십시오.

준비

제품을 조작하는 동안 항상 안전화와 긴 바지를 착용하십시오. 맨발이나 샌들을 신고 있을 때에는 제품을 조작하지 마십시오.

장비를 사용할 구역을 철저히 점검하고 장비에 의해 튕겨 나갈 수 있는 모든 물체를 제거합니다.

사용하기 전에 항상 제품을 육안으로 점검하여 부품이 마모되거나 손상되지 않았는지 확인하십시오. 마모되거나 손상된 부품이나 세트 나사를 교체하여 균형을 맞춥니다.

준비, 제품 작동, 유지보수 등 모든 작업을 할 때에는 보호 안경을 착용하십시오.

작동

주관 또는 양호한 인공 조명이 구비된 상태에서만 작업을 수행하십시오.

항상 경사진 곳에 발을 디디고 있는지 확인하십시오.

제품을 들고 달리지 마십시오.

경사면에서 방향을 변경할 때는 각별히 주의하십시오. 매우 가파른 경사에서 제품을 조작하지 마십시오.

제품이 작업자 방향을 향해 돌리거나 당길 때 세심한 주의를 기울이십시오.

손이나 다리를 회전하는 부품 근처 혹은 아래에 두지 마십시오.

엔진이 작동 중일 때에는 절대로 장비를 들어 올리거나 운반하지 마십시오.

이물질과 충돌한 경우에는 제품 작동을 중지하고 틸러가 손상되지 않았는지 철저히 검사합니다. 손상된 부분을 수리하고 다시 작동하십시오.

제품이 비정상적으로 진동하면 엔진을 정지하고 즉시 원인을 확인하십시오. 진동은 일반적으로 문제가 있음을 나타내는 경고입니다.

적절한 가드, 안전판 등 보호 장치가 없는 상태에서 제품을 작동하지 마십시오.

너무 길게 기울어 작동하면 과부하가 발생합니다. 그렇게 되지 않도록 주의 하십시오.

제품 근처에서 구경하는 사람이 없도록 하십시오.

제조업체에서 승인한 액세서리 및 부품만 사용하십시오.

딱딱한 지면에서 경작 작업을 할 때에는 주의하십시오. 빗살이 지면에 닿아 경작기가 앞으로 밀릴 수 있습니다. 이러한 경우 제품을 억지로 고정하지 않고 핸들을 놓아줍니다.

전복을 방지하기 위해 경사면에서는 제품을 위아래로 작동합니다.

유지 관리 및 보관

너트, 볼트 및 나사를 모두 조여 제품이 안전한 작동 조건에 있는지 확인합니다.

안전을 위해 마모되거나 손상된 부품은 교체하십시오.

배터리 팩을 포함한 제품, 부품 및 액세서리를 안전하게 작동하는 상태로 유지하십시오. 해당하는 경우, 배터리 팩을 분리하여 성에가 끼는 것을 방지하고 필요에 따라 적절히 충전합니다.

제품을 장기간 보관해야 하는 경우, 항상 사용자 설명서의 지침을 참고하여 중요 세부 정보를 확인하십시오.

제품을 수리하려고 하지 마십시오.

추가 안전 지침

제품을 사용할 때 위험한 물체로 작업하지 마십시오.

먼지가 많은 곳에서는 안전 필터를 착용하여 먼지 흡입과 관련된 부상 위험을 줄이십시오.

지하 전선, 전화선, 배관 또는 호스 근처에서 제품을 작동하지 마십시오.

A 주의! 매우 딱딱하거나 얼어붙은 지면이나 큰 돌덩이, 뿌리, 그루터기와 같이 땅에 묻혀 있는 장애물에 빗살이 충돌하는 경우 제품이 워나 앞으로 튀어 나갈 수 있습니다.

제품을 다른 구역으로 이동하기 전에 전원을 끄고 빗살이 완전히 멈출 때까지 기다리십시오. 제품을 움직일 때 빗살이 땅에 닿지 않도록 주의하십시오. 제품의 전원을 끄더라도 빗살과 제품 자체가 손상될 수 있습니다.

경작할 지면이 딱딱하거나 건조한 경우 지면이 완전히 쪼티 않을 정도로 물을 뿌리는 것이 좋습니다. 경작을 시도하기 전에 땅에 물이 침투하고 과잉 수분이 빠져나갈 때까지 기다리십시오.

어린이, 신체, 충동 장애 또는 정신 질환이 있거나 경험과 지식이 부족한 개인 또는 제품 사용 방법을 모르는 개인은 이 제품을 사용할 수 없습니다. 현지 규정에 작업자의 연령이 제한되어 있을 수 있습니다.

항상 빗살을 손상 없이 깨끗하게 유지하십시오. 빗살을 적절하게 유지하면 막히는 일이 없고 제어하기 용이합니다. 빗살을 다시 날카롭게 하여 유지하는 것은 불가능합니다. 빗살이 손상되면 안전하지 못한 원형으로 움직여 사용자의 사고 위험이 증가할 수 있습니다.

어깨끈을 사용하면 사용자의 피로도를 줄이고 사용하는 동안 제품 통제력을 유지하는 데 도움이 됩니다.

장식용 식물 및 기타 장애물 주변에서 제품을 사용할 때 주의를 기울이십시오. 액세서리가 많은 재료를 자르거나 손상시킬 수 있습니다.

가드를 배치하지 않은 상태에서는 제품을 조작하지 마십시오. 사용 중에는 가드를 올바르게 부착해야 합니다. 가드 없이 제품을 조작하면 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.

단단한 물건이 벽, 나무, 바위와 같은 단단한 표면에서 튕겨져 부상을 야기할 수 있습니다. 파쇄된 영역에서는 가능한 한 손으로 절단하십시오.

튀는 물체에 주의하십시오. 모든 구경꾼, 어린이 및 애완동물은 작업장에서 최소 15m 이상 떨어져 있어야 합니다.

조명 상태가 열악한 구역에서 본 제품을 조작하지 않아야 합니다. 작업자는 잠재적 위험 요소가 없는 지 파악하기 위해 작업 구역을 세심하게 살펴야 합니다.

사용하기 전에 제품을 검사합니다. 느슨하게 조여진 부분 등이 없는지 점검합니다. 모든 가드 및 핸들이 올바르게 안전하게 부착되어 있는지 확인하십시오. 사용하기 전에 손상된 모든 부품을 교체하십시오. 교체 전, 배터리는 꼭 분리해주시길 바랍니다.

긴 머리카락은 어깨 높이 위로 오도록 묶거나 올려 고정하여 자칫 움직이는 부품에 말려들지 않게 하십시오.

빗살은 날카롭습니다. 빗살 조립품을 다룰 때는 미끄럼 방지가 되는 튼튼한 보호 장갑을 착용하십시오. 배터리 팩을 제거하지 않은 경우 빗살을 만지거나 제품을 수리하지 마십시오.

여러 개의 어깨끈을 동시에 착용하지 마십시오. 길이가 길어지면 이 부착물을 제어하기 어려워지고 부상을 입을 수 있습니다.

어태치먼트에 부착용 연장 코드를 사용하지 마십시오. 길이를 늘리면 부품을 제어하기 어렵고 부상을 입을 수 있습니다.

담배, 성냥 또는 뜨거운 재 같이 타거나 연기가 발생하는 물체 근처에서 제품을 사용하지 마십시오.

증기나 먼지로 인한 건강 위험을 줄이려면 석면, 비소, 바륨, 베릴륨, 납, 살충제 또는 기타 건강에 해로운 물질과 같은 독성 물질, 발암성 물질 또는 위험 물질 근처에서 제품을 사용하지 마십시오.

전면 손잡이가 제자리에 있지 않은 상태에서 제품을 조작하지

마십시오. 사용 중에는 전면 손잡이를 올바르게 부착해야 합니다. 단단한 물체에 닿았을 때 예기치 않은 움직임에 대비하십시오. 제어력을 상실할 경우 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

사용하기 전에 제품을 검사합니다. 느슨하게 조여진 부분 등이 없는지 점검합니다. 모든 가드 및 핸들이 올바르게 안전하게 부착되어 있는지 확인하십시오. 사용하기 전에 손상된 모든 부품을 교체하십시오. 교체 전, 배터리는 꼭 분리해주시길 바랍니다.

어떠한 방식으로든 본 제품을 개조하지 않아야 합니다.

보안경과 청력 보호구를 완벽히 착용하고 본 제품을 작동하십시오. 낙하물이 발생할 위험이 있는 곳에서 작업할 경우에는 알맞은 안전모를 착용하십시오.

긴 머리카락은 어깨 높이 위로 오도록 묶거나 올려 고정하여 자칫 움직이는 부품에 말려들지 않게 하십시오.

피곤하거나 아플 때 또는 알코올을 섭취하거나 마약 또는 약물을 복용한 상태에서 본 제품을 사용하지 마십시오.

디밍 자세와 균형을 유지하십시오. 몸을 과하게 뺀지 마십시오. 경계선을 넘어갈 경우 균형을 잃거나 뜨거운 표면에 노출될 수 있습니다.

A 경고! 제품을 떨어뜨리고, 상당한 충격을 경험하거나 비정상적인 진동이 발생할 경우, 제품 사용을 즉시 중단하고 손상 여부를 검사하거나 진동 원인을 파악합니다. 손상된 부품이 있으면 공인 서비스 센터에서 적절한 수리 또는 교체 서비스를 받아야 합니다.

제품을 청소하거나 분리하기 전, 배터리 팩을 제거하십시오.

배터리 관련 안전 지침

사용한 배터리 팩을 가정용 쓰레기로 폐기하거나 이를 태우지 마십시오. MILWAUKEE 유통업체에서는 소모된 배터리를 수거하여 환경을 보호합니다.

배터리 팩을 금속 물체와 함께 보관하지 마십시오(단락 회로 위험).

M18 시스템 배터리 팩을 충전하려면 M18 시스템 충전기만 사용하십시오. 다른 시스템의 배터리 팩을 사용하지 마십시오.

배터리 팩과 충전기를 개방하지 말고, 건조한 곳에 보관하십시오. 배터리 팩과 충전기는 항상 건조한 상태로 유지하십시오.

극심한 부하 또는 극심한 온도 조건에서 손상된 배터리로부터 배터리 산이 누출될 수 있습니다. 배터리 산과 접촉한 경우, 비누물로 즉시 세척하십시오. 눈과 접촉할 경우, 최소 10분 동안 철저히 세정한 후 즉각적인 의료 조치를 취하십시오.

충전기의 배터리 부위에 어떤 금속 조각도 들어가서는 안됩니다(합선 위험이 있습니다).

추가 배터리 안전 주의 사항

A 경고! 단락 회로로 인한 화재, 작업자 부상 및 제품 손상 위험을 줄이려면 제품, 배터리 팩 또는 충전기를 유체에 침수시키거나 유체가 내부로 흘러들어가지 않도록 해야 합니다. 해수, 특정 한 산업용 화학 물질 및 표백제 또는 표백제 함유 제품 같은 부식성 또는 전도성 유체 등은 단락 회로를 야기할 수 있습니다.

구체적인 사용 조건

본 제품은 작업자가 선 자세로 실외에서만 사용하도록 되어 있습니다.

본 제품은 다음 용도에 적합합니다.

- 토양 갈기
- 식물 주변의 토양 일구기
- 토양 개선제 작업
- 도랑 또는 고랑 파기

다른 목적으로 제품을 사용하지 마십시오.

잔류 위험

제품을 설명서대로 사용하더라도 위험 요소를 완전히 제거하는 것은 여전히 불가능합니다. 제품 사용 중 다음과 같은 위험 요소가 발생할

수 있으며, 작업자는 다음 사항을 회피하기 위해 세심한 주의를 기울여야 합니다.

- 진동으로 인한 부상
 - 지정된 핸들을 이용해 제품을 붙잡아 사용하고 작업 시간과 진동에 대한 노출을 적절히 제한하십시오.
- 소음 노출로 인한 청력 저하 청각 장애.
 - 노출을 제한하고 적절한 청력 보호구를 착용하십시오.
- 튀어 나오는 파편으로 인한 부상
 - 항상 적절한 보호 장구, 두렵고 긴 바지, 장갑, 튼튼한 신발 및 보안경을 착용하십시오.
- 독성 먼지 흡입으로 인한 건강 위험
 - 필요할 경우 마스크를 착용하십시오.

배터리

오랫 동안 사용하지 않은 배터리 팩은 사용하기 전에 충전해야 합니다.

50 °C를 초과하는 온도는 배터리 팩의 성능을 저하시킵니다. 열이나 햇빛에 오래 노출시키지 마십시오(과열 위험).

충전이 점점 및 배터리 팩을 청결한 상태로 유지해야 합니다.

최적의 수명을 보장하려면 사용한 후에 배터리 팩을 완전히 충전해야 합니다.

배터리 수명을 최대한 연장하려면 완전히 충전된 경우 충전기에서 배터리 팩을 제거하십시오.

30일 이상 배터리 팩을 보관하는 경우:

- 온도가 27 °C 이하이며 습기가 없는 장소에 배터리 팩을 보관하십시오.
- 배터리 팩을 30% - 50% 충전된 조건으로 보관하십시오.
- 보관한 지 6개월이 경과할 때마다 배터리를 정상적으로 충전하십시오.

배터리 팩 보호

매우 높은 토크에서, 고전류 작업을 통해 야기하는 결속, 실속 및 단락 회로 상황이 발생하고, 공구가 약 5초 동안 진동하며 연료 게이지가 깜박인 다음, 공구가 꺼집니다. 재설정하려면 트리거를 해제하십시오.

극심한 환경 조건에서, 배터리 팩의 내부 온도가 급격히 상승할 수 있습니다. 이런 상황이 발생하면 배터리 팩이 식을 때까지 연료 게이지가 점멸합니다. 조영이 꺼진 후 작업을 계속 진행하십시오.

리튬 배터리의 운송

리튬 이온 배터리는 위험물 법을 요건의 적용을 받습니다.

이 배터리는 현지, 국내 및 국제 규정과 법규에 따라 운송해야 합니다.

배터리는 추가 요구 사항 없이 도로를 통해 운송할 수 있습니다.

타사 리튬 이온 배터리의 상업적 운송은 위험물 규정에 따릅니다. 운송 준비 및 운송 작업은 적절히 교육을 이수한 개인만 수행해야 하고 그 과정에 해당 전문가가 동행해야 합니다.

배터리 운송 시:

- 배터리 접촉면을 보호 및 차단하여 합선 위험을 방지하십시오.
- 배터리 팩이 포장 내에서 움직이지 않도록 고정시키십시오.
- 균열 또는 누출이 있는 배터리는 운송하지 마십시오.
- 추가 지침은 운송 회사에 확인하십시오.

작동

이물질이 낀 경우 제품을 끄고 배터리 팩을 분리한 후 이물질을 제거하십시오. 큰 물질이 낀 경우 끼인 위치에 쉽게 접근할 수 있도록 코더 핀과 날을 분리합니다. 이물질이 제거되면 본 설명서의 그래픽 섹션에 있는 지침에 따라 블레이드를 다시 설치합니다.

운송 및 보관

한 위치에서 다른 위치로 제품을 이동할 때는 항상 제품 스위치를 차단하십시오. 트리거에 손가락을 대고 제품을 옮기지 마세요. 우발적으로 시동되면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

배터리 팩을 탈거하고 식힌 후에 보관하거나 운송하십시오.

우발적으로 시동되지 않도록 전원 손잡이를 잡고 제품을 운반하십시오. 제품을 올바르게 취급하면 부상을 방지할 수 있습니다.

차량으로 운송하려면 제품이 움직이거나 떨어지지 않도록 잘 고정하여 사람이 다치거나 제품이 손상되지 않도록 조치하십시오.

제품에 묻은 모든 이물질을 제거하십시오. 어린이의 손이 닿지 않고, 서늘하고 건조하고 통풍이 잘되는 곳에 제품을 보관하십시오. 제품을 조경용 화학 물질이나 제빙염과 같은 부식성 물질에서 떨어진 곳에 보관하십시오. 제품을 실외에 보관하지 마십시오.

제품을 청소시키거나 호스로 분무하지 마십시오. 고압 세척기로 제품을 청소하지 마십시오. 기기에 물이 들어가면 감전 위험에 노출될 수 있습니다. 제품은 실내에 보관하십시오.

비료나 화학약품 위나 근처에 제품을 보관하지 마십시오.

유지 관리

제품의 통기구를 항상 깨끗하게 유지해야 합니다.

본 장비를 수리하려면 세심한 주의와 전문 지식이 필요하므로, 자격을 갖춘 서비스 기술자에게 맡겨야 합니다. 따라서 가까운 공인 서비스 센터로 제품을 보내거나 직접 맡겨 수리를 받으십시오. 수리 시에는 동일한 교체용 부품만 사용하십시오.

유지 관리 또는 청소 작업을 하려면 먼저 제품을 끄고 배터리 팩을 분리하십시오.

이 설명서에 설명된 대로 조정 및 수리를 할 수 있습니다. 다른 수리 작업을 하려면 공인 서비스 대리점에 문의하십시오.

매번 사용한 후에는 부드럽고 마른 천으로 제품을 청소하십시오. 손상된 부품이 있으면 공인 서비스 센터에서 적절한 수리 또는 교체 서비스를 받아야 합니다.

제품을 안전한 작동 조건에서 사용할 수 있도록 모든 너트, 볼트 및 나사가 잘 조여져 있는지 자주 점검하십시오.

MILWAUKEE 액세서리와 MILWAUKEE 부품만 사용하십시오. 언급하지 않은 구성 부품을 교체해야 하는 경우 MILWAUKEE 서비스 센터 중 한 곳에 문의하십시오(보증 또는 서비스 주소 목록 참조).

필요할 경우, 제품의 확대 이미지를 주문할 수 있습니다. 리벨에 제공되어 있는 제품 유형과 일련 번호를 알려주고 현지 서비스 대리점에서 도면을 주문하십시오.

기호



제품을 사용을 시작하기 전에 지침을 주의하여 읽으십시오.



주의! 경고! 위험!



제품을 청소하거나 분리하기 전, 배터리 팩을 제거하십시오.



장갑을 착용하십시오!



귀마개를 착용하십시오.



제품을 사용할 때 항상 보안경을 착용하십시오.



안전화를 착용합니다.



긴 바지를 입으십시오.



제품을 조작하는 동안 양손을 사용하십시오.



재료가 튀거나 떨어질 위험이 있는 위험한 곳에 아무도 없어야 합니다.



블레이드 추력에 유의하십시오.



손과 발을 블레이드로부터 멀리두십시오.



회전하는 빗살과 거리를 유지하십시오. 회전하는 빗살과 신체가 닿으면 부상을 입을 수 있습니다.



거리를 유지하십시오.



공구를 비에 노출시키지 마십시오.



사용하는 동안 구경꾼들이 적어도 15 m 거리를 유지하도록 하십시오.



경고! 유지 관리하기 전에 배터리 팩을 분리하십시오.



보장 음향 파워 레벨

n_0

무부하 속도

V

전압



직류



폐 배터리, 폐 전기 및 전자 장비를 분류되지 않은 가정용 폐기물로 처리하지 마십시오. 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비는 별도로 수거해야 합니다. 폐 배터리, 폐기물 어큐뮬레이터 및 광원은 장비에서 제거해야 합니다. 재활용 조건 및 수거 지점은 해당 지자체나 소매점에 문의하십시오. 현지 규정에 따라 소매업체는 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비를 무상으로 회수할 의무가 있을 수 있습니다. 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비를 재사용하고 재활용하면 원자재 수요를 줄이는 데 도움이 됩니다. 특히 리튬이 포함된 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비에는 가치 있고 재활용 가능한 자료가 포함되어 있어 환경 친화적인 방식으로 폐기하지 않으면 환경과 인간의 건강에 악영향을 끼칠 수 있습니다. 해당하는 경우, 폐 장비에서 개인 데이터를 삭제합니다.

ข้อมูลทางเทคนิค**M18 FOPH-CA**

ประเภทผลิตภัณฑ์	หัวต่อพรุนดิน
แรงดันไฟแบตเตอรี่	18 V ---
ความเร็วเมื่อไม่มีโหลด	0 – 150/205 min ⁻¹
เส้นผ่านศูนย์กลางของอุปกรณ์ตัด	230 mm
ความกว้างของอุปกรณ์ตัด	213 mm
น้ำหนักตามขั้นตอนของ EPTA 01/2014 (2.0 - 12.0 Ah)	7.77 kg - 8.83 kg
น้ำหนักที่ไม่มีแบตเตอรี่	7.34 kg
น้ำหนักแบตเตอรี่ (M18B2 - M18HB2)	0.43 kg – 1.49 kg
อุณหภูมิในการทำงานที่แนะนำ	-18 – +50 °C
แบตเตอรี่แนะนำ	M18B..., M18 HB..., M18 FB
แท่นชาร์จที่แนะนำ	M12-18..., M18 DFC, M18 PC6

ข้อมูลเกี่ยวกับเสียงรบกวน

ค่าการปล่อยเสียงรบกวนที่กำหนดตามมาตรฐาน EN 62841

ระดับแรงดันของเสียงที่ถ่วงน้ำหนัก A	77.0 dB(A)
ค่า K แปรผัน	3 dB(A)
ระดับกำลังของเสียงที่ถ่วงน้ำหนัก A	88.9 dB(A)
ค่า K แปรผัน	3 dB(A)

ใส่อุปกรณ์ป้องกันดวงตาระหว่างใช้งาน

ข้อมูลเกี่ยวกับการสั่น

ค่าการสั่นสะเทือนรวม (ผลรวมเวกเตอร์ในสามแกน) ที่กำหนดตาม EN 62841

ค่าการปล่อยการสั่นสะเทือน a_h / ค่า K แปรผัน

มือจับด้านหน้าควบคุมการสั่น	2.17 m/s ² / 1.5 m/s ²
มือจับด้านหลังควบคุมการสั่น	1.76 m/s ² / 1.5 m/s ²

สำหรับข้อมูลทางเทคนิคและรายการหัวสำหรับการใช้งานที่ใช้ได้กับชุดจ่ายกำลังไฟต่าง ๆ โปรดดูคู่มือการใช้งานของหัวสำหรับการใช้งานนั้น

คำเตือน!

คำเตือนการสั่นสะเทือนรวมที่ระบุและค่าระดับเสียงดังรบกวนที่ระบุในเอกสารคู่มือการใช้งานฉบับนี้ได้รับการวัดผลจากการทดสอบที่เป็นไปตามมาตรฐานและอาจนำไปใช้เพื่อเปรียบเทียบกับเครื่องมืออื่น สามารถใช้สำหรับการประเมินความเสี่ยงในเบื้องต้น

ค่าการสั่นสะเทือนและการเสียงดังรบกวนที่ระบุเป็นข้อมูลสำหรับการใช้งานหลักของเครื่องมือ อย่างไรก็ตาม หากเครื่องมือถูกใช้งานผิดประเภท กับอุปกรณ์เสริมที่แตกต่างกันหรือการบำรุงรักษาไม่ดีพอ ระดับการสั่นสะเทือนและเสียงดังรบกวนอาจจะแตกต่างกันออกไป สภาพเหล่านี้อาจทำให้ระดับความเสี่ยงเพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญตลอดช่วงเวลาการทำงานทั้งหมด

ควรพิจารณาประเมินระดับความเสี่ยงของการสั่นและเสียงดังรบกวนทุกครั้งที่เปิดเครื่องมือหรือขณะที่เครื่องกำลังเดินเบา สภาพเหล่านี้อาจทำให้ระดับความเสี่ยงลดลงอย่างมีนัยสำคัญตลอดทั้งระยะเวลาการทำงาน

ระบุมาตรการความปลอดภัยเพิ่มเติมเพื่อปกป้องผู้ใช้ปฏิบัติงานจากผลกระทบของการสั่นสะเทือนและเสียงดังรบกวน เช่น การบำรุงรักษาเครื่องมือและอุปกรณ์เสริม รักษามือให้อ่อน (ในกรณีการสั่นสะเทือน) และจัดระเบียบการทำงาน

คำเตือน! อ่านวิธีใช้ ภาพประกอบ ข้อมูลจำเพาะ และคำเตือนด้านความปลอดภัยทั้งหมดที่ให้มากับผลิตภัณฑ์ การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่แสดงอยู่ด้านข้างอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เพลิงไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บรุนแรงได้ โปรดเก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้ให้อ้างอิงในอนาคต

คำเตือนความปลอดภัยของหัวต่อพรุนดิน

อย่าใช้เครื่องมือนี้ในช่วงที่มีสภาพอากาศเลวร้าย โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อมีความเสี่ยงที่จะเกิดฟ้าผ่า การดำเนินการนี้จะลดความเสี่ยงของปัญหาที่เกิดจากฟ้าผ่าได้

ตรวจสอบพื้นที่อย่างละเอียดว่ามีสัตว์ป่าในบริเวณที่จะใช้เครื่องมือหรือไม่ สัตว์ป่าอาจได้รับอันตรายจากการทำงานของเครื่อง

ตรวจสอบพื้นที่ที่จะนำอุปกรณ์ไปใช้งานอย่างละเอียดและขจัดก่อนหิน กิ่ง

ไม่ เส้นลวด กระดุก และวัตถุแปลกปลอมอื่นๆ สิ่งของที่จะกระเด็นอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

ก่อนใช้งานอุปกรณ์ ตรวจสอบด้วยสายตาเสมอเพื่อดูว่าใบคราดและชุดส่วนประกอบใบคราดไม่ได้รับความเสียหาย ชิ้นส่วนที่ชำรุดเสียหายจะเพิ่มความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

ปฏิบัติตามขั้นตอนแนะนำสำหรับการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม น็อตหรือสลักของใบคราดที่ขันไม่ถูกต้องอาจทำให้ใบคราดเสียหายหรือทำให้หลุดได้

สวมใส่อุปกรณ์ป้องกันตา หู ศีรษะ และมือ การใส่อุปกรณ์ป้องกันที่เพียงพอจะช่วยลดการบาดเจ็บจากเศษวัสดุที่ปลิวหรือการสัมผัสกับใบคราดโดยบังเอิญ

ขณะใช้งาน ให้สวมรองเท้าบู๊ตเพื่อความปลอดภัยเสมอ อย่าใช้งานอุปกรณ์หากไม่สวมใส่รองเท้า หรือสวมรองเท้าแตะ โดยจะขยับต่อโอกาสการบาดเจ็บที่เท้าจากการสัมผัสกับใบคราดที่กำลังหมุน

ขณะใช้งานอุปกรณ์ ให้สวมกางเกงขายาวเสมอ ผิดที่เขยอกนอกกรมผ้ามีความเสี่ยงได้รับบาดเจ็บจากเศษวัสดุที่กระเด็นมาโดน

อย่าให้ผู้อื่นดูเข้าใกล้ในขณะที่ใช้งานเครื่องเล็ม เศษวัสดุที่กระเด็นอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บรุนแรงได้

ใช้มือทั้งสองข้างควบคุมการใช้น้ำมันเสมอ การถืออุปกรณ์ด้วยมือทั้งสองข้างจะช่วยให้สูญเสียการควบคุม

จับถืออุปกรณ์ตรงบริเวณพื้นผิวดัดเคาะที่เป็นฉนวนเท่านั้น เนื่องจากใบคราดอาจสัมผัสถูกสายไฟที่ซ่อนอยู่ ใบคราดที่ตัดได้สายไฟที่มี "กระแสไฟ" อาจทำให้ชิ้นส่วนโลหะที่ไม่ใช่ฉนวนของอุปกรณ์มี "กระแสไฟ" และอาจทำให้ผู้ใช้บาดเจ็บจากไฟฟ้าช็อตได้

ทรงตัวให้มั่นคงและใช้งานอุปกรณ์เมื่อยืนบนพื้นเท่านั้น พื้นผิวที่ลื่นหรือไม่มั่นคงอาจทำให้เสียการทรงตัวหรือการควบคุมอุปกรณ์

อย่าใช้งานเครื่องเล็มบนพื้นที่ลาดชันมากเกินไป ซึ่งจะช่วยลดความเสี่ยงจากการสูญเสียการควบคุม การลื่นและล้มที่อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บได้

เมื่อทำงานบนพื้นที่ลาดชัน ต้องตรวจสอบการวางเท้าเสมอ ท่างานในแนวขวางบนพื้นที่ลาดชันเสมอ **อย่าขึ้นหรือลงและใช้ความระมัดระวังอย่างยิ่งเมื่อเปลี่ยนทิศทาง** ซึ่งจะช่วยลดความเสี่ยงจากการสูญเสียการควบคุม การลื่นและล้มที่อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บได้

อย่าให้ส่วนใดส่วนหนึ่งของร่างกายเข้าใกล้ใบคราดเมื่ออุปกรณ์กำลังทำงาน ก่อนสตาร์ทเครื่อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใบคราดไม่สัมผัสกับอะไร การขาดสมาธิระหว่างใช้งานอุปกรณ์อาจทำให้ตัวคุณหรือผู้อื่นได้รับบาดเจ็บ

อย่าใช้อุปกรณ์ในระดับสูงกว่าเอว ซึ่งเป็นกรป้องกันการใช้มือกับใบคราดโดยไม่ตั้งใจ และช่วยให้อุปกรณ์ได้ตั้งขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด

รักษาระยะห่างจากอุปกรณ์ และอย่าสัมผัสกับใบคราดและชิ้นส่วนเคลื่อนที่ที่เป็นอันตรายอื่นๆ ขณะกำลังหมุน จะช่วยหลีกเลี่ยงความเสี่ยงของการได้รับบาดเจ็บจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่เร็วได้

เคลือบยาเครื่องเล็มโดยที่ปิดสวิทช์เครื่องและให้ห่างจากร่างกายของคุณ การใช้งานอุปกรณ์อย่างถูกต้องจะช่วยลดโอกาสที่จะสัมผัสกับใบคราดที่กำลังหมุนโดยไม่ตั้งใจ

ใช้เฉพาะใบคราดที่กำหนดผู้ผลิตเท่านั้น ชิ้นส่วนอะไหล่ที่ไม่ถูกต้องอาจเพิ่มความเสี่ยงที่จะเกิดความเสียหายหรือบาดเจ็บได้

เมื่อต้องขจัดวัสดุที่เข้าไปติดขัดหรือข้อมบ่วงอุปกรณ์ ให้ปิดเครื่องและถอดแบตเตอรี่ออกเสมอ หากอุปกรณ์เริ่มทำงานโดยไม่คาดคิดขณะขจัดวัสดุที่เข้าไปติดขัดหรือข้อมบ่วงอุปกรณ์ อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง

สาเหตุของการกระชากของใบคราดและการเตือนที่เกี่ยวข้อง

การกระชากของใบคราดเป็นการเคลื่อนที่ของอุปกรณ์แบบกระทันหันไปด้านข้าง ด้านหน้า หรือด้านหลัง ซึ่งอาจเกิดขึ้นเมื่อใบคราดติดขัด หรือติดขัดกับวัตถุ เช่น ต้นไม้ก้อน หรือต้นไม้ แร่กระจายในอาจรุนแรงเพียงพอที่จะทำให้อุปกรณ์และ/หรือผู้ใช้งานถูกผลักไปในทิศทางใดทิศทางหนึ่ง และอาจทำให้สูญเสียการควบคุมอุปกรณ์ การกระชากของใบคราดและอันตรายที่เกี่ยวข้องสามารถหลีกเลี่ยงได้ด้วยการปฏิบัติตามข้อควรระวังที่ระบุด้านล่างอย่างเหมาะสม

จับถืออุปกรณ์อย่างมั่นคงด้วยมือทั้งสองข้าง แล้วจัดตำแหน่งแขนเพื่อต้านการกระชากของใบคราด การกระชากของใบคราดอาจเพิ่มความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บจากการเคลื่อนที่ของอุปกรณ์โดยไม่คาดคิด ผู้ใช้งานจะสามารถควบคุมการกระชากของใบคราดได้ถ้าท่าตามข้อควรระวังที่เหมาะสม

ถ้าใบคราดติดขัด หรือการพาดดินถูกขัดขวางด้วยเหตุใดก็ตาม ให้ปิดเครื่องแล้วจับให้อุปกรณ์อยู่นิ่งๆ ในวัสดุจนกว่าใบคราดจะหยุดสนิท ขณะที่ใบคราดกำลังติดขัด อย่าพยายามดึงอุปกรณ์ออกจากวัสดุ หรือดึงอุปกรณ์ไปด้านหลังขณะที่ใบคราดกำลังหมุน มิฉะนั้นอาจเกิดการกระชากของใบคราด ตรวจสอบและดำเนินการแก้ไขเพื่อกำจัดสาเหตุของการติดขัดของใบคราด

ห้ามใช้ใบคราดที่ท้อหรือเสียหาย ใบคราดที่ท้อหรือเสียหายเพิ่มความเสี่ยงต่อการติดขัดหรือติดขัดกับวัตถุ ส่งผลให้เกิดการกระชากของใบคราด

มองให้เห็นสิ่งที่จะตัดอยู่เสมอ การกระชากของใบคราดมีแนวโน้มที่จะเกิดขึ้นในบริเวณที่ขาดการมองเห็นวัสดุที่กำลังถูกตัด

รักษาระยะห่างเห็นพื้นดินให้ชัดเจนอยู่เสมอ การกระชากของใบคราดจะมีโอกาสเกิดขึ้นเมื่อคุณมองเห็นพื้นที่ที่ลึบจากขณะกำลังพาดดิน

การฝึกอบรม

อ่านคำแนะนำอย่างละเอียด หากมีความคุ้นเคยกับการควบคุมและการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้อง

ห้ามให้เด็กหรือบุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับคำแนะนำใช้งานผลิตภัณฑ์นี้เด็ดขาด กฎ

ระเบียบของท้องถิ่นอาจจำกัดอายุของผู้ปฏิบัติงาน

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ในขณะที่มีบุคคลโดยเฉพาะเด็กเล็กหรือสัตว์เลี้ยงอยู่ใกล้เคียง

โปรดฟังจดจำว่าผู้ปฏิบัติงานหรือผู้ใช้จะต้องรับผิดชอบสำหรับอุบัติเหตุหรืออันตรายที่เกิดขึ้นกับบุคคลอื่น หรือทรัพย์สินของพวกเขา

การเตรียมความพร้อม

ในระหว่างใช้งานผลิตภัณฑ์ ให้สวมรองเท้าที่แข็งแรงทนทานและกางเกงขายาวเสมอ อย่าใช้งานผลิตภัณฑ์ในขณะที่เมาหรือสวมรองเท้าแตะ

ตรวจสอบพื้นที่ที่จะนำอุปกรณ์ไปใช้งานอย่างละเอียดและขจัดวัตถุทั้งหมดที่จะหลุดปลิวปะหะขณะใช้งานอุปกรณ์

ก่อนใช้งานให้ตรวจสอบผลิตภัณฑ์ด้วยสายตาเสมอ เพื่อดูว่าไม่มีชิ้นส่วนสึกหรอหรือเสียหาย เปลี่ยนชิ้นส่วนและสลับที่สึกหรอหรือเสียหายพร้อมกันเป็นชุดเพื่อรักษาความสมดุล

สวมแว่นตาในกรณีการใช้งานทุกครั้ง เช่น การเตรียมเครื่องมือ การใช้งาน และการบำรุงรักษา

การปฏิบัติงาน

ใช้ผลิตภัณฑ์เฉพาะในเวลากลางวันหรือในสภาพที่มีแสงสว่างเพียงพอเท่านั้น

ตรวจสอบว่าเท้าของคุณอยู่บนเนินเสมอ

ให้เดิน อย่างช้าๆขณะถือผลิตภัณฑ์

ใช้ความระมัดระวังสูงสุดเมื่อเปลี่ยนทิศทางบนพื้นที่ลาดชัน อย่าใช้งานผลิตภัณฑ์ในพื้นที่ที่ลาดชันมากเกินไป

ใช้ความระมัดระวังในสูงสุดเมื่อถอยกลับหรือดึงอุปกรณ์ใกล้กับเข้าหาตัวเอง

ห้ามยืนมือหรือเท้าเข้าใกล้หรือเข้าข้างใต้ชิ้นส่วนที่กำลังหมุน

ห้ามยกหรือเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์ขณะที่เครื่องกำลังทำงาน

หลังจากเครื่องปะทะกับวัตถุแปลกปลอม ให้หยุดเครื่อง ตรวจสอบความเสียหายของอุปกรณ์อย่างละเอียด และซ่อมแซมความเสียหายก่อนนำอุปกรณ์ไปใช้ใหม่

หากผลิตภัณฑ์เริ่มสั่นผิดปกติ ให้ดับเครื่องแล้วตรวจสอบหาสาเหตุทันที โดยทั่วไปแล้วการสั่นสะเทือนเป็นการเตือนถึงปัญหา

ห้ามใช้งานผลิตภัณฑ์โดยไม่มีแผ่นอุปกรณ์ป้องกันหรืออุปกรณ์ความปลอดภัยอื่นๆ

อย่าใช้ผลิตภัณฑ์เกินกำลังด้วยการพยายามขุดดินลึกเกินไปในอัตราที่เร็วเกินไป

ห้ามไม่ให้ผู้อื่นอยู่ใกล้ผลิตภัณฑ์

ใช้อุปกรณ์เสริมที่ได้รับการรับรองจากผู้ผลิตของผลิตภัณฑ์นี้เท่านั้น

โปรดระมัดระวังเมื่อใช้อุปกรณ์ขุดดินแข็ง เดี่ยวอาจติดอยู่ในดินและกระชากอุปกรณ์ให้พุ่งไปข้างหน้า หากเกิดเหตุการณ์นี้ ให้ปล่อยตามจับและอย่าสัมผัสผลิตภัณฑ์ไว้

เพื่อป้องกันการพลิกคว่ำ ให้ใช้งานผลิตภัณฑ์ขึ้นและลงทางลาด

การบำรุงรักษาและจัดเก็บ

ขึ้นเนิน สลัดเศษ และสกรูทั้งหมดให้แน่นเพื่อให้เห็นใบว่าผลิตภัณฑ์อยู่ในสภาพการทำงานที่ปลอดภัยเสมอ

เปลี่ยนชิ้นส่วนที่สึกหรอหรือเสียหายเพื่อความปลอดภัย

เก็บผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เชื่อมต่อ และอุปกรณ์เสริม รวมถึงชุดแบตเตอรี่ไว้ในสภาพการทำงานที่ปลอดภัย หากเหมาะสม ให้ถอดชุดแบตเตอรี่ออกเพื่อป้องกันน้ำ

แช่แข็งและชาร์จอย่างเหมาะสมหากจำเป็น

โปรดดูคู่มือการใช้งานสำหรับรายละเอียดที่สำคัญเสมอหากต้องจัดเก็บผลิตภัณฑ์เป็นเวลานาน

อย่าพยายามซ่อมแซมผลิตภัณฑ์

คำแนะนำด้านความปลอดภัยเพิ่มเติม

อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ตัดวัสดุที่เป็นอันตราย

สวมใส่หมวกในสภาพที่มีผู้มากกว่าเพื่อลดความเสี่ยงของการบาดเจ็บที่เกี่ยวข้องกับการสูดดมฝุ่น

ห้ามใช้งานผลิตภัณฑ์ใกล้สายไฟ สายโทรศัพท์ ท่อ หรือสายยางใต้ดิน

⚠️ ข้อควรระวัง! ผลิตภัณฑ์อาจตัดตัวชิ้นด้านบน และ/หรือพุ่งไปข้างหน้าหากใบคราดกระแทกกับวัตถุที่อัดแน่น พื้นดินแข็งตัวด้วยน้ำแข็ง หรือสัปดาห์ที่ฝังตัวซึ่งแข็งมาก เช่น ดินก้อน รากไม้และต้นไม้ใหญ่

ก่อนเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์จากพื้นที่หนึ่งไปยังอีกพื้นที่หนึ่ง ให้ปิดเครื่องและรอให้ใบคราดหยุดสนิท รออย่างน้อย 10 วินาทีก่อนสัมผัสกับชิ้นขณะเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์ ใบคราดและตัวผลิตภัณฑ์อาจเสียหายได้แม้ว่าจะปิดเครื่องแล้วก็ตาม

หากพื้นดินที่ขุดหรือแหวกมาก ควรรดน้ำบนพื้นนั้น แต่อย่าให้ชุ่มจนเกินไป
ปล่อยให้ดินแห้งผากพื้นดินและปล่อยให้หน้าผากดินระบายออกก่อนที่จะทำการขุด
หน้าให้เด็ก บุคคลที่มีความบกพร่องทางกาย การรับรู้ หรือทางจิต ตลอดจนบุคคล
ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ หรือบุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับคำแนะนำเหล่านี้ใช้งาน
ผลิตภัณฑ์ กฎระเบียบของท้องถิ่นอาจจำกัดอายุของผู้ปฏิบัติงาน

รักษาใบคราดให้สะอาดและไม่เสียหาย ใบคราดที่ได้รับการบำรุงรักษาอย่างเหมาะสม
จะตัดหญ้าอย่างมีประสิทธิภาพและควบคุมได้ดียิ่งขึ้น ใบคราดที่ไม่สามารถลับให้คมและควบคุมได้
ใบคราดที่เสียหายอาจส่งผลให้เกิดการแกว่งและเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดอุบัติเหตุ
แก่ผู้ใช้งาน

ใช้สายคาดพ่าเพื่อลดความล่าช้าและช่วยควบคุมผลิตภัณฑ์ระหว่างใช้งาน
ระดับความชัน ใช้ผลิตภัณฑ์บริเวณไม่ระดับหรือสิ่งกีดขวางอื่น ๆ อุปกรณ์เสริม
สามารถตัด/ทำลายวัสดุต่าง ๆ ได้หลายอย่าง

อย่าใช้งานผลิตภัณฑ์โดยไม่ติดตั้งเกราะปกป้อง เกราะปกป้องต้องติดตั้งอย่างถูกต้อง
ระหว่างใช้งาน การใช้ผลิตภัณฑ์โดยไม่มีการติดตั้งเกราะปกป้องอาจเกิดอันตราย

วัตถุที่ถูกโยนออกจากระยะไกลที่พื้นผิวแข็ง เช่น กำแพง ต้นไม้ ก้อนหิน และก่อให้เกิด
เกิดการบาดเจ็บได้ ในกรณีที่ทำได้ ให้ทำการตัดด้วยมือในพื้นที่ปิด

คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเด็ก และสตรีวัยเข้าสู่ใกล้ในรัศมี 15 เมตรจากพื้นที่ทำงาน

อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ภายใต้สภาวะที่มีแสงสว่างน้อย ผู้ใช้งานต้องสามารถมองเห็นพื้นที่
ทำงานได้อย่างชัดเจนเพื่อระวังอันตรายที่จะเกิดขึ้น

ตรวจสอบผลิตภัณฑ์ก่อนใช้งาน ตรวจสอบว่าตัวยึดหลวมหรือไม่ ฯลฯ ตรวจสอบให้
แน่ใจว่าได้ติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันและที่จับไว้อย่างถูกต้องและแน่นหนา เปลี่ยนชิ้นส่วน
ที่เสียหายก่อนการใช้งาน ตรวจสอบชุดแบตเตอรี่ว่ามีอาการรั่วไหลหรือไม่

รวมหมที่ยาวไว้ให้อยู่เหนือหัวไหล่เพื่อป้องกันไม่ให้หมเข้าไปติดพื้นในชิ้นส่วนที่มีการ
เคลื่อนไหว

ใบคราดมีความคม เมื่อจะจับถือชุดใบคราด ให้สวมถุงมือป้องกันที่หนาและไม่สิ้น
ห้ามสัมผัสใบคราดหรือซ่อมบำรุงผลิตภัณฑ์จนกว่าจะถอดชุดแบตเตอรี่ออกเสียก่อน
ห้ามสวมสายคาดพ่าหลายสายในคราวเดียว เมื่อสวมสายคาดพ่า ให้ตรวจสอบว่าไม่มี
อุปกรณ์เสริมใส่อื่น ๆ รบกวนบริเวณที่ปลอดภัย

อย่าใช้ส่วนต่ออุปกรณ์ติดตั้งเพิ่มเติมจากอุปกรณ์ติดตั้งของผลิตภัณฑ์อีก ความยาว
ที่เพิ่มขึ้นจะทำให้ควบคุมอุปกรณ์ได้ยาก และอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ใกล้สิ่งที่ไม่พร้อมหรือมีควันอยู่ เช่น บุหรี่ ไม้ขีดไฟ หรือขี้เถ้าร้อน

เพื่อลดความเสี่ยงอันตรายต่อสุขภาพจากไอหรือฝุ่นละออง อย่าใช้ผลิตภัณฑ์
ใกล้สิ่งระเหย สารก่อมะเร็ง หรือวัสดุอันตรายอื่น ๆ เช่น แร่ใยหิน สารหนู แบเรียม
เบริลเลียม ตะกั่ว สารฆ่าแมลง หรือวัสดุที่เป็นอันตรายต่อสุขภาพอื่น ๆ

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์โดยไม่มีมือจับด้านหน้าติดตั้งไว้ มือจับด้านหน้าต้องติดตั้งอย่างถูกต้อง
ระหว่างใช้งาน

ระวังการเคลื่อนไหวที่ไม่คาดคิดเมื่อมีการกระทบกับวัตถุที่มีความแข็ง การเสียดการ
ควบคุมอาจทำให้บาดเจ็บรุนแรง

ตรวจสอบผลิตภัณฑ์ก่อนใช้งาน ตรวจสอบว่าตัวยึดหลวมหรือไม่ ฯลฯ ตรวจสอบให้
แน่ใจว่าได้ติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันและที่จับไว้อย่างถูกต้องและแน่นหนา เปลี่ยนชิ้นส่วน
ที่เสียหายก่อนการใช้งาน ตรวจสอบชุดแบตเตอรี่ว่ามีอาการรั่วไหลหรือไม่

ห้ามตัดแปลงผลิตภัณฑ์อย่างเด็ดขาด

สวมแว่นนิรภัยและอุปกรณ์ป้องกันการได้ยินทุกครั้งเมื่อใช้ผลิตภัณฑ์ หากปฏิบัติงาน
ในพื้นที่ซึ่งอาจมีวัตถุตกลงมาจากที่สูงได้ ให้สวมหมวกนิรภัยด้วย

รวมหมที่ยาวไว้ให้อยู่เหนือหัวไหล่เพื่อป้องกันไม่ให้หมเข้าไปติดพื้นในชิ้นส่วนที่มีการ
เคลื่อนไหว

ห้ามใช้อุปกรณ์เมื่อคุณเหนื่อยล้า ป่วย หรืออยู่ภายใต้ฤทธิ์สุรา ยาเสพติด หรือยา
รักษาโรค

อย่าให้หมั่นคงและสมดุล อย่าเอื้อม การเอื้อมอาจทำให้เสียสมดุลหรือสัมผัสกับพื้น
ผิวที่มีความร้อนได้

คำเตือน! หากทำผลิตภัณฑ์หล่น เกิดการกระแทกหรือบาดเจ็บรุนแรง หรือ
เริ่มสัมผัสกับกรด โปรดหยุดใช้งานทันทีและตรวจหาความเสียหายหรือตรวจหา
สาเหตุของการสัมผัสและเตือนถึงสาเหตุ หากมีสาเหตุใด ๆ ที่ได้รับความเสียหาย ควรนำไปส่ง
ให้ ศูนย์บริการ ที่ได้รับอนุญาต ดำเนินการซ่อมแซมหรือเปลี่ยน

ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนเริ่มการบำรุงรักษา

คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับแบตเตอรี่

อย่าทิ้งแพ็คเกจแบตเตอรี่ที่เลิกใช้แล้วรวมกับขยะในครัวเรือนหรือทิ้งลงในกองไฟ ผู้แทน
จำหน่ายของ MILWAUKEE มีข้อเสนอในการจัดการแบตเตอรี่เก่าเพื่อปกป้องสภาพ
แวดล้อมของเรา

ห้ามเก็บแพ็คเกจแบตเตอรี่ร่วมกับวัตถุที่เป็นโลหะ (เสี่ยงต่อการลัดวงจร)
ชาร์จชุดแบตเตอรี่ System M18 ด้วยตัวชาร์จสำหรับ System M18 เท่านั้น อย่า
ใช้แบตเตอรี่ชาร์จระบบอื่น ๆ

ห้ามเปิดทำลายแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จและเก็บไว้ในห้องที่แห้งเท่านั้น เก็บก้อน
แบตเตอรี่และอุปกรณ์ชาร์จในพื้นที่แห้งตลอดเวลา

ถอดแบตเตอรี่ออกจากแบตเตอรี่ที่เสียหายภายใต้ฉนวนหุ้มสูงหรือการใช้งานที่
หนักมากเกินไป หากสัมผัสกับกรดแบตเตอรี่ ให้ล้างออกทันทีด้วยน้ำสะอาด หากกรด
แบตเตอรี่เข้าตา ล้างตาให้ทั่วด้วยน้ำอย่างน้อย 10 นาทีและไปพบแพทย์ทันที

ห้ามไม่ให้มีชิ้นส่วนที่เป็นโลหะในส่วนของแบตเตอรี่ของตัวชาร์จ (เสี่ยงลัดวงจร)

คำเตือนเพิ่มเติมเกี่ยวกับความปลอดภัยของแบตเตอรี่

คำเตือน! วัสดุความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ การบาดเจ็บส่วนบุคคล และความ
เสียหายต่อผลิตภัณฑ์ จากการลัดวงจร อย่างมีเครื่องมือ แบตเตอรี่ หรือเครื่องชาร์จ
ไฟลงในช่องเหลวหรือปล่อยในช่องเหลวซึมเข้าสู่ภายใน ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อน
หรือนำไปฟิวอาจก่อให้เกิดการลัดวงจรได้ เช่น น้ำมัน เกลือ สารเคมีหาอุตสาหกรรมหรือ
ชนิด และผลิตภัณฑ์ฟอสฟอริหรือมีส่วนผสมฟอสฟอริ เป็นต้น

เงื่อนไขเฉพาะในการใช้งาน

ผลิตภัณฑ์นี้มิใช่ไว้เพื่อใช้งานกลางแจ้ง และควบคุมโดยผู้ปฏิบัติงานที่ยืนอยู่เท่านั้น
ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับ:

- การขุดดิน
- การพรวนดิน
- งานปรับปรับดิน
- การขุดร่อง

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่ระบุ

ความเสี่ยงที่หลีกเลี่ยง

ถึงแม้เครื่องมือจะได้รับใช้ตามที่กำหนด แต่ก็ไม่สามารถกำจัดปัจจัยความเสี่ยง
ที่หลงเหลืออยู่ได้ อาจเกิดภัยอันตรายต่อไปในระหว่างการใช้งานได้ และผู้ใช้งานควร
ระมัดระวังเป็นพิเศษเพื่อหลีกเลี่ยงภัยอันตรายต่อไปนี้:

- การบาดเจ็บที่เกิดจากแรงสั่นสะเทือน
 - จับบริเวณที่จับเฉพาะของผลิตภัณฑ์และอย่าใช้งานติดต่อกันเป็นเวลานาน
- ระบบการได้ยินอาจได้รับบาดเจ็บหากได้ยินเสียงดัง
 - จำกัดระยะเวลาการได้ยินและสวมอุปกรณ์ป้องกันการได้ยิน
- การบาดเจ็บเนื่องจากเศษวัสดุที่กระเด็น
 - สวมอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลที่เหมาะสม กางเกงขายาว ถุงมือ รองเท้าหนา และแว่นนิรภัย ตลอดเวลา
- อันตรายต่อสุขภาพที่อาจสูญหายจากฝุ่นพิษเข้าไป
 - สวมหน้ากากถ้าจำเป็น

แบตเตอรี่

ควรชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลาหนึ่งก่อนที่จะใช้งาน
ประสิทธิภาพของชุดแบตเตอรี่จะลดลงหากอุณหภูมิสูงกว่า 50 °C หลีกเลี่ยงไม่ให้ถูก
แสงแดดหรือความร้อนเป็นเวลานาน (เสี่ยงต่อความร้อนเกิน)

ต้องหมั่นดูแลความสะอาดหน้าสัมผัสตัวชาร์จกับชุดแบตเตอรี่
เพื่อให้อายุการใช้งาน การชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มหลังการใช้งาน
เพื่อรักษาอายุแบตเตอรี่ให้นานที่สุด ให้ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากตัวชาร์จเมื่อชาร์จ
ไฟเต็ม

สำหรับชุดแบตเตอรี่ที่ต้องการเก็บไว้นานกว่า 30 วัน:

- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่อุณหภูมิต่ำกว่า 27 °C และหลีกเลี่ยงความชื้น
- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่ประจุ 30% - 50%
- ให้ชาร์จแบตเตอรี่ตามปกติทุกเดือนที่เก็บ

การป้องกันชุดแบตเตอรี่

ในสถานการณ์ที่เครื่องบิดสูง ติดขัด สะดุด และเกิดการลัดวงจรเนื่องจากมีกระแสย้อนกลับสูง เครื่องมีจะสั่นเป็นเวลา 5 วินาที และเกิดแบตเตอรี่จะกระพริบ แล้วเครื่องมีจะดับลง การรีเซ็ต ให้ปิดและเปิดเครื่องใหม่

ภายใต้สถานการณ์รุนแรง อาจหลุมักภายในของแบตเตอรี่อาจสูงขึ้นไปได้ ถ้าเกิดกรณีดังกล่าว มาตรการปฏิบัติงานจะตัดกระพริบจนกว่าแบตเตอรี่จะเย็นลง ให้ทำงานต่อหลังจากที่ไฟดับแล้ว

การเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ลิเทียม

แบตเตอรี่ลิเทียมให้ออญอยู่ภายใต้ข้อกำหนดตามกฎหมายของสินค้าอันตราย การขนส่งแบตเตอรี่เหล่านี้ต้องกระทำตามกฎระเบียบและข้อบังคับของท้องถิ่น ของประเทศ และระหว่างประเทศ

สามารถขนส่งแบตเตอรี่ทางถนนได้โดยไม่ต้องมีข้อกำหนดเพิ่มเติม

การขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียมโดยผู้บริการภายนอกต้องจัดการตามกฎระเบียบสินค้าอันตราย การเตรียมการขนส่งและการขนส่งต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่ผ่านการฝึกอบรมมาแล้วเท่านั้น และในระหว่างดำเนินการต้องมีผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องคอยกำกับดูแล

เมื่อขนย้ายแบตเตอรี่:

- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าขั้วสัมผัสของแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องและติดตั้งฉนวนเพื่อป้องกันการลัดวงจร
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก่อนแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องอย่างแน่นหนาอยู่ในบรรจุภัณฑ์
- ห้ามเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ที่แตกหรือรั่ว
- โปรดสอบถามบริษัทขนส่งหากท่านต้องการคำแนะนำเพิ่มเติม

การปฏิบัติงาน

ในกรณีที่มีเศษวัสดุเข้าไปติดขัด ให้ปิดการทำงานของผลิตภัณฑ์และถอดชุดแบตเตอรี่ออกก่อนที่จะกำจัดเศษวัสดุ หากมีเศษวัสดุเข้าไปติดขัดเป็นจำนวนมากให้ถอดสลักปลายแยกและไขมีดออกเพื่อให้เข้าถึงได้ง่าย ติดตั้งไขมีดเข้าไปใหม่เมื่อกำจัดเศษวัสดุที่ติดขัดออกแล้วโดยทำตามคำแนะนำในส่วนการฝึกของคู่มือนี้

การขนย้ายและการจัดเก็บ

ปิดเครื่องทุกครั้งขณะขึ้นเขี่ยจากสถานที่หนึ่งไปยังอีกที่หนึ่ง ยกมือผลิตภัณฑ์โดยวางนิ้วมือน้อยที่สุด เนื่องจากกาเปิดใช้งานโดยไม่ได้ใจอาจทำให้บาดเจ็บสาหัสได้

ถอดแบตเตอรี่ออก และปล่อยให้เย็นก่อนจัดเก็บหรือขนย้ายผลิตภัณฑ์

ถือผลิตภัณฑ์โดยจับที่มีองจับด้านหน้าเพื่อป้องกันการเปิดใช้งานโดยไม่ตั้งใจ การถือผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้องจะช่วยป้องกันการบาดเจ็บได้

หากต้องการขนย้ายโดยยานพาหนะ ให้ยึดผลิตภัณฑ์ไว้โดยอย่าให้สามารถขยับหรือตกหล่นได้ เพื่อป้องกันไม่ให้มีผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บหรือผลิตภัณฑ์เสียหาย

ขจัดวัตถุแปลกปลอมทั้งหมดออกจากผลิตภัณฑ์ จัดเก็บไว้ในที่แห้งและเย็น และสามารถระบายอากาศได้ดี ชึ่งเด็กๆ ไม่สามารถเข้าถึงได้ เก็บให้ห่างจากสารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เช่น สารเคมีในการทาสีและเกลือละลายน้ำแข็ง อย่าจัดเก็บผลิตภัณฑ์ไว้กลางแจ้ง

ห้ามนำผลิตภัณฑ์ไปแช่ในน้ำหรือใช้สายยางฉีดน้ำใส่ ห้ามทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ด้วยเครื่องทำความสะอาดที่ใช้น้ำแรงดัน หากมีน้ำซึมเข้าไปในตัวอุปกรณ์ อาจเพิ่มความเสี่ยงต่อการถูกไฟช็อตได้ เก็บผลิตภัณฑ์ในร่ม

ห้ามเก็บผลิตภัณฑ์ไว้ใกล้เปลวไฟหรือสารเคมี

การบำรุงรักษา

ต้องให้ช่องระบายอากาศเปิดโล่งอยู่ตลอดเวลา

การซ่อมบำรุงจะต้องทำด้วยความระมัดระวังเป็นพิเศษและต้องการความรู้เฉพาะด้านโดยควรให้เฉพาะ เจ้าหน้าที่เทคนิคซ่อมบำรุงที่ผ่านการฝึกอบรมเป็นผู้ดำเนินการสำหรับการซ่อมบำรุง เราขอแนะนำให้คุณส่งผลิตภัณฑ์ไปยังศูนย์บริการของตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตใกล้บ้าน ในระหว่างการซ่อมบำรุง ให้ใช้เฉพาะชิ้นส่วนอะไหล่ที่เหมือนกันเท่านั้น

ดับเครื่องของอุปกรณ์และถอดชุดแบตเตอรี่ออกก่อนดำเนินการบำรุงรักษาหรือทำความสะอาดใดๆ

คุณสามารถดำเนินการปรับเปลี่ยนหรือซ่อมแซมตามที่เราไว้ในคู่มือนี้เท่านั้น สำหรับการซ่อมแซมอื่นๆ โปรดติดต่อตัวแทนบริการที่ได้รับอนุญาต

หลังการดำเนินงานแต่ละครั้ง ให้ทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ด้วยผ้าแห้งที่อ่อนนุ่ม หากมี

ส่วนใดๆ ที่ได้รับความเสียหาย ควรนำไปส่งให้ ศูนย์บริการ ที่ได้รับอนุญาต ดำเนินการซ่อมแซมหรือเปลี่ยน

ตรวจสอบเป็นประจำว่าได้ขี้นี้อัด สลัก และสกรูทั้งหมดในระดับความแน่นที่เหมาะสมเพื่อให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์จะอยู่ในสภาพที่สามารถทำงานได้อย่างปลอดภัย

ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริม MILWAUKEE และอะไหล่ของ MILWAUKEE เท่านั้น หากจำเป็นต้องเปลี่ยนส่วนประกอบที่ไม่ได้อธิบายไว้ ให้ติดต่อศูนย์บริการของ MILWAUKEE (ดูที่รายการการรับประกัน/ที่อยู่ของศูนย์บริการของเรา)

สามารถส่งภาพขยายของผลิตภัณฑ์ได้ หากต้องการ โปรดระบุประเภทผลิตภัณฑ์ที่พิมพ์พร้อมหมายเลขซีเรียลบนฉลาก และส่งชื่อและแบบพิมพ์ชื่อที่ตัวแทนบริการภายในท้องถิ่นของคุณ

สัญลักษณ์



อ่านคำแนะนำการใช้งานอย่างละเอียดก่อนใช้ผลิตภัณฑ์



ข้อควรระวัง! คำเตือน! อันตราย!



ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนเริ่มการบำรุงรักษา



สวมถุงมือ



สวมอุปกรณ์ป้องกันเสียง



สวมแว่นตาในรัยทุกครั้งที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้



สวมรองเท้านิรภัย



สวมกางเกงขายาวเสมอ



ใช้มือทั้งสองข้างในขณะใช้งานผลิตภัณฑ์



ระวังให้แน่ใจว่าไม่มีบุคคลอยู่ในบริเวณพื้นที่ความเสี่ยงของเครื่องมือถูกตัดออกหรือผลิตภัณฑ์หล่นจากที่สูง



ระวังไม่มัดสะบัด



ให้มือและเท้าอยู่ห่างไขมีดไว้



อยู่ให้ห่างจากเคเบิลที่กำลังหมุน การสัมผัสถูกเคเบิลที่หมุนทำให้เกิดการบาดเจ็บ



เว้นระยะ



ห้ามให้เครื่องมือเป็ยกฝน



ดูแลอย่าให้มีบุคคลอื่นอยู่ใกล้เคียงอย่างน้อย 15 ม. ในระหว่างการใช้งานผลิตภัณฑ์



คำเตือน! ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทำการบำรุงรักษา



ระดับกำลังเสียงที่รับรอง

n_0

ความเร็วเมื่อไม่มีโหลด

V

แรงดันไฟฟ้า



กระแสดตรง



อย่าทิ้งแบตเตอรี่ใช้แล้ว ขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์รวมกับขยะในครัวเรือนโดยไม่ได้แยกประเภท ให้ทิ้งแบตเตอรี่ใช้แล้ว ขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์แยกต่างหาก หลังยกเลิกใช้งานอุปกรณ์ จะต้องถอดแบตเตอรี่ใช้แล้ว ตัวสะสมพลังงานที่ใช้แล้ว และแหล่งกำเนิดแสงที่ใช้แล้วออกจากตัวเครื่อง ตรวจสอบกับหน่วยงานควบคุมในท้องถิ่นของคุณหรือร้านค้าปลีกสำหรับคำแนะนำในการรีไซเคิลและจุดทิ้งขยะประเภทนี้ ภายใต้กฎระเบียบในท้องถิ่น ร้านค้าอาจมีข้อผูกมัดในการรวบรวมขยะ แบตเตอรี่ใช้แล้วและขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์กลับมาโดยไม่มีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม การนำมาใช้ใหม่และการรีไซเคิลของแบตเตอรี่ใช้แล้ว ขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์จะช่วยลดการใช้วัตถุดิบใหม่ซึ่งช่วยอนุรักษ์ทรัพยากรได้ แบตเตอรี่ใช้แล้วโดยเฉพาะที่มีสารลิเทียม และขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์จะมีวัสดุรีไซเคิลได้ที่มีค่า ซึ่งสามารถลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของคน ควรกำจัดทิ้งในลักษณะที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม หากมีข้อมูลบุคคลบนอุปกรณ์ ควรลบออกทันทีที่เลิกใช้งาน

DATA TEKNIS	M18 FOPH-CA
Tipe	Cultivator tanpa kabel
Tegangan baterai	18 V ---
Kecepatan tanpa beban	0 – 150/205 min ⁻¹
Diameter perangkat pemotongan	230 mm
Lebar perangkat pemotongan	213 mm
Bobot sesuai dengan prosedur EPTA 01/2014 (2,0 Ah - 12,0 Ah)	7,77 kg - 8,83 kg
Berat tanpa Baterai	7,34 kg
Berat baterai (M18B2 - M18HB12)	0,43 kg – 1,49 kg
Suhu pengoperasian sekitar yang direkomendasikan	-18 – +50 °C
Paket baterai yang direkomendasikan	M18B..., M18 HB..., M18 FB
Pengisi daya yang direkomendasikan	M12-18..., M18 DFC, M18 PC6

Informasi kebisingan

Nilai emisi derau ditentukan menurut EN 62841

Tingkat tekanan suara tertimbang A	77.0 dB(A)
K ketidakpastian	3 dB(A)
Tingkat daya suara tertimbang A	88.9 dB(A)
K ketidakpastian	3 dB(A)

Selalu gunakan pelindung mata.

Informasi vibrasi

Total nilai vibrasi (jumlah vektor di ketiga aksis) ditentukan sesuai EN 62841.

Nilai a_{hh} emisi getaran / K ketidakpastian

Vibrasi tuas depan	2,17 m/s ² / 1,5 m/s ²
Vibrasi tuas belakang	1,76 m/s ² / 1,5 m/s ²

Untuk data teknis dan izin penggunaan kepala (head) aplikasi pada berbagai sumber daya (powerbase), lihat instruksi pengoperasian kepala aplikasi yang digunakan.


PERINGATAN!

Tingkat getaran total yang dinyatakan dan tingkat emisi derau yang dinyatakan dalam lembar informasi ini telah diukur sesuai dengan uji standar dan dapat digunakan untuk membandingkan satu alat dengan alat lainnya. Dapat digunakan untuk penilaian awal keterpaparan.

Tingkat getaran dan emisi derau yang dinyatakan menggambarkan aplikasi utama alat ini. Namun jika alat ini digunakan untuk aplikasi yang berbeda, dengan aksesoris yang berbeda atau tidak dirawat dengan baik, getaran dan emisi kebisingan yang timbul mungkin berbeda. Kondisi ini dapat meningkatkan tingkat paparan secara signifikan sepanjang periode kerja keseluruhan.

Perkiraan tingkat paparan terhadap getaran dan derau juga harus memperhitungkan saat-saat ketika alat dimatikan atau ketika produk sedang dinyalakan tetapi tidak digunakan. Kondisi ini dapat menurunkan tingkat paparan secara signifikan selama periode kerja total.

Identifikasi langkah-langkah keselamatan tambahan untuk melindungi operator dari efek getaran dan derau, seperti merawat peralatan dan aksesoris, menjaga tangan tetap hangat (terkait getaran), dan mengatur pola kerja.

 **PERINGATAN!** Baca semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan bersama produk. Tidak dipatuhinya semua petunjuk di bawah ini, dapat berakibat sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera parah.

Simpan semua peringatan dan instruksi untuk referensi di masa mendatang.

PERINGATAN KESELAMATAN CULTIVATOR

Jangan gunakan mesin saat cuaca buruk, terutama ketika ada risiko terjadi petir. Langkah ini mengurangi risiko tersambar petir.

Periksa area tempat mesin akan digunakan dengan saksama akan adanya zatwa liar. Binatang dapat terluka oleh mesin selama pengoperasiannya.

Periksa dengan seksama area tempat mesin ini akan digunakan dan singkirkan semua batu, batang, kabel, tulang, dan benda

asing lainnya. Objek yang terlempar dapat menyebabkan cedera.

Sebelum menggunakan mesin ini, selalu lakukan pemeriksaan secara visual untuk memastikan bahwa gigi pembajak dan rakitannya tidak rusak. Komponen yang rusak meningkatkan risiko cedera.

Ikuti petunjuk untuk mengganti aksesoris. Mur dan baut gigi pembajak yang tidak terpasang dengan benar dapat merusak gigi pembajak atau menyebabkannya lepas.

Pakailah pelindung mata, telinga, kepala dan tangan. Peralatan pelindung yang memadai akan mengurangi risiko cedera karena serpihan yang beterbangan atau terkena gigi pembajak secara tidak sengaja.

Saat mengoperasikan mesin, selalu kenakan alas kaki pengaman. Jangan mengoperasikan mesin tanpa alas kaki atau hanya dengan mengenakan sandal. Hal ini mengurangi peluang cedera pada kaki karena terkena gigi pembajak yang bergerak.

Selalu kenakan celana panjang saat mengoperasikan mesin. Kulit yang terbuka meningkatkan kemungkinan cedera oleh benda yang terlempar.

Jauhkan pengamat saat mengoperasikan mesin. Puing-puing yang beterbangan dapat menyebabkan cedera yang serius.

Selalu gunakan kedua tangan saat mengoperasikan mesin. Upaya ini perlu demi mencegah Anda kehilangan kendali.

Peganglah mesin hanya pada permukaan yang terinsulasi, karena gigi pembajak mungkin bersentuhan dengan kabel yang tidak tampak. Gigi pembajak yang menyentuh kabel beraliran listrik dapat mengalirkan listrik ke bagian logam yang terekspos pada mesin, sehingga membuat operator tersetrum.

Jaga postur kaki yang benar dan operasikan mesin hanya pada posisi berdiri. Permukaan yang licin atau tidak stabil dapat menyebabkan hilangnya keseimbangan atau kendali atas mesin.

Jangan operasikan mesin di lereng yang terlalu curam. Langkah ini mengurangi risiko hilang kendali, terpeleset dan jatuh yang dapat mengakibatkan cedera.

Saat bekerja di lereng, selalu pastikan pijakan Anda, selalu bekerja di seberang lereng, jangan naik atau turun dan berhati-hatilah saat mengubah arah. Langkah ini mengurangi risiko hilang kendali, terpeleset dan jatuh yang dapat mengakibatkan cedera.

Jauhkan semua bagian tubuh dari gigi pembajak ketika mesin beroperasi. Sebelum menghidupkan mesin, pastikan tidak ada benda yang bersentuhan dengan gigi pembajak. Langkah sesaat ketika mengoperasikan mesin dapat menyebabkan cedera pada diri sendiri atau orang lain.

Jangan mengoperasikan mesin pada ketinggian di atas pinggang. Selain membantu mencegah kontak yang tidak diinginkan dengan gigi pembajak, upaya ini juga memberikan kontrol yang lebih baik atas mesin dalam situasi yang tidak terduga.

Tetap kendalikan mesin dan jangan sentuh gigi pembajak serta komponen bergerak lainnya yang berbahaya ketika masih beroperasi. Hal ini mengurangi risiko cedera akibat bagian yang bergerak.

Bawa mesin dengan kondisi mesin dimatikan dan menjauh dari tubuh Anda. Mesin yang dioperasikan secara benar akan mengurangi potensi kontak tidak disengaja dengan gigi pembajak yang bergerak.

Hanya gunakan pengganti gigi pembajak pengganti yang ditentukan oleh produsen. Suku cadang pengganti yang tidak tepat dapat meningkatkan risiko kerusakan dan cedera.

Saat membersihkan material yang tersangkut atau menyervis mesin, pastikan sakelar dimatikan dan unit baterai dilepas. Saat membersihkan material yang tersangkut atau melakukan perbaikan, jangan menghidupkan mesin karena dapat mengakibatkan cedera berat.

PENYEBAB DAN PERINGATAN TERKAIT DORONGAN GIGI PEMBAJAK

Dorongan gigi pembajak merupakan gerakan mesin secara tiba-tiba ke arah samping, depan, atau belakang. Gerakan ini dapat terjadi ketika gigi pembajak macet atau tersangkut pada suatu benda, seperti pohon muda atau tunggul pohon. Gerakan ini bisa cukup keras sehingga mungkin menyebabkan alat dan/atau operatornya terdorong ke segala arah, dan mungkin tidak lagi mampu mengendalikan alat ini dengan semestinya.

Dorongan gigi pembajak dan bahaya terkait dapat dihindari dengan cara mengambil tindakan pencegahan yang tepat sebagaimana berikut ini.

Pegang alat dengan kencang menggunakan kedua tangan, lalu posisikan lengan Anda agar kuat menahan dorongan gigi pembajak. Dorongan gigi pembajak dapat meningkatkan risiko cedera karena mesin bergerak secara tak terduga. Dorongan

gigi pembajak dapat dikendalikan oleh operator jika tindakan pencegahan yang tepat dilakukan.

Jika gigi pembajak tersangkut, atau berhenti beroperasi karena alasan apa pun, matikan mesin dan jaga mesin agar tidak bergerak sampai gigi pembajak berhenti sepenuhnya. Ketika gigi pembajak tersangkut, jangan pernah mencoba melepaskan mesin dari material atau menarik mesin ke belakang ketika gigi pembajak masih bergerak. Upaya tersebut dapat menyebabkan dorongan gigi pembajak. Periksa dan ambil tindakan korektif untuk mengeliminasi penyebab gigi pembajak tersangkut.

Jangan gunakan gigi pembajak yang tumpul atau rusak. Gigi pembajak yang tumpul atau rusak meningkatkan risiko macet atau tersangkut, yang kemudian menyebabkan dorongan gigi pembajak.

Selalu pertahankan visibilitas yang baik atas bahan yang dipotong. Dorongan gigi pembajak kemungkinan terjadi di area di mana pemotongan material sulit terlihat.

Selalu pertahankan jarak pandang yang baik ke arah tanah. Dorongan gigi pembajak kemungkinan terjadi di area di mana pekerjaan Anda sulit terlihat.

LATIHAN

Bacalah petunjuk dengan teliti. Kenali fungsi kendali dan penggunaan produk yang benar.

Jangan pernah membiarkan anak-anak atau orang-orang tidak paham dengan instruksi untuk menggunakan produk. Peraturan setempat mungkin membatasi usia operator.

Jangan mengoperasikan produk ketika ada orang, khususnya anak-anak atau binatang peliharaan berada di sekitar.

Ingatlah bahwa operator atau pengguna bertanggung jawab atas kecelakaan atau bahaya yang terjadi pada orang lain atau properti mereka.

PERSIAPAN

Saat mengoperasikan produk, selalu kenakan alas kaki yang kokoh dan celana panjang. Jangan mengoperasikan produk saat bertelanjang kaki atau mengenakan sandal terbuka.

Periksa dengan saksama area tempat produk ini akan digunakan dan singkirkan semua benda yang dapat terlontar ke atas oleh produk.

Sebelum menggunakannya, selalu periksa produk secara visual untuk memastikan tidak ada komponen yang aus atau rusak. Ganti elemen dan baut yang aus atau rusak dalam satu set sekaligus untuk menjaga keseimbangan produk ini.

Kenakanacamata pengaman selama semua langkah pengoperasian, yaitu persiapan, penggunaan, dan pemeliharaan.

PENGOPERASIAN

Gunakan hanya di siang hari atau dengan pencahayaan buatan yang baik.

Selalu pastikan Anda berpijak di tempat landai.

Jangan mengoperasikan produk ini sambil berlari.

Lakukan dengan sangat hati-hati saat mengubah arah di lereng. Jangan mengoperasikan produk di lereng yang terlalu curam.

Berhati-hatilah saat membalik atau menarik produk ke arah Anda.

Jangan meletakkan tangan atau kaki di dekat atau di bawah bagian yang berputar.

Jangan pernah mengangkat atau membawa mesin saat produk ini masih menyala.

Jika produk ini mengenai benda asing, matikan produk, lalu periksa tiller secara menyeluruh. Jika ada kerusakan, perbaiki terlebih dahulu sebelum menyala kembali dan mengoperasikan tiller.

Jika produk mulai bergelut secara tidak normal, hentikan mesin dan segera periksa penyebabnya. Getaran umumnya merupakan

peringatan adanya masalah.

Jangan pernah mengoperasikan produk tanpa protektor, pelat, atau perangkat pelindung keselamatan lainnya yang sesuai.

Jangan melebihi kapasitas produk dengan mencoba membajak terlalu dalam dengan kecepatan yang terlalu tinggi.

Saat menggunakan produk ini, mintalah orang lain yang berada di dekat Anda untuk menyingkir.

Gunakan hanya alat tambahan dan aksesoris yang disetujui oleh produsen produk.

Berhati-hatilah saat membajak di tanah yang keras. Bajak dapat tersangkut di tanah dan mendorong tiller ke depan. Jika hal ini terjadi, lepaskan pegangan pada gagang dan jangan menahan produk.

Operasikan produk ke arah naik dan turun pada permukaan berlereng untuk mencegahnya terjungkal.

PERAWATAN DAN PENYIMPANAN

Jaga semua mur, baut, dan sekrup tetap kencang untuk memastikan produk dalam kondisi kerja yang aman.

Ganti bagian yang aus atau rusak untuk keamanan.

Pastikan produk, alat tambahan, dan aksesoris (termasuk unit baterai) dalam kondisi aman untuk digunakan. Jika perlu, lepaskan unit baterai untuk melindunginya dari pembekuan saat kondisi dingin dan isi dayanya dengan benar jika habis.

Selalu baca petunjuk panduan operator untuk mengetahui informasi penyimpanan produk dalam jangka panjang.

Jangan mencoba memperbaiki sendiri produk ini.

PETUNJUK KESELAMATAN TAMBAHAN

Jangan bekerja dengan bahan yang berbahaya saat menggunakan produk.

Gunakan filter wajah dalam kondisi berdebu untuk mengurangi risiko cedera yang terkait hirupan debu.

Jangan operasikan produk di dekat kabel listrik bawah tanah, saluran telepon, pipa, atau selang.

⚠ PERHATIAN! Produk dapat memantul ke atas dan/atau terpental ke depan jika gigi pembajak terkena tanah yang sangat padat, tanah beku, atau penghalang yang terkubur, seperti batu besar, akar, dan tunggul.

Sebelum memindahkan produk dari satu area ke area lainnya, matikan produk dan tunggu hingga gigi pembajak berhenti sepenuhnya. Berhati-hatilah agar gigi pembajak tidak menyentuh tanah saat menggerakkan produk. Gigi pembajak serta produk dapat rusak bahkan jika produk dimatikan.

Jika tanah yang dibajak keras atau kering, tanah sebaiknya disiram, tetapi jangan sampai terendam sepenuhnya. Berikan waktu agar air meresap ke tanah dan sisanya mengalir keluar sebelum mencoba membajak.

Jangan pernah membiarkan anak-anak, orang dengan kemampuan fisik, indra atau mental yang kurang atau tidak berpengalaman dan berpengalaman atau orang-orang yang tidak paham dengan petunjuk penggunaan untuk menggunakan produk ini. Peraturan setempat mungkin membatasi usia operator.

Selalu jaga agar gigi pembajak bersih dan tidak rusak. Gigi pembajak yang dirawat dengan benar akan lebih jarang tersangkut dan mudah dikendalikan. Gigi pembajak tidak dapat diasah dan dirawat. Gigi pembajak yang rusak dapat menyebabkan gerakan yang tidak terduga dan meningkatkan risiko kecelakaan bagi operator.

Gunakan tali bahu untuk mengurangi kelelahan pengguna dan membantu menjaga kontrol produk selama penggunaan.

Berhati-hatilah saat menggunakan produk di sekitar tanaman hias dan rintangan lainnya. Aksesoris akan memotong/merusak berbagai material.

Jangan mengoperasikan produk tanpa pelindung (guard) yang terpasang. Pelindung harus dipasang dengan benar selama penggunaan. Mengoperasikan produk tanpa pelindung akan menyebabkan cedera parah.

Objek yang terlempar dapat memantul dari permukaan yang keras, seperti dinding, pohon, dan batu serta dapat menyebabkan cedera. Bila memungkinkan, lakukan pemotongan dengan tangan di area tertutup.

Waspadalah akan benda yang terlempar. Semua pengamat, anak-anak, dan hewan peliharaan harus berjarak setidaknya 15 m dari area kerja.

Jangan mengoperasikan produk dalam kondisi pencahayaan yang kurang baik. Operator membutuhkan gambaran yang jelas akan area kerja guna mengidentifikasi potensi bahaya.

Periksa produk sebelum digunakan. Periksa apakah ada pengunci yang longgar, dll. pastikan semua pelindung, dan tuas terpasang dengan baik dan aman. Ganti semua bagian yang rusak sebelum digunakan. Periksa akan adanya kebocoran paket baterai.

Ikutlah rambut yang panjang sehingga rambut berada di atas bahu agar tidak tersangkut di dalam bagian alat yang bergerak.

Gigi pembajak itu tajam. Saat menangani perakitan gigi pembajak, gunakan sarung tangan anti selip yang kuat. Jangan pernah menyentuh gigi pembajak atau menyervis produk, kecuali saat unit baterai dilepaskan.

Jangan memakai beberapa tali bahu secara bersamaan. Saat mengenakan tali bahu, pastikan tidak ada bahan lain yang digunakan yang mengganggu pelepasan dan pelepasan tali.

Jangan gunakan ekstensi tambahan dengan alat tambahan produk ini. Panjang tambahan akan membuat alat tambahan sulit dikendalikan dan dapat menyebabkan cedera.

Jangan menggunakan produk di dekat objek apa pun yang sedang terbakar atau berasap, seperti rokok, korek api, atau abu panas.

Untuk mengurangi risiko bahaya kesehatan dari uap atau debu lain, jangan menggunakan produk di dekat material beracun, karsinogenik, atau berbahaya, seperti asbes, arsenik, barium, berilium, timah, pestisida, atau bahan membahayakan kesehatan lainnya.

Jangan mengoperasikan produk tanpa pegangan depan pada tempatnya. Pegangan depan harus terpasang dengan benar selama penggunaan.

Penahan untuk gerakan tak terduga saat kontak dilakukan dengan benda keras. Kehilangan kendali dapat mengakibatkan cedera parah.

Periksa produk sebelum digunakan. Periksa apakah ada pengunci yang longgar, dll. pastikan semua pelindung, dan tuas terpasang dengan baik dan aman. Ganti semua bagian yang rusak sebelum digunakan. Periksa akan adanya kebocoran paket baterai.

Jangan memodifikasi produk dengan cara apa pun.

Gunakan pelindung mata dan telinga keseluruhan saat mengoperasikan produk. Jika bekerja di area dengan risiko ada benda jatuh, pelindung kepala harus digunakan.

Ikutlah rambut yang panjang sehingga rambut berada di atas bahu agar tidak tersangkut di dalam bagian alat yang bergerak.

Jangan menggunakan produk ketika Anda sedang lelah, sakit, atau di bawah pengaruh alkohol, obat-obatan atau dalam pengobatan.

Jaga pijakan dan keseimbangan tetap kokoh. Jangan melampaui batas. Menjangkau melampaui batas dapat mengakibatkan hilangnya keseimbangan atau paparan ke permukaan yang panas.

⚠ PERINGATAN! Jika produk mati, rusak berat, atau mulai bergetar secara tidak normal, segera matikan produk dan periksa kerusakan atau identifikasi penyebab getaran. Bagian manapun yang rusak atau aus harus diperbaiki sebagaimana mestinya atau diganti oleh pusat layanan resmi.

Lepaskan paket baterai sebelum memulai pekerjaan apa pun pada produk.

PETUNJUK KESELAMATAN BATERAI

Jangan membuang baterai bekas di tempat sampah rumah tangga dan jangan membakarnya. Distributor MILWAUKEE menawarkan untuk mengambil baterai lama guna melindungi lingkungan kita.

Jangan simpan baterai bersama benda logam (risiko hubung singkat).

Hanya gunakan pengisi daya System M18 untuk mengisi daya paket baterai System M18. Jangan menggunakan unit baterai dari sistem lain.

Jangan sekali-kali membuka unit baterai dan pengisi daya serta hanya simpan di tempat kering. Jaga kemasan baterai dan pengisi daya tetap kering di sepanjang waktu.

Asam baterai dapat merembes dari baterai yang rusak akibat beban atau suhu yang ekstrem. Jika asam baterai mengenai anda, segera cuci dengan sabun dan air. Jika mengenai mata, bilas sebanyak-banyaknya selama setidaknya 10 menit dan segera dapatkan penanganan medis.

Tidak ada komponen logam yang diperbolehkan memasuki kompartemen baterai pada pengisi daya (risiko arus pendek).

PERINGATAN KESELAMATAN BATERAI TAMBAHAN

⚠ PERINGATAN! Untuk mengurangi risiko kebakaran, cedera pribadi, dan kerusakan produk akibat hubungan arus pendek, jangan pernah merendam alat, baterai atau charger anda dalam cairan atau membiarkan cairan mengalir di dalamnya. Cairan korosif atau konduktif, seperti air laut, bahan kimia industri tertentu, dan produk pemutih atau yang mengandung pemutih, dan sebagainya, dapat menyebabkan hubungan arus pendek.

KONDISI PENGGUNAAN KHUSUS

Produk ini dimaksudkan hanya untuk penggunaan di luar ruangan oleh seorang operator yang berdirinya.

Produk ini sesuai untuk:

- penggemburan tanah
- penggemburan tanah di sekitar tanaman
- penggunaan bahan kimia untuk meningkatkan kualitas tanah
- penggalian parit atau alur

Jangan menggunakan produk untuk tujuan lain.

RISIKO RESIDU

Bahkan ketika produk digunakan seperti yang ditentukan, masih tidak mungkin untuk sepenuhnya menghilangkan faktor risiko residual tertentu. Bahaya mungkin timbul selama penggunaan produk dan operator harus memberikan perhatian khusus untuk menghindari hal-hal berikut:

- cedera yang disebabkan oleh vibrasi
 - Pegang produk dengan menggunakan tuas yang disediakan dan batasi waktu kerja dan paparan.
- Cedera pendengaran yang disebabkan paparan terhadap suara
 - Batasi paparan dan gunakan pelindung telinga yang sesuai.
- Cedera akibat terbang serpihan
 - Kenakan alat pelindung diri yang sesuai, celana panjang yang tebal, sarung tangan, alas kaki yang kuat, dan kacamata pengaman, setiap saat.

- bahaya kesehatan yang disebabkan oleh menghirup debu beracun
 - Gunakan masker jika perlu.

BATERAI

Unit baterai yang tidak digunakan selama beberapa waktu harus diisi ulang sebelum digunakan.

Suhu yang melebihi 50 °C akan mengurangi kinerja paket baterai. Hindari paparan berkepanjangan terhadap panas atau sinar matahari (risiko panas berlebihan).

Kontak pengisi daya dan paket baterai harus dijaga kebersihannya.

Untuk masa pemakaian optimal, paket baterai harus diisi dayanya hingga penuh setelah digunakan.

Untuk memaksimalkan masa pemakaian baterai, lepaskan paket baterai dari pengisi daya setelah terisi sepenuhnya.

Untuk penyimpanan paket baterai lebih dari 30 hari:

- Simpan paket baterai jika suhu berada di bawah 27 °C dan jauhkan dari kelembapan.
- Simpan paket baterai dalam kondisi terisi dayanya 30% - 50%.
- Jika penyimpanan paket baterai mencapai enam bulan, isi daya baterai seperti biasa.

PERLINDUNGAN PAKET BATERAI

Dalam torsi yang sangat tinggi, mengikat, mogok dan situasi arus pendek yang menyebabkan tarikan arus tinggi, alat akan bergetar selama sekitar 5 detik, pengukur bahan bakar akan berkedip, dan kemudian alat akan padam. Untuk menyatel ulang, lepaskan pemacu.

Dalam kondisi ekstrem, suhu dalam baterai dapat meningkat. Jika hal ini terjadi, pengukur bahan bakar akan berkedip sampai baterai mendingin. Ketika lampu padam, lanjutkan pekerjaan.

MENGANGKUT BATERAI LITUM

Baterai litium-ion tunduk pada persyaratan legislasi barang berbahaya.

Pengangkutan baterai ini harus dilakukan sesuai regulasi dan peraturan daerah, nasional, dan internasional.

Baterai dapat diangkut melalui jalan darat tanpa persyaratan khusus.

Pengangkutan komersial baterai litium-ion oleh pihak ketiga harus tunduk pada Peraturan terkait Barang Berbahaya. Persiapan pengangkutan dan pengangkutan harus dilakukan oleh orang yang terlatih dan prosesnya harus didampingi oleh pakar yang terkait.

Ketika mengangkut baterai:

- Pastikan terminal kontak baterai terlindungi dan terinsulasi untuk mencegah terjadinya korsleting.
- Pastikan bahwa unit baterai aman dari gerakan dalam pengemasan.
- Jangan mengangkut baterai yang retak atau bocor.
- Tanyakan kepada perusahaan ekspedisi untuk mendapatkan saran lebih lanjut.

PENGOPERASIAN

Jika produk ini tersangkut, matikan produk, lalu lepaskan unit baterai sebelum membersihkan kotoran. Apabila material yang tersangkut berukuran besar, lepaskan pin pengunci dan bilah agar material tersebut bisa disingkirkan dengan mudah. Pasang kembali bilah setelah material yang tersangkut sudah disingkirkan sesuai petunjuk pada bagian gambar dalam manual ini.

PENGANGKUTAN DAN PENYIMPANAN

Selalu matikan produk saat memindahkannya dari satu lokasi ke lokasi lain. Jangan membawa produk dengan jari anda di posisi pelatuk. Penyalaan yang tidak disengaja dapat menyebabkan cedera diri yang parah.

Lepaskan baterai dan biarkan alat menjadi dingin sebelum menyimpan atau mengangkutnya.

Bawa produk dengan memegang pegangan depan untuk menghindari penyalaan yang tidak disengaja. Penanganan produk yang tepat mencegah cedera.

Untuk pengangkutan dengan kendaraan, amankan produk dari pergerakan atau kejatuhan agar tidak menyebabkan cedera terhadap seseorang atau produk itu sendiri.

Singkirkan semua materi asing dari produk. Simpanlah di dalam tempat yang sejuk dan berventilasi baik yang tidak dapat dijangkau oleh anak-anak. Jauhkan produk dari bahan-bahan korosif seperti bahan kimia untuk berkebutan dan garam peluruh es. Jangan menyimpan produk di luar ruangan.

Jangan merendam produk dalam air atau menyemprotnya dengan selang. Jangan bersihkan produk dengan mesin pencuci bertekanan. Air yang masuk ke dalam peralatan akan meningkatkan risiko sengatan listrik. Simpan produk di dalam ruangan.

Jangan menyimpan produk di atas atau di dekat pupuk atau bahan kimia.

PERAWATAN

Slot ventilasi produk tidak boleh tertutup sepanjang waktu.

Perbaikan membutuhkan kehati-hatian ekstra dan pengetahuan, dan harus dilakukan hanya oleh seorang teknisi yang memenuhi syarat. Untuk perbaikan, kami menyarankan agar Anda mengembalikan produk ke pusat servis resmi terdekat. Ketika memperbaiki, gunakan hanya suku cadang yang benar-benar identik/serupa.

Matikan dan lepaskan baterai sebelum melakukan perawatan atau pembersihan.

Anda hanya dapat melakukan penyesuaian atau perbaikan seperti dijelaskan dalam manual ini. Untuk perbaikan lain, hubungi agen layanan resmi.

Setelah penggunaan, bersihkan produk dengan kain yang halus dan kering. Bagian manapun yang rusak atau aus harus diperbaiki sebagaimana mestinya atau diganti oleh pusat layanan resmi.

Sering-seringlah memeriksa semua mur, baut, dan sekrup untuk memastikan produk berada dalam kondisi kerja yang aman.

Hanya gunakan aksesoris MILWAUKEE dan suku cadang MILWAUKEE. Jika komponen yang belum dijelaskan harus diganti, hubungi salah satu pusat servis MILWAUKEE kami (lihat daftar alamat pusat servis atau garansi kami).

Jika diperlukan, gambar produk yang diperbesar dapat dipesan. Sebutkan tipe produk dan nomor seri yang tertera pada label, dan pesanlah gambarnya pada agen layanan setempat.

SIMBOL



Baca instruksi dengan saksama sebelum menyalakan produk.



PERHATIAN! PERINGATAN! BAHAYA!



Lepaskan paket baterai sebelum memulai pekerjaan apa pun pada produk.



Pakai sarung tangan.



Kenakan pelindung telinga.



Selalu pakai kacamata goggle saat menggunakan produk ini.



Kenakan sepatu pengaman.



Kenakan celana panjang.



Gunakan kedua tangan saat mengoperasikan produk.



Pastikan tidak ada orang yang berisiko terkena material yang terlempar keluar atau terjatuh.



Waspadalah terhadap gaya dorong mata pisau.



Jauhkan tangan dan kaki dari mata pisau.



Jauhkan anggota tubuh dari bajak yang berputar. Bajak yang berputar dapat menyebabkan cedera jika mengenai tubuh.



Jaga jarak



Alat ini tidak boleh terkena hujan sama sekali.



Jaga jarak pengamat setidaknya 15m selama penggunaan.



PERINGATAN! Lepaskan baterai sebelum melakukan pemeliharaan.



Tingkat daya suara terjamin

n_0

Kecepatan tanpa beban

V Voltase

 Arus Searah



Jangan membuang limbah baterai, limbah peralatan listrik dan elektronik sebagai limbah kota yang tidak disortir. Limbah baterai dan limbah peralatan listrik dan elektronik harus dikumpulkan secara terpisah. Baterai limbah, akumulator limbah, dan sumber cahaya harus disingkirkan dari peralatan. Hubungi otoritas setempat atau penjual untuk mendapatkan informasi lokasi daur ulang dan tempat pengumpulan. Menurut peraturan setempat, penjual dapat diwajibkan untuk menerima kembali baterai bekas dan limbah peralatan listrik dan elektronik tanpa mengenakan biaya. Kontribusi Anda untuk menggunakan kembali dan mendaur ulang limbah baterai dan limbah peralatan listrik dan elektronik membantu mengurangi permintaan bahan baku. Baterai bekas, khususnya yang mengandung litium dan limbah peralatan listrik dan elektronik mengandung material berharga yang dapat didaur ulang, yang dapat berdampak buruk pada lingkungan dan kesehatan manusia, jika tidak dibuang dengan cara yang ramah lingkungan. Hapus data personel dari peralatan yang dibuang, jika ada.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT**M18 FOPH-CA**

Loại	Máy xới đất không dây
Điện áp pin	18 V ---
Tốc độ không tải	0 – 150/205 min ⁻¹
Đường kính của thiết bị cắt	230 mm
Chiều rộng của thiết bị cắt	213 mm
Trọng lượng theo quy trình EPTA 01/2014 (2,0 Ah - 12,0 Ah)	7,77 kg - 8,83 kg
Trọng lượng không tính pin	7,34 kg
Trọng lượng pin (M18B2 - M18HB12)	0,43 kg – 1,49 kg
Nhiệt độ môi trường khuyến nghị khi vận hành	-18 – +50 °C
Loại pin được khuyến nghị	M18B..., M18 HB..., M18 FB
Bộ sạc được khuyến nghị	M12-18..., M18 DFC, M18 PC6

Thông tin về tiếng ồn

Giá trị phát sinh tiếng ồn được xác định theo tiêu chuẩn EN 62841.

Cấp độ áp suất âm thanh trọng số A	77.0 dB(A)
Độ bất định k	3 dB(A)
Cấp độ công suất âm thanh trọng số A	88.9 dB(A)
Độ bất định k	3 dB(A)

Luôn đeo thiết bị bảo vệ tai.

Thông tin về độ rung

Tổng giá trị rung chấn (tổng véc-tơ theo ba trục) được xác định theo tiêu chuẩn EN 62841.

Giá trị phát thải rung chấn a_{w} / Độ bất định K

Tay cầm trước rung	2,17 m/s ² / 1,5 m/s ²
Tay cầm sau rung	1,76 m/s ² / 1,5 m/s ²

Về phần dữ liệu kỹ thuật và các phê duyệt phần đầu ứng dụng để sử dụng trên các đế nguồn, vui lòng tham khảo hướng dẫn vận hành của phần đầu ứng dụng.

⚠ CẢNH BÁO!

Tổng giá trị mức độ rung chấn và giá trị phát thải tiếng ồn được công bố được đưa ra trong hướng dẫn sử dụng này đã được đo theo thử nghiệm chuẩn hóa đã cho có thể được sử dụng để so sánh với công cụ khác. Có thể sử dụng chúng để đánh giá sơ bộ về mức độ tiếp xúc. Các giá trị phát thải tiếng ồn và rung chấn được công bố thể hiện cho ứng dụng chính của công cụ. Tuy nhiên, nếu sản phẩm được sử dụng cho các ứng dụng khác nhau, với các phụ kiện khác nhau hoặc được bảo dưỡng kém, thì mức độ phát rung chấn và tiếng ồn có thể khác nhau. Những điều kiện này có thể làm tăng đáng kể mức độ tiếp xúc trong tổng thời gian làm việc.

Việc ước tính mức độ tiếp xúc với tiếng ồn và rung chấn cần tính đến số lần công cụ được tắt hoặc khi nó đang chạy không tải. Những điều kiện này có thể làm giảm đáng kể mức độ tiếp xúc trong tổng thời gian làm việc.

Xác định các biện pháp an toàn bổ sung để bảo vệ người vận hành khỏi các tác động của rung chấn và tiếng ồn, như bảo trì công cụ và các phụ kiện, giữ cho tay ấm (trong trường hợp rung chấn), sắp xếp các quy trình làm việc.

⚠ CẢNH BÁO! Hãy đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm dụng cụ có động cơ này. Không tuân thủ những cảnh báo và chỉ dẫn có thể dẫn đến giật điện, hỏa hoạn và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

Lưu giữ lại tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo trong tương lai.

⚠ CẢNH BÁO AN TOÀN VỀ MÁY XỚI ĐẤT

Không sử dụng máy trong điều kiện thời tiết xấu, đặc biệt là khi có nguy cơ xảy ra sét đánh. Làm như vậy sẽ giúp giảm nguy cơ bị sét đánh.

Kiểm tra kỹ lưỡng khu vực có động vật hoang dã nơi sẽ sử dụng máy. Máy có thể gây tổn thương cho động vật hoang dã trong quá trình vận hành.

Kiểm tra kỹ khu vực sử dụng máy và dọn dẹp tất cả các hòn

đá, que, dây dợ, xương và các vật thể lạ khác. Vật thể bị văng ra có thể gây thương tích cho người.

Trước khi sử dụng máy, luôn kiểm tra bằng mắt để đảm bảo rằng dao xới và bộ dao xới không bị hư hỏng. Các bộ phận bị hư hỏng làm tăng nguy cơ bị thương.

Làm theo hướng dẫn khi thay phụ kiện. Siết chặt sai cách các chốt hoặc bu-lông cố định có thể làm hỏng dao xới hoặc khiến dao xới bị bung ra.

Đeo dụng cụ bảo vệ mắt, tai và tay. Mặc đầy đủ thiết bị bảo hộ sẽ giúp giảm thương tích cá nhân do mảnh vụn bay ra hoặc vô tình tiếp xúc với dao xới.

Luôn mang giày bảo hộ lao động trong khi vận hành máy.

Không vận hành máy khi đi chân trần hoặc đi dép hở ngón. Điều này giúp giảm nguy cơ chấn thương cho bàn chân do tiếp xúc với dao xới đang chuyển động.

Luôn mặc quần dài khi vận hành máy. Da tiếp xúc làm tăng khả năng bị thương do vật văng ra.

Tránh xa những người xung quanh trong khi vận hành máy. Các mảnh vỡ văng ra có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

Luôn sử dụng hai tay khi vận hành máy. Việc cầm máy bằng cả hai tay sẽ giúp bạn tránh được tình trạng mất kiểm soát.

Chỉ cầm máy tại các bề mặt cầm nắm đã cách điện, vì dao xới có thể tiếp xúc với hệ thống dây điện ẩn. Dao xới tiếp xúc với dây "có điện" có thể làm cho bộ phận kim loại hở của máy "dẫn điện" và khiến người vận hành bị điện giật.

Luôn giữ đúng tư thế đứng và chỉ vận hành máy khi đứng trên mặt đất. Bề mặt trơn trượt hoặc không ổn định có thể khiến người vận hành mất thăng bằng hoặc không điều khiển được máy.

Không vận hành máy trên các dốc quá cao. Làm vậy sẽ giúp giảm nguy cơ mất kiểm soát, trượt và ngã có thể dẫn đến thương tích cá nhân.

Khi làm việc trên dốc, hãy luôn để chân chắc chắn, luôn làm việc trên mặt của dốc, không bao giờ đưa lên hoặc xuống và hết sức thận trọng khi thay đổi hướng. Làm vậy sẽ giúp giảm nguy cơ mất kiểm soát, trượt và ngã có thể dẫn đến thương tích cá nhân.

Giữ tất cả các bộ phận của cơ thể tránh xa dao xới khi máy đang hoạt động. Trước khi bạn khởi động máy, hãy đảm bảo rằng dao xới không tiếp xúc với bất cứ thứ gì. Chỉ một giây lơ là trong quá trình vận hành máy có thể khiến chính bạn hoặc người khác bị thương.

Không vận hành máy ở độ cao từ tầng lưng trở lên. Điều này giúp bạn tránh tiếp xúc với dao xới ngoài ý muốn, đồng thời cho phép điều khiển máy tốt hơn trong các tình huống bất ngờ.

Luôn giữ máy trong tầm kiểm soát; không chạm vào dao xới và các bộ phận chuyển động nguy hiểm khác khi vẫn đang chuyển động. Điều này làm giảm nguy cơ chấn thương từ các bộ phận chuyển động.

Mang máy khi máy đã tắt và cách xa cơ thể của bạn. Việc vận hành máy đúng cách sẽ giúp giảm khả năng vô tình tiếp xúc với dao xới đang chuyển động.

Chỉ sử dụng dao xới thay thế do nhà sản xuất quy định. Các bộ phận thay thế không chính xác có thể làm tăng nguy cơ bị hỏng và bị thương.

Khi dọn dẹp rác bị kẹt hoặc bảo dưỡng máy, hãy đảm bảo rằng bạn đã tắt công tắc và tháo bộ pin. Việc máy bất ngờ khởi động trong khi dọn dẹp rác bị kẹt hoặc bảo dưỡng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

NGUYÊN NHÂN KHIẾN DAO XỚI BỊ GIẬT ĐỘT NGỘT VÀ CẢNH BÁO LIÊN QUAN

Tình trạng dao xới bị giật đột ngột là chuyển động đột ngột sang ngang, tiến hoặc lùi của máy, có thể xảy ra khi dao xới bị kẹt hoặc vướng vào vật thể như cây non hoặc gốc cây. Lực này có thể đủ mạnh để khiến máy và/hoặc người vận hành bị đẩy sang hướng bất kỳ và làm cho họ mất khả năng kiểm soát máy.

Có thể tránh được tình trạng dao xới bị giật đột ngột và các mối nguy hiểm liên quan bằng cách thực hiện các biện pháp phòng ngừa thích hợp như sau.

Giữ chặt máy bằng cả hai tay và đặt cánh tay ở vị trí sao cho chống được lực giật đột ngột của dao xới. Dao xới bị giật đột ngột có thể làm tăng nguy cơ bị thương do máy chuyển động bất ngờ. Người vận hành có thể kiểm soát tình trạng dao xới bị giật đột ngột nếu thực hiện các biện pháp phòng ngừa thích hợp.

Nếu dao xới bị kẹt hoặc khi công việc bị gián đoạn vì lý do nào đó, hãy tắt máy và giữ máy ở nguyên vị trí cho đến khi dao xới dừng hẳn. Khi dao xới bị kẹt, không được tìm cách gỡ máy ra

khởi vật liệu hoặc kéo máy về phía sau trong khi dao xới đang chuyển động, nếu không dao xới có thể bị giật đột ngột. Điều tra và thực hiện hành động khắc phục để loại bỏ nguyên nhân khiến dao xới bị kẹt.

Không sử dụng dao xới bị cùn hoặc bị hỏng. Dao xới bị cùn hoặc bị hỏng sẽ làm tăng nguy cơ bị kẹt hoặc vướng vào các vật thể, khiến dao xới bị giật đột ngột.

Luôn duy trì khả năng nhìn thấy vật liệu được cắt ở mức tốt nhất. Tình trạng dao xới bị giật đột ngột dễ xảy ra hơn ở những khu vực khó nhìn thấy vật liệu bị cắt.

Luôn giữ tầm nhìn rõ ràng trên mặt đất. Tình trạng dao xới bị giật đột ngột dễ xảy ra hơn khi khó nhìn thấy thảo tác đang làm.

ĐÀO TẠO

Đọc kỹ hướng dẫn. Làm quen với các điều khiển và sử dụng đúng sản phẩm.

Không bao giờ cho phép trẻ em hoặc những người không quen với các hướng dẫn này sử dụng sản phẩm. Các quy định của địa phương có thể hạn chế tuổi tác của người vận hành.

Không bao giờ vận hành sản phẩm khi có người, đặc biệt là trẻ em hoặc vật nuôi ở gần đó.

Hãy nhớ rằng người vận hành hoặc người dùng phải chịu trách nhiệm về các tai nạn hoặc nguy hiểm xảy ra với người khác hoặc tài sản của họ.

CHUẨN BỊ

Trong khi vận hành sản phẩm, luôn đi giày dép chắc chắn và mặc quần dài. Không vận hành sản phẩm khi đi chân trần hoặc đi dép hở.

Kiểm tra kỹ khu vực sử dụng thiết bị và dọn dẹp tất cả các vật thể có thể bị máy xới tung lên.

Trước khi sử dụng, luôn kiểm tra sản phẩm bằng mắt để đảm bảo các bộ phận không bị hao mòn hoặc hư hỏng. Thay thế các bộ phận và bu lông bị hao mòn hoặc hư hỏng theo bộ để bảo toàn độ cân bằng.

Đeo kính an toàn trong mọi thao tác, nghĩa là hoạt động chuẩn bị, vận hành và bảo trì.

VẬN HÀNH

Chỉ làm việc dưới ánh sáng ban ngày hoặc ánh sáng nhân tạo phù hợp.

Luôn bước vững chân trên những con dốc.

Chỉ đi bộ khi sử dụng sản phẩm, không được chạy.

Hết sức thận trọng khi chuyển hướng trên dốc. Không vận hành sản phẩm trên các dốc quá cao.

Hãy hết sức thận trọng khi lùi hoặc kéo sản phẩm về phía bạn.

Không để tay hoặc chân gần hoặc bên dưới những bộ phận quay.

Không bao giờ nhấc lên hoặc mang vác máy khi động cơ đang chạy.

Sau khi va chạm với vật thể lạ, hãy dừng máy, kiểm tra kỹ máy xới xem có bị hư hỏng không và sửa chữa chỗ hư hỏng trước khi khởi động lại và vận hành máy xới.

Nếu máy bắt đầu rung lắc bất thường, hãy dừng động cơ và kiểm tra ngay nguyên nhân. Máy rung lắc thường là tín hiệu cảnh báo có vấn đề xảy ra.

Không bao giờ vận hành máy mà không có các tấm chắn, tấm bảo vệ thích hợp hoặc thiết bị bảo hộ an toàn khác được chuẩn bị sẵn.

Không chạy quá công suất của máy bằng cách xới đất quá sâu với tốc độ quá nhanh.

Không bao giờ cho phép người khác đứng gần máy.

Chỉ sử dụng phụ tùng và phụ kiện được nhà sản xuất sản phẩm chấp thuận.

Cẩn thận khi xới đất trên nền đất cứng. Bộ dao xới có thể cắm xuống đất và đẩy máy xới về phía trước. Nếu điều này xảy ra, hãy thả tay cầm và không ghi giữ máy.

Để tránh bị lật, hãy di chuyển máy lên và xuống theo độ dốc.

BẢO TRÌ VÀ LƯU TRỮ

Siết chặt tất cả các đai ốc, bu lông và ốc vít để đảm bảo rằng sản phẩm ở trong tình trạng làm việc an toàn.

Thay thế các bộ phận bị mòn hoặc hư hỏng để đảm bảo an toàn.

Giữ gìn máy, phụ tùng và phụ kiện, kể cả bộ pin, ở điều kiện vận hành an toàn. Nếu có thể, hãy tháo bộ pin để bảo vệ pin khỏi sương giá và sạc pin đúng cách nếu cần.

Luôn tham khảo hướng dẫn sử dụng để biết các thông tin quan trọng nếu bạn dự định bỏ qua quản lý trong thời gian dài.

Không tìm cách sửa chữa máy.

CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG

Không thao tác với các vật liệu nguy hiểm khi sử dụng sản phẩm.

Đeo mặt nạ bảo hộ trong điều kiện bụi bặm để giảm nguy cơ bị thương do hít phải bụi.

Không vận hành sản phẩm gần dây điện ngầm, đường dây điện thoại, đường ống hoặc ống mềm.

⚠ CHÚ Ý Sản phẩm có thể giật nảy lên và/hoặc trượt về phía trước nếu dao xới vào và vào đất đặc biệt cứng, mặt đất đóng băng hoặc chướng ngại vật nằm dưới mặt đất, ví dụ như đá lớn, rễ cây và gốc cây.

Trước khi di chuyển sản phẩm từ khu vực này sang khu vực khác, hãy tắt sản phẩm và đợi cho đến khi dao xới dừng hẳn. Cẩn thận không để dao xới chạm đất khi di chuyển sản phẩm. Dao xới cũng như bản thân sản phẩm có thể bị hỏng ngay cả khi sản phẩm đã tắt.

Nếu đất cần xới cứng hoặc khô thì nên tưới nước cho đất nhưng không tưới đến mức ngập úng. Chờ cho nước thấm vào đất và lượng nước thừa đã thoát đi trước khi tìm cách xới đất.

Không bao giờ cho phép trẻ em, người có chức năng thể chất, giác quan hoặc nhận thức suy giảm, người thiếu kiến thức và kinh nghiệm, hoặc những người không biết những hướng dẫn này sử dụng sản phẩm. Các quy định của địa phương có thể hạn chế tuổi tác của người vận hành.

Luôn giữ cho dao xới không bị hư hỏng và sạch sẽ. Nếu bảo trì đúng cách, dao xới sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn. Không thể mài lại và bảo trì dao xới. Dao xới bị hỏng có thể dẫn đến chuyển động không tròn và làm tăng nguy cơ xảy ra tai nạn cho người vận hành.

Sử dụng dây đeo vai để giảm sự mệt mỏi cho người dùng và giúp kiểm soát sản phẩm trong quá trình sử dụng.

Hãy cẩn thận khi sử dụng sản phẩm xung quanh các cây trang trí và các chướng ngại vật khác. Phụ kiện sẽ cắt/làm hư hại nhiều vật liệu.

Không vận hành mà không có tấm chắn tay cố định. Tấm chắn phải được gắn đúng cách trong quá trình sử dụng. Vận hành sản phẩm mà không có tấm chắn sẽ gây ra thương tích nghiêm trọng.

Các vật thể bị ném có thể bong ra khỏi các bề mặt cứng, chẳng hạn như tường, cây và đá và có thể gây thương tích. Khi có thể, hãy cắt bằng tay ở những khu vực kín.

Cẩn thận với những đồ vật bị văng ra. Yêu cầu những người xung quanh, trẻ em và vật nuôi cách xa khu vực làm việc ít nhất 15 m.

Không sử dụng sản phẩm trong điều kiện ánh sáng kém. Người vận hành cần có tầm nhìn rõ ràng ở khu vực làm việc để xác định các mối nguy tiềm ẩn.

Kiểm tra sản phẩm trước mỗi lần sử dụng. Kiểm tra xem các chốt có bị lỏng không, v.v. đảm bảo rằng tất cả các khung bảo vệ và tay cầm được gắn đúng cách và chắc chắn. Thay thế bất kỳ bộ phận nào bị

hỏng trước khi sử dụng. Kiểm tra các bộ pin xem có rò rỉ không.

Cột chặt phần tóc dài trên vai để tránh vướng vào các bộ phận chuyển động.

Dao xới rất sắc. Khi thao tác với bộ dao xới, hãy đeo găng tay bảo hộ dày, chống trượt. Tuyệt đối không chạm vào dao xới hoặc bảo trì sản phẩm trừ khi đã tháo pin.

Không đeo nhiều dây đeo vai đồng thời. Khi đeo dây đeo vai, hãy đảm bảo rằng không có thiết bị đeo nào khác cản trở việc tháo và bỏ dây đeo.

Không sử dụng phần gắn nối dài với phần gắn nối sản phẩm. Việc tăng thêm độ dài sẽ khiến phụ tùng khó điều khiển và có thể gây ra thương tích.

Không sử dụng sản phẩm gần bất cứ thứ gì đang cháy hoặc bốc khói, chẳng hạn như thuốc lá, diêm, hoặc tro nóng.

Để giảm nguy cơ nguy hiểm cho sức khỏe từ hơi hoặc bụi khác, không sử dụng sản phẩm gần các vật liệu gây ung thư, độc hại hoặc nguy hiểm, chẳng hạn như amiăng, arsen, bari, beril, chì, thuốc trừ sâu hoặc các vật liệu gây nguy hiểm cho sức khỏe khác.

Không vận hành sản phẩm mà không có tay cầm phía trước tại chỗ. Tay cầm phía trước phải được gắn đúng cách trong quá trình sử dụng.

Chàng chống để di chuyển bất ngờ khi tiếp xúc với vật cứng. Mất kiểm soát có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng.

Kiểm tra sản phẩm trước mỗi lần sử dụng. Kiểm tra xem các chốt có bị lỏng không, v.v. đảm bảo rằng tất cả các khung bảo vệ và tay cầm được gắn đúng cách và chắc chắn. Thay thế bất kỳ bộ phận nào bị hỏng trước khi sử dụng. Kiểm tra các bộ pin xem có rò rỉ không.

Không sửa đổi sản phẩm dưới bất kỳ hình thức nào.

Đeo thiết bị bảo vệ mắt và thính giác đầy đủ trong khi vận hành sản phẩm. Nếu làm việc trong khu vực có nguy cơ rơi đồ vật, hãy đeo thiết bị bảo vệ đầu thích hợp.

Cột chặt phần tóc dài trên vai để tránh vướng vào các bộ phận chuyển động.

Không sử dụng sản phẩm khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng từ rượu, ma túy hoặc thuốc.

Giữ chân vững chắc và cân bằng. Không vớ quá xa. Vớ quá xa có thể dẫn đến mất cân bằng hoặc tiếp xúc với bề mặt nóng.

⚠ CẢNH BÁO! Nếu sản phẩm bị rơi, bị va đập mạnh hoặc bắt đầu rung động bất thường, hãy dừng ngay sản phẩm và kiểm tra hư hỏng hoặc xác định nguyên nhân gây ra rung động. Bất kỳ hư hỏng nào phải được trung tâm bảo dưỡng được ủy quyền sửa chữa hoặc thay thế thích hợp.

Tháo pin trước khi bắt đầu thao tác với sản phẩm.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN CHO PIN

Không thải bỏ các pin cũ theo rác thải sinh hoạt hoặc đốt chúng. Các nhà phân phối MILWAUKEE đề nghị được lấy lại các pin cũ để bảo vệ môi trường của chúng ta.

Không bảo quản pin cùng với vật dụng kim loại (nguy cơ ngắn mạch).

Chỉ sử dụng các bộ sạc M18 để sạc pin M18. Không sử dụng pin từ các hệ thống khác.

Không bao giờ phá vỡ các pin và bộ sạc, và chỉ bảo quản chúng trong các phòng khô. Luôn đảm bảo các pin và bộ sạc được khô.

Axit trong pin có thể rò rỉ từ pin bị hư hại trong điều kiện nhiệt độ khắc nghiệt hoặc tải quá nặng. Nếu bị tiếp xúc với axit trong pin, hãy rửa ngay lập tức bằng xà phòng và nước. Trong trường hợp axit tiếp xúc với mắt, hãy rửa sạch trong ít nhất 10 phút và ngay lập tức đi khám bác sĩ.

Không để các chi tiết kim loại đi vào phần chứa pin của bộ sạc (nguy cơ ngắn mạch).

CÁC CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG CHO PIN

⚠ CẢNH BÁO! Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, chấn thương cá nhân và hư hại sản phẩm do ngắn mạch, không bao giờ nhúng sản phẩm, pin hay bộ sạc trong chất lỏng hoặc cho phép chất lỏng xâm nhập vào chúng. Các chất lỏng ăn mòn hoặc dẫn điện, ví dụ như nước biển, một số hóa chất công nghiệp, và chất tẩy hoặc sản phẩm chứa chất tẩy, v.v., đều có thể gây ngắn mạch.

ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG CỤ THỂ

Sản phẩm chỉ được thiết kế để người vận hành đúng sử dụng ngoài trời.

Sản phẩm thích hợp cho:

- xới đất
- làm tơi đất xung quanh cây trồng
- hoạt động cùng với chất cải tạo đất
- tạo rãnh hoặc lên luống

Không sử dụng sản phẩm cho bất kỳ mục đích nào khác.

RỦI RO CÓ HỮU

Ngay cả khi sử dụng sản phẩm theo chỉ định, thì vẫn không thể loại bỏ hoàn toàn các yếu tố rủi ro còn lại. Các mối nguy hiểm sau đây có thể phát sinh khi sử dụng sản phẩm và người vận hành cần đặc biệt chú ý để tránh những điều sau đây:

- chấn thương do rung động
 - Giữ sản phẩm bằng tay cầm được chỉ định và hạn chế thời gian làm việc và tiếp xúc.
- tổn thương thính giác do tiếp xúc với tiếng ồn
 - Hạn chế tiếp xúc và đeo đồ bảo vệ thính giác phù hợp.
- Bị thương do mảnh vỡ bay ra
 - Luôn đeo thiết bị bảo hộ cá nhân thích hợp, mặc quần dài dày, đeo găng tay, xỏ giày dép chắc chắn và đeo kính an toàn.
- mối nguy hiểm cho sức khỏe do hít phải bụi độc hại
 - Đeo khẩu trang nếu cần.

PIN

Các pin chưa được sử dụng trong một thời gian dài nên được sạc lại trước khi sử dụng.

Nhiệt độ vượt quá 50 °C làm giảm hiệu năng của pin. Tránh tiếp xúc trong thời gian dài với nhiệt độ hoặc ánh nắng mặt trời (nguy cơ quá nhiệt).

Các điểm tiếp xúc của bộ sạc và bộ pin phải được giữ sạch sẽ.

Đề có tuổi thọ tối ưu, các pin phải được sạc đầy sau mỗi lần sử dụng.

Để đảm bảo thời lượng pin lâu nhất có thể, hãy rút pin ra khỏi bộ sạc sau khi nó được sạc đầy.

Để bảo quản pin lâu hơn 30 ngày:

- Bảo quản pin ở nơi khô, có nhiệt độ dưới 27 °C.
- Bảo quản pin ở mức sạc 30% – 50%.
- Sau mỗi 6 tháng bảo quản, sạc pin như bình thường.

BẢO VỆ PIN

Trong các tình huống mômen xoắn cao, kẹp, kẹt và ngắn mạch có thể tăng cường độ dòng điện, sản phẩm sẽ rung khoảng 5 giây, đồng hồ xăng sẽ nhấp sáng, và sau đó sản phẩm bị tắt. Để đặt lại, hãy nhả cò ra.

Trong các tình huống khắc nghiệt, nhiệt độ bên trong của bộ pin có thể tăng lên quá cao. Nếu điều này xảy ra, đồng hồ xăng sẽ nhấp sáng cho đến khi bộ pin nguội bớt. Sau khi đèn tắt, tiếp tục làm việc.

VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM

Các bình pin lithium-ion cần tuân thủ Luật về Hàng hóa Nguy hiểm.

Việc vận chuyển các pin này phải được thực hiện theo các điều kiện và quy định của địa phương, quốc gia và quốc tế.

Pin có thể được vận chuyển bằng đường bộ mà không có yêu cầu nào khác.

Việc vận chuyển thương mại pin lithium-ion bởi các bên thứ ba cần tuân thủ quy định về Hàng hóa Nguy hiểm. Việc chuẩn bị vận chuyển và vận chuyển cần được thực hiện bởi những người được đào tạo phù hợp và quy trình này phải được giám sát bởi các chuyên gia trong ngành.

Khi vận chuyển pin:

- Đảm bảo các đầu tiếp xúc của pin được bảo vệ và cách điện để ngăn ngắn mạch.
- Đảm bảo pin được cố định để không di chuyển trong bao bì.
- Không vận chuyển các pin bị nứt hoặc rò rỉ.
- Kiểm tra với công ty chuyên tiếp để được tư vấn thêm.

VẬN HÀNH

Nếu máy bị nghẽn, hãy tắt động cơ và tháo bộ pin trước khi dọn sạch mọi mảnh vụn. Nếu máy bị nghẽn nặng, hãy tháo chốt và lưỡi cắt để dễ dàng tiếp cận chỗ bị nghẽn. Lắp lại lưỡi cắt sau khi hết nghẽn bằng cách làm theo hướng dẫn trong phần hình vẽ minh họa của sách hướng dẫn này.

VẬN CHUYỂN VÀ CẮT GIỮ

Luôn tắt sản phẩm khi vận chuyển từ địa điểm này sang địa điểm khác. Không cầm sản phẩm khi ngón tay bạn đang đặt trên cò kích hoạt. Khởi động ngẫu nhiên có thể gây ra thương tích cá nhân nghiêm trọng.

Tháo bộ pin và để nguội trước khi cắt giữ hoặc vận chuyển.

Cầm sản phẩm bằng tay cầm phía trước để tránh vô tình khởi động. Xử lý sản phẩm đúng cách để tránh bị thương.

Đổi với vận chuyển trong xe, bảo vệ sản phẩm tránh di chuyển hoặc rơi xuống để tránh thương tích cho người hoặc làm hỏng sản phẩm.

Loại bỏ tất cả các tạp chất khỏi sản phẩm. Cắt giữ sản phẩm ở nơi thoáng mát, khô ráo và thông thoáng, chỗ trẻ em không thể tiếp cận được. Để sản phẩm tránh xa các chất gây ăn mòn, chẳng hạn như hóa chất làm vườn và muối khử. Không cắt giữ sản phẩm ngoài trời.

Không nhúng sản phẩm vào nước hoặc xịt bằng vòi. Không làm sạch sản phẩm bằng máy phun rửa áp lực. Nước vào dụng cụ có động cơ sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật. Cắt giữ sản phẩm trong nhà.

Không cắt giữ sản phẩm trên hoặc gần phân bón hoặc hóa chất.

BAO TRI

Các khe thông gió của sản phẩm lúc nào cũng phải sạch sẽ.

Chỉ kỹ thuật viên bảo dưỡng có trình độ mới được thực hiện bảo dưỡng và người này phải cẩn thận và có kiến thức chuyên sâu. Để bảo dưỡng, hãy trả sản phẩm, bộ pin và bộ sạc về trung tâm bảo dưỡng được ủy quyền gần nhất để sửa chữa. Khi bảo dưỡng, chỉ sử dụng các bộ phận thay thế giống hệt.

Tắt và tháo bộ pin trước khi tiến hành bất kỳ công việc bảo trì hoặc vệ sinh nào.

Bạn chỉ có thể thực hiện điều chỉnh hoặc sửa chữa được mô tả trong hướng dẫn này. Đối với các sửa chữa khác, hãy liên hệ với trung tâm bảo dưỡng được ủy quyền để họ thực hiện.

Sau mỗi lần sử dụng, lau sạch sản phẩm bằng vải khô, mềm. Bất kỳ bộ phận nào bị hỏng cũng phải được trung tâm bảo dưỡng được ủy quyền sửa chữa hoặc thay thế thích hợp.

Kiểm tra độ chặt phù hợp của tất cả các đai ốc, bu lông và ốc vít trong khoảng thời gian thường xuyên để đảm bảo rằng sản phẩm vẫn ở trong tình trạng hoạt động an toàn.

Chỉ sử dụng các phụ kiện và phụ tùng của MILWAUKEE. Nếu cần thay thế các thành phần không được mô tả, vui lòng liên hệ với một trong các trung tâm bảo dưỡng MILWAUKEE của chúng tôi (xem danh sách địa chỉ bảo hành hoặc bảo dưỡng của chúng tôi).

Nếu cần, có thể yêu cầu xem hình vẽ mô tả chi tiết các bộ phận. Vui lòng nêu rõ số sê-ri cũng như loại sản phẩm được in trên nhãn và yêu cầu bản vẽ tại các trung tâm dịch vụ địa phương của bạn.

KY HIỆU



Đọc kỹ hướng dẫn trước khi khởi động sản phẩm.



CHÚ Ý! CẢNH BÁO! NGUY HIỂM!



Tháo pin trước khi bắt đầu thao tác với sản phẩm.



Đeo găng tay.



Đeo thiết bị bảo vệ tai.



Luôn đeo kính bảo vệ khi sử dụng sản phẩm.



Đi giày an toàn.



Mặc quần dài.



Dùng cả hai tay khi vận hành sản phẩm.



Đảm bảo rằng không ai có nguy cơ bị vật liệu bị phóng ra ngoài hoặc rơi xuống văng vào.



Cẩn thận với sức đẩy lưỡi cắt.



Đề tay và chân tránh xa lưỡi cắt.



Tránh xa khi bộ dao xới đang quay. Bạn có thể bị thương nếu có thể tiếp xúc với bộ dao xới đang quay.



Giữ khoảng cách



Không bao giờ cho sản phẩm ra ngoài trời mưa.



Yêu cầu những người không liên quan cách xa ít nhất 15 m trong quá trình sử dụng.



CẢNH BÁO! Ngắt kết nối pin trước khi bảo trì.



Mức công suất âm thanh được đảm bảo

n₀

Tốc độ không tải

V

Điện áp



Dòng điện một chiều



Không vứt bỏ pin thải, thiết bị điện và điện tử thải cùng với rác thải đô thị chưa được phân loại. Pin thải và thiết bị điện và điện tử thải phải được thu gom riêng. Phải loại bỏ pin thải, bộ tích điện thải và nguồn sáng khỏi thiết bị. Kiểm tra với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ của bạn để được tư vấn về tái chế và điểm thu gom. Theo quy định của địa phương, các nhà bán lẻ có thể có nghĩa vụ nhận lại pin thải và thiết bị điện và điện tử thải miễn phí. Sự đóng góp của bạn trong việc tái sử dụng và tái chế pin thải và thiết bị điện và điện tử thải sẽ giúp giảm nhu cầu về nguyên liệu thô. Đặc biệt, pin thải có chứa lithium và thiết bị điện và điện tử thải chứa các vật liệu có giá trị, có thể tái chế, có thể tác động xấu đến môi trường và sức khỏe con người, nếu không được xử lý theo cách phù hợp với môi trường. Xóa dữ liệu cá nhân khỏi thiết bị thải, nếu có.

タイプ	コードレス耕運機
バッテリー電圧	18 V \equiv
無負荷回転数	0 - 150/205 min ⁻¹
カッター装置の直径	230 mm
カッター装置の幅	213 mm
本体重量(2.0Ah~12.0Ahバッテリー装着時)(EPTA 01/2014準拠)	7.77 kg - 8.83 kg
バッテリーを除外した重量	7.34 kg
バッテリー重量 (M18B2 - M18HB12)	0.43 kg - 1.49 kg
推奨周囲動作温度	-18 - +50 °C
推奨バッテリータイプ	M18B..., M18 HB..., M18 FB
推奨充電器	M12-18..., M18 DFC, M18 PC6
騒音情報	
騒音放射値(EN 62841に従い測定)	
A特性・音圧レベル	77.0 dB(A)
不確かさ K	3 dB(A)
A特性音響パワーレベル	88.9 dB(A)
不確かさ K	3 dB(A)
必ずイヤープロテクターを使用してください。	
振動情報	
総振動値(3軸のベクトル和)(EN 62841に従い測定)	
振動放出値 a _v / 不確かさ K	
振動フロントハンドル	2.17 m/s ² / 1.5 m/s ²
振動リアハンドル	1.76 m/s ² / 1.5 m/s ²
様々なパワーベースで使用するアプリケーションヘッドの技術データおよび承認事項については、使用したアプリケーションヘッドの操作説明書を参照してください。	

警告!

本情報シートに記載されている振動/騒音放射レベルは、の所与の標準検査に従って測定されたものであり、ある工具と別の工具を比較するために使用することができます。暴露の予備評価にも使用できます。

公表された振動・騒音値は、工具の主な用途を表しています。ただし、工具が異なる用途に使用され、付属品が異なっている、メンテナンスが不十分であるなどの場合は、振動/騒音放射が異なる場合があります。これらの条件により、総作業期間にわたる暴露レベルが大幅に増加する可能性があります。

暴露する振動・騒音値の概算を出す場合、工具のスイッチがオフになっている時間、または工具がアイドリング中である時間も考慮する必要があります。これらの条件により、総作業期間にわたる暴露レベルが大幅に減少する可能性があります。

振動/騒音の影響からオペレーターを保護するために、次のような追加安全対策を確認してください: 工具と付属品のメンテナンスを行う、手を温かく保つ、作業パターンを整理する。

警告!

本電動工具と同梱されているすべての安全警告、指示、図、仕様をお読みください。下記のすべての指示に従わない場合、感電や火災が発生したり、重傷を負う可能性があります。

今後の参考のために、すべての警告と指示を保存します。

耕運機の安全に関する警告

悪天候下、特に落雷の危険がある場合は、本製品は使用しないでください。こうすることで、落雷が直撃する危険性を減らします。

本装置を使用する場所に動物がいないか、しっかりと確認してください。機器の操作によって野生の動植物を傷つけるおそれがあります。

機器を使用する場所をよく確認し、石、棒、ワイヤー、骨、その他の異物をすべて取り除いてください。物が飛散し、けがにつながるおそれがあります。

本機を使用する前に、タインおよびタインアセンブリに損傷がないことを

必ず目視点検してください。破損した部品によりけがの危険性が高まります。

付属品の交換方法に従ってください。タインを固定しているナットやボルトが正しく締められていない場合、タインが損傷したり、外れたりするおそれがあります。

目、耳、頭、手の保護具を着用してください。適切な保護具を使用することで、破片の飛散や、タインへの接触といった事故を減らすことができます。機器の操作中は、必ず安全靴を着用してください。裸足や、先の開いたサンダルを履いて作業しないでください。これにより、動いているタインとの接触による足の怪我などを減らすことができます。

機器の操作は、必ず長ズボンを着用して行ってください。肌が露出している、飛散物でけがをする可能性が高まります。

本装置を操作する際は周囲に人を近づけないでください。飛散した破片が重大なけがにつながるおそれがあります。

機器の操作は、必ず両手で行ってください。両手で保持することにより、機器を確実に制御できます。

隠れた配線にタインが接触するおそれがあるため、必ず絶縁されたグリッド面で機器を保持してください。「通電」状態の配線にタインが接触すると、機器の露出した金属部分が「通電」状態になり、使用者が感電するおそれがあります。

常に適切な足場を保ち、機械の操作は必ず地面に立った姿勢で行ってください。滑りやすい地面や不安定な地面は、バランスを崩しやすく、機器を制御できなくなるおそれがあります。

本製品を傾いた斜面で使用しないでください。こうすることで、制御を失ったり滑ったり転んだりしてけがをする危険性を減らすことができます。

斜面で作業を行う際は、必ず足場を確認し、必ず斜面に対して操作し、絶対に上下に動かさず、方向を変える際は細心の注意を払ってください。こうすることで、制御を失ったり滑ったり転んだりしてけがをする危険性を減らすことができます。

機器の操作中は、身体全体をタインから離してください。機器を始動する前に、タインがどこにも接触していないことを確認してください。使用者自身や他の人が負傷するおそれがあるため、常に注意を払って操作してください。

本機を腰より上にして操作しないでください。これにより、意図しないタインとの接触を防ぎ、予期しない状況での機器の制御性を高めることができます。

機器の制御を維持するとともに、タインやその他の危険な可動部品が動いている間は、これらに触らないでください。これにより、可動部品によるけがの危険性を減らすことができます。

本装置を持ち運ぶ際は、電源をオフにし、体から離れた状態で行ってください。本機を適切に扱うことで、動いているタインに誤って接触する可能性を抑えることができます。

必ずメーカー指定の交換用タインを使用してください。不適切な交換用部品を使用した場合、故障やけがの危険性が高まります。

詰まりを取る際や機器の整備をする際は、電源をオフにして、バッテリーパックが取り外された状態で行ってください。詰まりを取るときや整備中に機器が予期せず始動し、重傷を負うおそれがあります。

タインスラストの原因と関連事項についての警告

タインスラストとは、タインが苗木や切り株などに引っかかることで、機器が突然、横や前後に動く状況のことです。機器や使用者が思わぬ方向に引き寄せられ、機器を制御できなくなるおそれがあります。

タインスラストとこれに関連する危険は、下に示す適切な予防措置を取ることで回避できます。

機器を両手でしっかりと握り、タインスラストが抑えられるように腕の位置を決めてください。タインスラストで機器が予期せず動くことにより、けがの危険性が高まります。適切な予防措置を取ることで、使用者がタインスラストを制御しやすくなります。

タインが固着した場合や、何らかの理由で動作が止まった場合は、機器の電源を切り、タインが完全に停止するまで対象物から機器を動かさずに保持してください。タインが固着した状態に対象物から機器を引き離そうとしたり、タインが動いているときに機器を引き戻そうとしたりするのはおやめください。タインスラストが起こるおそれがあります。タインが固着しないよう、機器を点検し、是正措置を講じてください。

切れ味の悪いタインや損傷したタインは使用しないでください。切れ味の悪いタインや損傷したタインは、詰まりや物が引っかかる危険性を高め、タインスラストを引き起こします。

切断する材料はよく見える状態を維持してください。タインスラストは、材料の切断状況が見えにくい部分で起こりやすくなります。

地面の視認性を常に確保するようにしてください。タインスラストは、作業対象を確認するのが難しい場合に起こりやすくなります。

トレーニング

説明書をよくお読みください。本製品の制御と適切な使用方法について理解してください。

お子様や、これらの説明を理解していない方に、本製品を使用させないでください。現地の規制でオペレーターの年齢が制限される場合があります。

近くに人（特にお子様）やペットがいる時は、本製品を絶対に使用しないでください。

作業者や使用者は、他者や建物などに起こる事故や危険に対する責任があることを常に頭に入れてください。

準備

本製品の操作時は必ず安全靴および長ズボンを着用してください。本製品は、裸足や先の開いたサンダルを着用して操作しないでください。

機器を使用する場所をよく確認し、本機の使用により飛散するおそれのある物はすべて取り除いてください。

使用する前に、必ず機器を目視点検し、部品の磨耗や損傷がないことを確認してください。バランスを保つために、摩耗または損傷したエレメントとボルトはセットで交換してください。

準備、操作、メンテナンスなどの作業の際は安全メガネを着用してください。

動作

日光や十分な照明の下のみで作業してください。

斜面では必ずしっかりと立ってください。

歩く速さで使用し、走る速さでは使用しないでください。

斜面で方向を変える際は、細心の注意を払ってください。本製品を傾いた斜面で使用しないでください。

本製品を自分の方に戻したり引いたりする際は、細心の注意を払ってください。

手や足を回転部品に近づけたり回転部品の下に入れたりしないでください。

エンジンが作動している間は、機器を持ち上げることや、持ち運ぶことは絶対に避けてください。

異物にぶつかった場合は、機器を停止し、耕運機に損傷がないことをよく確認します。損傷がある場合は、再始動して操作をする前に修理を行ってください。

機器が異常振動を始めた場合は、エンジンを停止し、直ちに原因を確認してください。振動は一般に、問題の発生を知らせる警告です。

適切なガード、プレート、その他の安全保護装置を所定の位置に取り付けずに操作することのないようにしてください。

速すぎる速度や深すぎる耕運は機器に過剰な負荷がかかるため、行わないようにしてください。

操作をする人以外が機器に近づくことのないようにしてください。

アタッチメントやアクセサリは、機器製造元が承認したものだけを使用してください。

硬い地面の耕運は特に注意して行ってください。タインが地面に食い込んで、耕運機が前に進もうとすることがあります。このような場合は、ハンドルバーを放してください。機器を制しようにしないでください。

転倒を防ぐために、斜面では機器を上下方向に移動してください。

メンテナンスと保管

本製品が安全な動作状態になるよう、すべてのナット、ボルト、ねじは締め付けられた状態を維持してください。

摩耗や破損している部品は安全のため交換してください。

機器、アタッチメント、アクセサリ（バッテリーパックを含む）は、安全な作動状態で保管してください。状況に応じて、結露しないようにバッテリーパックを取り外し、適切に充電量を管理してください。

機器を長期間保管する場合は、必ず操作説明書の説明を読み、重要な注意事項を確認してください。

機器を修理することのないようにしてください。

詳細な安全警告

本機を使用の際は、危険な材料を使わないでください。

粉塵の吸入に伴う怪我の可能性を抑えるため、粉塵が舞うような状況での作業には、フェイスフィルターを着用してください。

地下の電気ケーブル、電話回線、パイプ、ホースの近くで本機を操作しないでください。

A 注意！硬く固められた土壌、凍った地面、または大きな石や根、切り株などの埋もれた障害物にタインがぶつかると、本機が上に跳ねたり、前方にジャンプしたりすることがあります。

本機を別の場所に移動する前に電源を切り、タインが完全に停止するのを待ちます。本機の移動中は、タインが地面に触れないように注意してください。本機の電源を切っても、本機そのものとタインが破損することがあります。

耕作する地面が硬いか乾燥している場合は、完全に水浸しにならない程度に地面に水をまいてください。耕作を始める前に、水が地面に浸透して余計な水分が排水されるのを待ちます。

子ども、運動機能・感覚機能・知力が低下している人、経験と知識が不足している人、またはこれらの指示に慣れていない人には、絶対に製品の使用を許可しないでください。現地の規制により、作業者の年齢が制限される場合があります。

タインは必ず損傷がなく清潔な状態にしてください。適切にタインをメンテナンスすると、詰まりが生じにくく、制御もしやすくなります。タインのメンテナンスで研ぎ直すことはできません。タインが損傷していると、回転不備が生じ、使用者の事故の危険性が高まります。

本製品の使用時の疲労を軽減し、本製品の制御を維持するため、ショルダーストラップを使用してください。

装飾用の植物やその他の障害物の周囲で本製品を使用する際は、注意してください。付属品により、多くの材料を切断・破損します。

本製品はガードを正しく取り付けずに使用しないでください。使用中、ガードを正しく取り付けする必要があります。ガードを取り付けずに本製品を操作した場合、大けがを引き起こすおそれがあります。

飛散した物が、壁や木、岩などの固い表面に当たって跳ね返り、けがを負うおそれがあります。可能な場合は、切断は手作業で囲われた場所で行ってください。

飛散物に注意してください。すべての周囲の人、お子様、ペットを作業エリアから15m以上離してください。

本製品を暗い場所で使用しないでください。危険を把握できるよう、作業エリアは見やすい状態にする必要があります。

使用前に本製品を点検してください。緩んだファスナーなどがないか確認してください。すべてのガードとハンドルが正しくしっかりと取り付けられていることを確認してください。破損した部品は使用前に交換してください。バッテリーパックに漏れがないか確認してください。

可動部品に巻き込まれるのを防止するため、長い髪の毛は肩より上の位置に結んでください。

タインは鋭くなっています。タインアセンブリを扱う際は、滑り止め付きの強度の高い保護手袋を着用してください。バッテリーパックを装着した状態で、タインに触れたり、本機を修理したりしないでください。

複数のショルダーストラップを同時に使用しないでください。ショルダーストラップを使用する際は、他に着用している物がストラップの着脱を妨げないようにしてください。

本製品のアタッチメントには延長コードを使用しないでください。長さを延ばすとアタッチメントの制御が難しくなり、けがにつながるおそれがあります。

たばこ、マッチ、高温の灰など、燃えている、または煙の出ているものの近くで本製品を使用しないでください。

蒸気や粉じんによる健康への危険性を減らすため、本製品を有毒な材料や、発がん性材料、またはその他の危険な材料（アスベスト、ヒ素、バリウム、ベリリウム、鉛、殺虫剤、その他健康を脅かす材料）の近くで使用しないでください。

フロントハンドルを正しく取り付けずに本製品を操作しないでください。使用中、フロントハンドルを正しく取り付けする必要があります。

固い物に接触した場合の予期せぬ動きに備えてください。制御を失うと、大けがを引き起こすおそれがあります。

使用前に本製品を点検してください。緩んだファスナーなどがないか確認してください。すべてのガードとハンドルが正しくしっかりと取り付けられて

いることを確認してください。破損した部品は使用前に交換してください。バッテリーパックに漏れがないか確認してください。

本製品を絶対に改造しないでください。

本製品の使用中は、目と耳をしっかりと覆う保護具を着用してください。物が落下する危険性のある場所で作業する場合は、頭部に適切な保護具を着用してください。

可動部品に巻き込まれるのを防止するため、長い髪の毛は肩より上の位置に結んでください。

疲労時、体調不良時、またはアルコール、薬物、薬の影響を受けている場合は、本製品を使用しないでください。

しっかりと足場とバランスを維持してください。無理な姿勢で作業をしないでください。手を無理に伸ばすと、バランスを崩したり高温面に触れたりするおそれがあります。

A 警告！本製品が落下した、強い衝撃が加わった、異常に振動するようになった場合は、本製品の使用をただちに中止し、破損部分を点検する、または振動の原因を調べてください。破損した製品は、認定を受けたサービスセンターで適切に修理または交換する必要があります。

作業前の調整時や保守・点検時は、本体からバッテリーを取り外してください。

バッテリーの安全上の注意事項

使用済みのバッテリーパックは家庭ゴミと一緒に廃棄したり、燃やしたりしないでください。ミルウォーキー（MILWAUKEE）販売店では、環境保護のために古いバッテリーを回収いたします。

金属片などと一緒にバッテリーパックを保管しないでください。ショートの可能性がります。

M18システム・バッテリーの充電には、M18システムの充電器しか使用できません。別のシステムのバッテリーと混ぜて使用しないでください。

バッテリーと充電器は絶対に分解しないでください。バッテリーと充電器は湿度の低い屋内で保管してください。

極端な負荷や温度によってバッテリーが損傷し、液漏れが発生する場合があります。漏れ出た液と接触した場合は、直ちに石鹸と水で洗い流してください。目に入った場合は、少なくとも10分間流水ですすいだし、直ちに医師の診察を受けてください。

充電器の金属端子部に金属片などを接触させないでください。ショートの可能性がります。

バッテリーに関する詳細な安全警告

A 警告！バッテリーに関する詳細な安全警告 漏電による火災、人的損傷、製品破損のリスクを軽減するために、製品、バッテリーパック、充電器を液体に浸したり、液体を流入させたりすることは絶対にしないでください。海水、特定の工業用化学物質、漂白剤または漂白剤を含む製品などの腐食または伝導性誘導体は、漏電の原因となることがあります。

特定の使用条件

本製品は、屋外で作業者が立った状態での使用のみを目的としています。

本製品は以下の用途に適しています。

- 土を耕す
- 植物の周囲の土を緩める
- 土壌改良材を投入する
- 溝掘り/溝掘り

本製品を他の用途では使用しないでください。

残存リスク

製品が規定どおりに使用された場合でも、特定の残存する危険因子を完全に排除することは不可能です。使用中に以下の危険が発生することがあり、作業者は以下を回避するために特に注意する必要があります。

- 振動によるけが
- 所定のバッテリーを持って本製品を保持し、作業時間や暴露を制限します。

- ・騒音により生じる聴覚の異常
 - 暴露を制限し、適切な聴覚保護具を着用してください。
- ・飛散した破片によるけが
 - 適切な個人用保護具、高強度の長ズボン、グローブ、安全靴、保護メガネをつねに着用してください。
- ・有毒な粉塵の吸い込みによる健康上の危険性
 - 必要な場合はマスクを着用してください。

バッテリー

しばらく使用していなかったバッテリーパックは使用前に再度充電を行ってください。

50℃を超える温度下ではバッテリーパックの性能が低下します。直射日光や高熱に長時間さらさないようにしてください(オーバーヒートの危険性があります)。

充電器とバッテリーパックの接触部はつねに清潔な状態にしてください。最適な寿命を保つため、使用後はバッテリーをフル充電した後保管してください。

バッテリー寿命を最大に保つためにバッテリーをフル充電してから充電器から取り外してください。

バッテリーパックを30日以上保管する場合:

- ・温度27℃未満で湿気がない場所に保管する。
- ・30～50%の充電状態で保管する。
- ・6ヶ月に1回、通常通りに充電する。

バッテリーパックの保護

極めて高いトルク、ピンディング、停動、および高電流を引き起こす短絡状態では、製品は約5秒間振動して燃料計が点滅してからオフになります。リセットするには、トリガーを解除してください。

過酷な環境下では、バッテリーパック内の温度が過剰に上昇する場合があります。この現象が起きると、バッテリーパックが冷たくなるまで燃料計が点滅します。ライトが消えた後も作動し続けてください。

リチウムバッテリーの輸送

リチウムイオンバッテリーは、危険物規制の要件の対象となります。

このバッテリーの輸送は、地域、国、および国際的な規定および規制に従って行わなければならないとされています。

バッテリーの地上輸送には、それ以上の要件はありません。

第三者によるリチウムイオンバッテリーの商業輸送には、危険物規制が適用されます。輸送の準備と輸送は、適切な訓練を受けた人員のみが実施し、その作業には対応する専門家の同行が必要です。

バッテリーを輸送する場合:

- ・バッテリーの接触端子は、漏電を防ぐために保護と絶縁の処理がされていることを確認してください。
- ・バッテリーパックがパッケージジ内で動かないように固定されていることを確認してください。
- ・ひびが入ったり液漏れが発生しているバッテリーは輸送しないでください。
- ・詳細については、運送会社に確認してください。

動作

詰まりが発生した場合は、機器の電源を切り、バッテリーパックを取り外してから異物を取り除きます。大きな詰まりがある場合は、止めピンとブレードを取り外し、詰まりが取り除きやすいようにしてください。この説明書の図の説明に従い、詰まりを取り除いてからブレードを取り付けます。

持ち運びおよび保管

本製品を別の場所に移動させる際は、必ず本製品の電源をオフにしてください。トリガーに指をかけたまま本製品を持ち運ばないでください。誤って始動し、大けがにつながるおそれがあります。

保管および持ち運ぶ前は、バッテリーパックを取り外して冷却してください。

誤って始動しないよう、フロントハンドルを持って本製品を持ち運んでください。本製品を適切に取り扱うことで、けがを防ぐことができます。

車両で持ち運ぶ場合は、製品が動いたり落下しないように固定して、人身傷害や製品の損傷を防止します。

本製品からすべての異物を取り除きます。製品をお子様の手が届かない涼しく湿気の無い換気の良い場所に保管します。園芸用化学薬品や凍結防止塩などの腐食剤から製品を離してください。製品を屋外に保管しないでください。

本製品は水に濡らしたり、ホースで水をかけたりしないでください。本製品を高圧洗浄機で清掃しないでください。工具に水が入ると、感電の危険が高まります。本製品は屋内で保管してください。

本製品を肥料や薬品の上や近くに保管しないでください。

保守

充電の際、充電器の排気口を塞がないでください。

修理には細心の注意と知識が必要であり、資格のあるサービス技術者のみが行う必要があります。修理の場合は、本製品をお近くの認定サービスセンターまで返送してください。修理の際は、同じ交換部品のみを使用してください。

保守や清掃を行う前に、本製品の電源をオフにし、バッテリーパックを取り外してください。

本説明書に記載されている調整または修理を行ってください。他の修理に関しては、認定サービスセンターまでお問い合わせください。

各使用後、製品を柔らかい乾いた布で拭きます。破損した製品は、認定を受けたサービスセンターで適切に修理または交換する必要があります。

すべてのナット、ボルト、ねじを頻繁に点検して、本製品が安全な動作状態であることを確認してください。

MILWAUKEEのアクセサリとサービスパーツのみを使用してください。記載されていない部品を交換する必要がある場合は、MILWAUKEEサービスセンターにお問い合わせください(保証リストまたはサービス所在地リストを参照してください)。

必要に応じて、製品の分解立体図をご注文いただけます。製品タイプとシリアル番号をラベルにご記入のうえ、お近くのサービスセンターで分解立体図をご注文ください。

記号



製品の使用を開始する前に、指示を注意深くお読みください。



注意! 警告! 危険!



作業前の調整時や保守・点検時は、本体からバッテリーを取り外してください。



手袋を着用してください。



耳栓を使用してください。



製品を使用する際は、必ずゴーグルを着用してください。



安全靴を着用します。



長ズボンを着用してください。



本製品は両手で操作してください。



材料が人に向かって飛散したり落下したりする危険がないことを確認してください。



ブレードの前進に注意してください。



手と足はブレードから離してください。



回転するタイヤに近づかないでください。回転するタイヤが体に触れると、けがをします。



距離を取る



絶対に本製品を雨にさらさないでください。



使用中におよそ15m以内に人がいないことを確認してください。



警告! 保守の前にバッテリーを取り外してください。



保証音響パワーレベル

n_0

無負荷回転数

V

電圧



直流



自治体の廃棄物に分類されない廃棄電池、電気機器、電子機器は廃棄しないでください。廃棄電池、電気機器、電子機器は、分別して収集する必要があります。廃棄電池、蓄電部、光源は、機器から取り外す必要があります。リサイクル方法や回収場所については、お住いの地域の自治体または販売店にご確認ください。自治体の規定によっては、小売業者は廃棄電池や電気機器、電子機器を無償で持ち帰る義務を有する場合があります。廃棄電池、電気機器、電子機器を再利用・リサイクルすることで、材料の必要性を減らすことができます。廃棄電池(特にリチウムを含む電池)や電気機器、電子機器には、貴重でリサイクル可能な材料が含まれており、環境に配慮した方法で廃棄しない場合、環境や人体の健康に害を及ぼすおそれがあります。廃棄機器に個人情報が入っている場合は、削除してください。



